GWÄRBPOSCHT

Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | **Jahrgang 2014/15 | 04**

Inhalt

Editorial	3
Partnerstädte Rothenburg	7
Rothenburger Geschichte	10
Feuerwehr an vorderster Front	24
Wettbewerbsgewinner	31
Aus dem Gewerbeverein	32
Notruf-Nummern	33
Kinderwettbewerb	34
Weihnachtsrezept	36
Wiehnachtsmärt	37
Offene Ausstellungsplätze	38
Impressum	39
Lehrstellenportraits	40
Lehrstellenparcours	41
Wettbewerb 2014/15	47
Mitgliederliste	58

Gewerbe- und Industrieverein
ROTHENBURG.RAIN

cerutti
BAUUNTERNEHMUNG
Bauen in neuen Dimensionen
www.cerutti.ch
041 280 12 94

Ihre Garage in Rothenburg
AUTOLANG
Carrosserie Autospritzwerk
Buzibachstrasse 51, 6023 Rothenburg, T 041 280 24 44, info@auto-lang.ch, www.auto-lang.ch

Auf dass die massivsten Träume wahr werden!

«Unikate aus Massivholz: Möbel fürs Leben – massgefertigt nach Ihren Wünschen, produziert mit hohem Qualitätsanspruch, mit Begeisterung und Fingerspitzengefühl.»

Bernhard Heim

öko trend Massivholzmöbel | Krieger Rolf AG
6203 Sempach Station | Tel. 041 467 20 70
oekotrend.ch

Audio • Video • Multimedia
audiohouse.ch
Verkauf • Vermietung • Services
audiohouse.ch gmbh
Flecken 13
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 69 69
mail@audiohouse.ch
EURONICS
best of electronics!

Editorial

Ist Qualität noch «in»?

Liebe Leserin, lieber Leser

Hat Qualität Zukunft? Oder ist der «günstigste» Preis beim Kauf eines Produkts bald der einzige Entscheidungsfaktor? Gerade bei Lebensmitteln kann man am besten sehen, wie Billiglinien bei den Kunden auf immer grössere Beliebtheit stossen. Aber nicht nur die Preise für Lebensmittel sind vom Trend betroffen, nein auch Autos, Pneus, Elektrovelos, die neue Küche und der neue Rasenmäher. Heute kann man im Internet einfach und bequem von zu Hause aus die Preise vergleichen. Und dann beim günstigsten Angebot zuschlagen. Der Preis steht im Vordergrund – die Sicht aufs ganze Angebotspaket geht dabei mehr und mehr verloren.

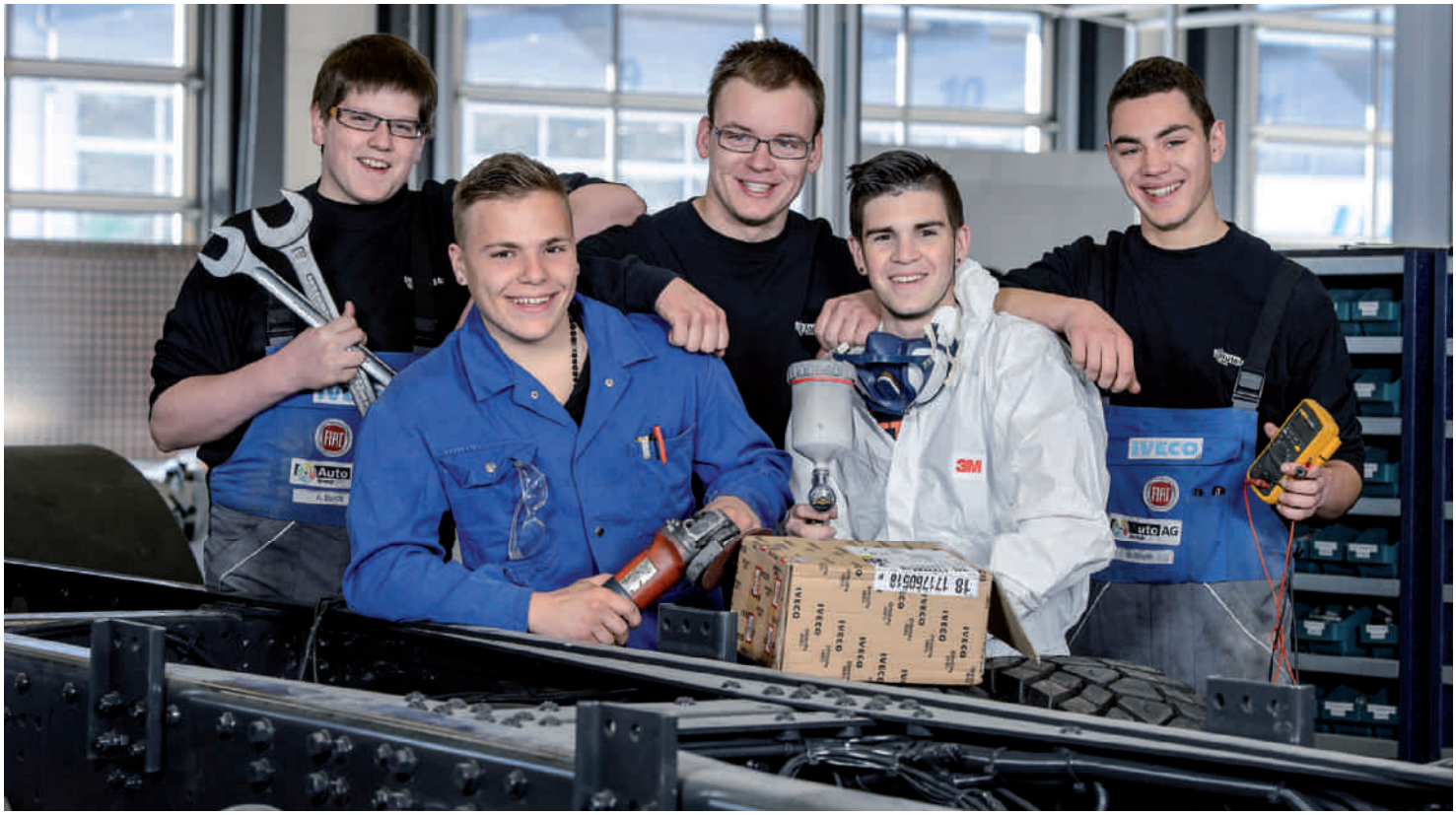
Doch ist nicht auch die fachliche Beratung, die Langlebigkeit, der Service, die Reparatur oder die technische Betreuung ein Preisbestandteil, angeboten von einem regionalen Partner vor Ort? Selber haben wir alle hohe Ansprüche bezüglich Qualität, leider lassen wir uns jedoch viel zu oft vom Preis allein verlocken. Schauen wir deshalb bei unserem nächsten Kauf auf die Qualität oder aufs «ganze Päckli». Die Inserenten der Gwärb-Poscht bemühen sich jeden Tag darum, mit ihren Angeboten und Dienstleistungen vor Ort ihr Bestes zu liefern. Profitieren sie also bei Ihrem nächsten Kauf von der Regionalität und der umfassende Kundenbetreuung!

Die Gwärb-Poscht 2014 konnten wir mit vielen zusätzlichen interessanten Berichten aus unserem Gewerbe und unseren Gemeinden stark erweitern. Gerne lade ich Sie auch in diesem Jahr ein, an unserem Wettbewerb teilzunehmen: Mit etwas Glück können Sie einen der attraktiven Preise gewinnen.

Nun wünsche ich Ihnen eine spannende und informative Lektüre, eine besinnliche Weihnachtszeit und fürs 2015 alles Gute.

Paul Weibel
Präsident Gewerbe- und Industrieverein
Rothenburg / Rain

Auto AG Group



Wir bringen Sie vorwärts!

Deine clevere Zukunft!

Attraktive Ausbildungsplätze bei der Auto AG Group ab 2015

- Automobil-Mechatroniker
- Automobil-Fachmann
- Detailhandelsfachmann Autoteile-Logistik
- Fahrzeugschlosser
- Carrossier-Lackiererei

Bestell Dir jetzt die Info-Broschüre bei:
René Bucher | Leiter Aus -und Berufsbildungswesen
Auto AG Group | Stationstrasse 88 | 6023 Rothenburg
+41 41 289 33 49 | r.bucher@autoag.ch

www.autoag.ch/jobs

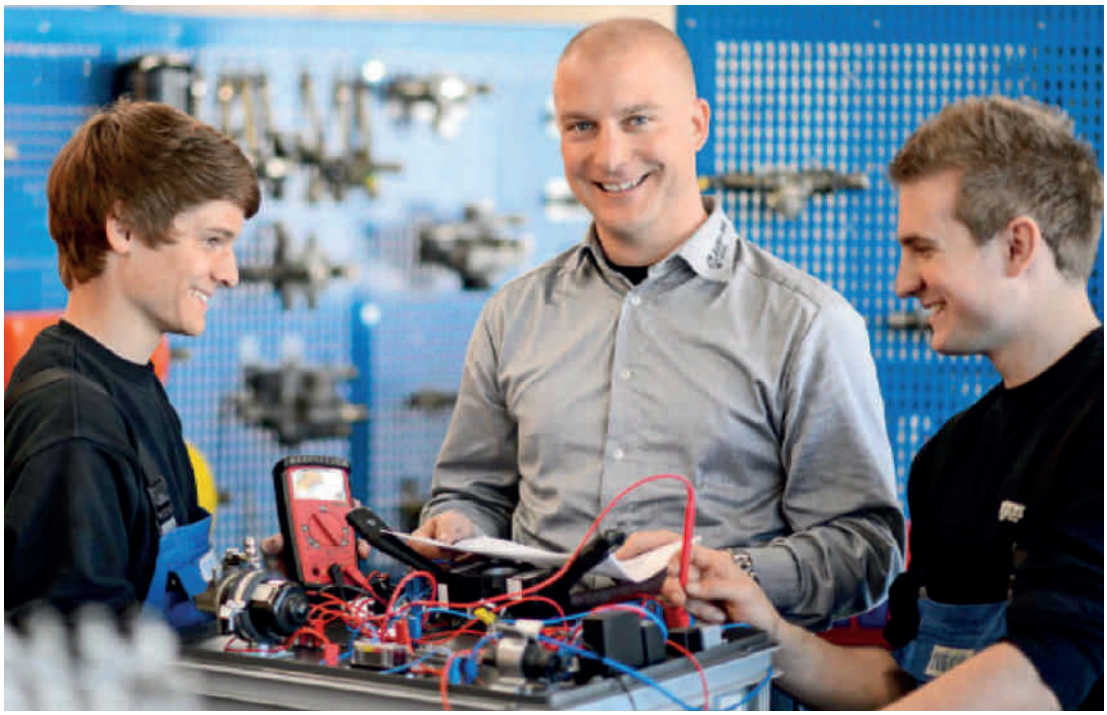
Info hier abholen:
Code scannen und mehr erfahren
www.facebook.com/autoaggroup

Berufsvielfalt im NuFa Center Rothenburg

Kompetenzzentrum mit über 220 Mitarbeitenden

Seit bald zwei Jahre ist das NuFa Center Rothenburg in Betrieb, und die über 220 Mitarbeitenden sorgen tagtäglich dafür, dass dieses schweizweit einzigartige Konzept höchste Anerkennung findet.

Um auch in Zukunft erfolgreich zu sein, werden allein am Standort Rothenburg 16 Lernende in fünf verschieden Berufen ausgebildet. Grund genug, die Vielfalt an Ausbildungsplätzen etwas genauer zu betrachten.



René Bucher, Leiter Aus- und Berufsbildungswesen, Auto AG Group: «Die persönliche Betreuung und Ausbildung unserer rund 40 Lernenden sichert uns den Bedarf an sehr gut qualifizierten Mitarbeitern. Die top Infrastruktur des NuFa Center Rothenburg ist für die Aus- und Weiterbildung ein zentrales Element unseres Engagements.»

Ausbildungsplätze als Zukunftsgarantie

Um den eigenen Bedarf an sehr gut ausgebildetem Fachpersonal decken zu können, bildet die Auto AG Group schweizweit rund 40 Lernende aus. Mit dem betriebseigenen Aus- und Weiterbildungszentrum in Rothenburg, welches von einem vollamtlichen Berufsbildner geleitet wird, leistet das Unternehmen einen wichtigen Beitrag in der Ausbildung und Qualifizierung der Mitarbeitenden.

Interessante Berufe rund ums Nutzfahrzeug

Für den Betrieb und Unterhalt moderner, hochtechnisierter Nutzfahrzeuge sind die dafür notwendigen Fachkompetenzen noch vielfältiger und auch anspruchsvoller geworden. Die technologischen Entwicklungen fordern von den Werkstattspezialisten und natürlich auch von den Lernenden spezifischeres Wissen und eine permanente Weiterbildung.

Welche Lehrstellen gibt es in der Auto AG Group?

Automobil-Fachmann:

Er hat selbstständig Service- und Reparaturarbeiten an Motor, Fahrwerk und Antrieb auszuführen sowie einfache Reparaturen in der Fahrzeugelektrik und einfache Diagnosearbeiten zu übernehmen.

Automobil-Mechatroniker:

Er hat anspruchsvolle Reparaturen selbstständig auszuführen und Diagnosearbeiten am ganzen Fahrzeug zu übernehmen. Der Automobil-Mechatroniker legt überall dort Hand an, wo Fachwissen rund um den Antriebsstrang, die elektrische Anlage, Pneumatik oder auch Hydraulik gefragt ist.

Carrossier/-in Lackiererei:

Er oder Sie bringt Farbe ins Leben und lässt Fahrzeuge in neuem Glanz erstrahlen. Benötigt ein gutes Auge für Farbtöne und Farbkombinationen sowie eine geschickte Hand, um die richtigen Farben zu treffen. Spezialist für die Neu- und Reparaturlackierung von Fahrzeugen aller Art.

Fahrzeugschlosser/-innen:

Er oder Sie stellt Lastwagenaufbauten her, Anhänger und Sattelanhänger, aber auch Fahrzeuge für den Personentransport. Gutes technisches Verständnis und gutes Vorstellungsvermögen sind wichtige Voraussetzungen.

Detailhandelsfachperson:

In diesem Job geht es äusserst lebhaft und abwechslungsreich zu. Denn nur wenn das Autoteile-Lager tadellos organisiert ist, können Reparaturen speditiv und fristgerecht ausgeführt werden. Detailhandelsfachpersonen führen das Teilelager, kaufen ein und beraten neben dem Werkstattpersonal auch externe Kunden. In grossen Betrieben liefern sie zudem Teile an lokale Händler. Die tadellose Lagerorganisation ermöglicht eine speditive und fristgerechte Werkstattarbeit.

Wichtiger Austausch

Die intensive Ausbildungszeit ist geprägt von schulischen und praktischen Anforderungen. Um unsere Lernenden in allen Belangen optimal unterstützen zu können, ist der regelmässige persönliche Austausch zwischen den betriebseigenen Berufsbildner, den Auszubildenden, Eltern und dem Leiter Aus- und Berufsbildungswesen essentiell. Die interne Probeprüfung rundet das Qualifikationsverfahren im letzten Lehrjahr ab und simuliert die Abschlussprüfung 1:1.

Ein attraktiver Arbeitgeber in Rothenburg

Vom kleinen Kastenwagen bis zum 40-Tonnen-Lkw bieten wir qualifizierten Fachkräften spannende und herausfordernde Arbeitsstellen rund um Nutzfahrzeuge von Iveco und Fiat Professional. Die Auto AG Group überzeugt als attraktiver Arbeitgeber mit topmodernen Arbeitsplätzen, zeitgemässen Anstellungsbedingungen, Unterstützung in technischen Weiterbildungen und sehr zentral gelegenen Standorten. Die Mitarbeitenden sind ein wesentlicher Erfolgsfaktor für das Unternehmen. Sie profitieren von sehr guten Arbeitsbedingungen und die Gruppe kann auf engagierte, loyale und sehr gut qualifizierte Arbeitnehmer zählen.

Das Ausbildungsmodell der Auto AG Group mit eigenem Ausbildungszentrum und betriebseigenen Berufsbildnern bewährt sich bestens und wird von den Lernenden und auch den Fachkräften sehr geschätzt. Dass dieses Modell die Qualität der Ausbildung und das Know-how der Lernenden nachhaltig steigert, zeigen die sehr guten Resultate an den Swiss Skills 2014.

Die Auto AG Group freut sich über spannende Bewerbungen. Alle offenen Stellen und Ausbildungsplätze sind immer aktuell unter www.autoag.ch/jobs publiziert.

AUTO AG GROUP
Stationsstrasse 88
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 33 00
www.autoag.ch

Kontakt:
René Bucher
Leiter Aus- und Berufsbildung
Telefon: 041 289 33 00
www.autoag.ch

Frey+Cie setzt beim ZESY auf Photovoltaik

installiert von den Speziallisten der Weibel + Sommer Elektro Rothenburg

ZESY Rothenburg

Sistag Eschenbach

Auf dem Dach des neuen Zentrums für Systeme ZESY (Frey Telecom, Frey Sicherheit, Bild+Ton, Lichtgalerie) installierten die Spezialisten von Weibel + Sommer Elektro auf einer Fläche von 615 m² eine Photovoltaikanlage mit 103.4 kWp Leistung. Mit der von der Sonne gewonnen Energie liessen sich 30 Haushalte mit Strom versorgen. «Beim Bau von Gewerbegebäuden macht es besonders Sinn, eine Photovoltaikanlage zu realisieren», erklärt Projektleiter Meinrad Sommer, «denn der so produzierte Strom kann im gleichen Gebäude für den Betrieb der Computer – im ZESY auch für die Beleuchtung in den neuen Ausstellungsräumen der Lichtgalerie – direkt genutzt werden». Dies ergibt nicht nur einen hohen ökologischen Nutzen, sondern rechnet sich ebenso wirtschaftlich als Investition in die Zukunft. So vertraute auch Hansjörg Sidler, Inhaber der SISTAG in Eschenbach, bei der Installation einer Solaranlage auf dem Dach des neuen Gewerbegebäudes seiner Firma auf die Kompetenz von Weibel + Sommer Elektro.

Wir übernehmen Verantwortung für lange Zeit

Photovoltaik ist eine langfristige Investition. Die Sonne wird Ihnen durch Ihre Solaranlage sicher die nächsten 25 Jahre Strom liefern – und dies Tag für Tag. Damit Sonnenenergie lokal über lange Zeit genutzt werden kann, braucht es kompetente Fachleute. Weibel + Sommer Elektro ist für Sie deshalb der ideale Ansprechpartner. Wir planen und realisieren Ihre Anlage vom Einholen der Baubewilligung bis hin zum Anschluss der Anlage ans Netz. Wir zeichnen uns aus durch kompetente Beratung und einen reibungslosen Ablauf bei der Realisierung. Planen Sie Ihr nächstes Projekt mit uns – Ihrem Partner für Solarstrom-Lösungen!

Weibel + Sommer Elektro Telecom AG
Bertiswilstr. 26, 6023 Rothenburg
Telefon 041 289 10 00
www.weibel-sommer.ch

Anzeige

WEIBEL + SOMMER
ELEKTRO TELECOM

Sonnenenergie
die Zukunft für Sie!
Photovoltaikanlage vom Fachmann installiert

Ihr starker Partner in Rothenburg / Rain
www.weibel-sommer.ch

Grenzüberschreitende Freundschaften

Rothenburg und seine Partnerstädte

Vor rund vier Jahrzehnten haben sich freundschaftliche Kontakte in verschiedenen Bereichen zwischen den verschiedenen Rothenburgs in Deutschland, Polen und der Schweiz angebahnt.

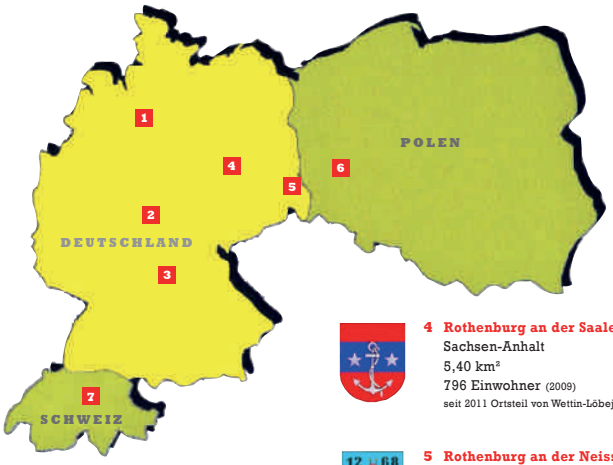
Das Luzerner Rothenburg unterhält Kontakte zu den Partnerstädten Rothenburg (oder Rotenburg ohne «h») an der Wümme in Niedersachsen, an der Fulda in Hessen, an der Saale in Sachsen-Anhalt, an der Neisse in Sachsen sowie zu Rothenburg ob der Tauber in Bayern und zum polnische Rothenburg an der Oder, heute Czerwiensk.

Die jeweils durch die Auto AG Rothenburg organisierten Gesellschaftsreisen nach Rothenburg ob der Tauber machten die dortigen Stadtbehörden auf die Existenz des Luzerner Rothenburgs aufmerksam. So gelangten diese im Januar 1980 mit dem Wunsch an den hiesigen Gemeinderat, an den bereits zur Tradition gewordenen Freundschaftstreffen der diversen Rot(h)enburgs teilzunehmen. Mit von der Partie waren damals nebst Rothenburg ob der Tauber auch die Städte Rotenburg an der Wümme, Rotenburg an der Fulda und die damals der DDR zugehörigen Rothenburg an der Neisse, Rothenburg an der Saale sowie das polnische Rothenburg, heute Czerwiensk. Der Rothenburg Gemeinderat zeigte sich gegenüber diesem Anliegen offen und unterstützte spontan die Pflege der gegenseitigen Kontakte. Vorab wurden die Vereine in die vorwiegend sportlich und gesellschaftlich geprägten Treffen eingebunden. Aber auch die behördlichen Kontakte wurden bei diesen Treffen intensiv gepflegt. Damit haben diese Zusammenkünfte auch einen offiziellen Charakter erhalten.

Vergangenheitsbewältigung

Für die deutschen Städte waren diese Kontakte auch eine Art der Vergangenheitsbewältigung im Zusammenhang mit dem zweiten Weltkrieg. So nahmen jeweils auch Vertreter von Partnerstädten aus Frankreich, England, Belgien und Holland teil, in diesem Sinne also eine internationale Präsenz. Neue Impulse erhielt die Städtepartnerschaft nach der Wende im Jahr 1989 mit der Wiedervereinigung Deutschlands. Die vorliegende Grafik vermittelt einen Überblick zur Lage, Grösse und Einwohnerzahl der befreundeten Rot(h)enburgs.

Die sieben Partnerstädte Rot(h)enburg



1 Rotenburg an der Wümme
Niedersachsen
99,01 km²
21'072 Einwohner (2012)

2 Rotenburg an der Fulda
Hessen
79,84 km²
13'439 Einwohner (2012)

3 Rothenburg ob der Tauber
Bayern
41,45 km²
10'898 Einwohner (2012)

4 Rothenburg an der Saale
Sachsen-Anhalt
5,40 km²
796 Einwohner (2009)
seit 2011 Ortsteil von Wettin-Löbejün

5 Rothenburg an der Neisse
Sachsen
72,29 km²
4'860 Einwohner (2012)

6 Rothenburg an der Oder
Polen
9,20 km²
4'227 Einwohner (2013)
heute Czerwiensk,
Landkreis Zielona Gora

7 Rothenburg
Schweiz
15,52 km²
7'209 Einwohner (2013)

Treffen im Zweijahresturnus

Mitte Juni 1988 fand das Rot(h)enburger Städtetreffen erstmals in der Schweiz statt. Rund 700 Personen kamen – vor allem aus der BRD – nach Rothenburg angereist. Das Treffen löste bei allen grosse Begeisterung aus, war aber auch eine grosse Herausforderung für die örtlichen Organisatoren. Im Rahmen dieses Grossanlasses wurde die Städtepartnerschaft mit Rotenburg an der Fulda offiziell beurkundet. Die Kernaussage dieser Vereinbarung bezweckt gegenseitiges Verständnis und Hochachtung, Förderung der Kontakte und Pflege der freundschaftlichen Beziehungen mit gleichzeitiger Unterstützung der Jugend- und Erwachsenenorganisationen.

Seither nehmen Behördenvertreter sowie sportliche und kulturelle Vereine im Zweijahresturnus an den Treffen in einer der befreundeten Städte teil. Mehrmals besuchten sich gegenseitig auch Schulklassen, boten Gewerbetreibende Weiterbildungen an. Weitere Freundschaftstreffen in unserer Gemeinde fanden in den Jahren 1999 und 2011 statt und die Organisation für das nächste Städtetreffen im Juni 2015 wurde der deutschen Stadt Rotenburg an der Wümme übertragen.

Solidarität und Hilfe

Darüber hinaus hat unser Rothenburg seine Solidarität und Hilfestellung bei mehreren Gelegenheiten angeboten, so hat zum Beispiel 1989 der damalige Gemeindeschreiber Josef Stirnimann während einem Monat bei der Neuorganisation der Gemeindeverwaltung der vormals zur DDR gehörenden Stadt Rothenburg an der Neisse mitgeholfen. 1996 überwies Rothenburg eine Spende von rund 10'000 Franken aus einer vom Gemeinderat organisierten Spendensammlung zu Gunsten der von Überschwemmungen stark betroffenen Stadt Rothenburg an der Oder (Czerwiensk) in Polen. Auch die Übergabe der alten Uniform der Feldmusik Rothenburg an die polnische Partnerstadt Czerwiensk (vormals Rothenburg an der Oder), bzw. an die regionale Hauptstadt Zielona Gora, im Jahre 1997 unterstrich das freundschaftliche Verhältnis zu den Partnerstädten.

Alt-Bürgermeister-Treffen

Aus den grenzübergreifenden Beziehungen ist zudem das Treffen der «Alt-Bürgermeister, Stadtdirektoren und Gemeinderäte» entstanden. Im Turnus von drei Jahren trifft sich die illustre Schar zu einem Gedankenaustausch in kulturell-gesellschaftlichem Rahmen. Im Juni 2014 wurde das «Alt-Bürgermeister-Treffen» durch die örtliche Vertretung – Pius Schmid, Feder führend zusammen mit Peter Huwyler und Erwin Troxler – organisiert. Eine Teilnehmerzahl von 21 Personen wurde im Bundeshaus während der Sommersession von Nationalratspräsident Ruedi Lustenberger und der Rothenburger Nationalrätin Prisca Birrer empfangen. Weiter führte das abwechslungsreiche Reiseprogramm in die Altstadt von Fribourg und zur Drei-Seen-Rundfahrt auf dem Murten-, Neuenburger- und Bielersee.

Es bleiben die Hoffnung und der Wunsch, dass die grenzüberschreitenden Kontakte zwischen den befreundeten Rot(h)enburgs auch in Zukunft weitergeführt werden. Behörden, Schulen, Vereinen und weiteren interessierten Kreisen bieten sich dabei spannende Möglichkeiten für bereichernde und unvergessliche Begegnungen im deutschen wie auch im polnischen Kulturraum.

Kontakt: Manuela Lischer, Gemeinde Rothenburg, Telefon 041 288 81 11

Neujahrsapéro im neuen Nutzfahrzeug-Center

Gewerbe- und Industrieverein begrüsste bei der Auto AG das neue Jahr

Über 70 Mitglieder und Angehörige des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg/Rain fanden sich sich am Freitag, 10. Januar, im Nutzfahrzeugzentrum der Auto AG Rothenburg zum Neujahrsapéro ein. Ihnen wurde bei den Unternehmen Auto AG Nutzfahrzeuge, Auto AG Linienbusse, Geser Fahrzeugbau AG, Cooltras AG, Pneu Egger AG und Strassenverkehrsamt ein exklusiver Blick hinter die Kulissen des neuen Centers gewährt. Auf der spannenden einstündigen Führung zum Thema «Alles an einem Ort» erfuhren sie viel über das hervorragende Zusammenspiel und den Mehrwert für die Kunden im neuen Nutzfahrzeug-Center Rothenburg.
Anschliessend bot sich Gelegenheit, über das Gesehene zu reflektieren und das neue Jahr mit einem Umtrunk zu begrüssen.

Interessierte Gäste auf dem Dach des neuen NuFa-Centers.

Blick in die NuFA-Werkhallen

Präsident Paul Weibel begrüsst die Gäste

Angeregte Gespräche beim Apéro

Anzeige

KÜCHEN ● INNENAUSBAU

ZOBIMA AG

F. + J. Hofstetter
Oberchärns 7
6023 Rothenburg

Tel. 041 - 280 77 38
Fax 041 - 280 74 44
Mail info@zobima.ch
www.zobima.ch

DELTA - E

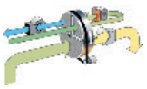
Seit 1980 in der Lufttrocknung
Adsorptions - Spezialist
Beratung Planung Verkauf Service

ARA
Lager
Archive
Museen
Pharma
Eishallen
Kavernen
Lebensmittel
Tiefkühllager
Bautrocknung
Korrosionsschutz
Wasser - Reservoire
Wasser - Kraftwerke
Zivilschutzunterkünfte
Kellerlüftung + Entfeuchtung

Lufttrocknung+Systeme
Buzibachring 1
CH-6023 Rothenburg LU
Tel. +41 41 281 30 40
FAX +41 41 281 30 42
info@delta-e.ch
www.delta-e.ch

Generalvertretung CH + FL

DST Selbu Giken



Geberit AquaClean 8000plus

Verwöhnprogramm der Extraklasse.
Geberit AquaClean 8000plus lässt keine Wünsche offen und bietet neben der Duschfunkton viele zusätzliche Komfortfunktionen: Temperatur, Position und Intensität des Duschstrahls lassen sich auf das persönliche Empfinden abstimmen. Sobald man auf der Dusch-WC Komplettanlage Platz nimmt, setzt die automatische Geruchsabsaugung ein und sorgt für angenehme Frische im Raum. Die pulsierende Massagefunktion wirkt belebend und die sanfte Ladydusche ist ideal für die schonende Intimhygiene der Frau.

Weitere Informationen erhalten Sie online unter:
www.roggerag.ch oder Tel. 041 495 27 70
Ihr Sanitärfachman:

SANITÄR • HEIZUNG rogger
Tel. 041 495 27 70 • 6017 Ruswil

SCHNIDER METALLBAU GmbH

Ottenrüti
CH-6023 Rothenburg

Tel. 041 280 49 05
Fax 041 260 21 03
Natel 079 412 04 33

Gasthaus Hotel Bären Rothenburg

Ein traditionsreiches Haus – seit 1454 als Restaurant geführt

Das Gasthaus Bären in Rothenburg ist ein ganz besonderes Haus mit einer grossen Geschichte. Wir fragten Mohamed Mechat, was denn sein Haus so besonders macht.

Herr Mechat, Sie sind seit 2009 Geschäftsführer im Gasthaus Bären in Rothenburg. Was hat Sie daran gereizt, diese Aufgabe zu übernehmen?
Wir, also meine Frau Lotty und ich, sind in der Tat nun bereits im sechsten Jahr Pächter im «Bären» in Rothenburg. Gäste zu bewirten ist meine Passion, mein Leben. Ich kenne nichts anderes: Seit 37 Jahren bin ich nun schon in der Gastronomie tätig, 31 Jahre davon in der Schweiz. Als sich uns die Gelegenheit geboten hat, im «Bären» in Rothenburg einzusteigen, ging für uns ein Traum in Erfüllung.

Der «Bären» ist ein geschichtsträchtiges Haus. Was macht ihn für Ihre Gäste gerade heute so besonders attraktiv?
Der «Bären» ist vor allem ein Haus, das allen offen steht, ein Haus, wo man sich trifft. Am Mittag sind es vor allem die Handwerker und Geschäftsleute, die unsere Tagesmenüs und die grosse Vielfalt auf der Menükarte, aber auch den aufmerksamen Service, schätzen. Am Abend sind es dann vor allem die Vereine, für die der «Bären» als Treffpunkt mit besonderem Ambiente eine ideale Gelegenheit zum geselligen Zusammensein bietet.

Wer sind die Gäste, die in Ihrem Haus übernachten?
Der Hotelbereich steht bei uns zwar nicht so sehr im Mittelpunkt wie die Gastronomie, aber wir haben nicht wenige Stammgäste, Geschäftsleute, Messebesucher und Tagestouristen zum Beispiel, die den persönlichen Stil, der in unserem Haus gepflegt wird und auch die Nähe zur Stadt nicht mehr missen möchten.

Küchenchef Georg Bauer ist, zusammen mit vier Mitarbeitern, zuständig für die feine, saisonale Küche im «Bären». Welches ist Ihr Lieblingsgericht? Und weshalb?
Da brauche ich nicht lange zu überlegen: ganz klar ein Stück zartes Fleisch vom «heissen Stein». Ganz oben steht bei mir (und übrigens auch bei meiner Frau!) Fleisch vom Bison. Das ist schlichtweg ein Gedicht.

Was empfehlen Sie Ihren Gästen speziell jetzt im Spätherbst, wenn die Wildsaison bereits zu Ende geht und es bis Weihnachten doch noch etwas dauert?
Genau richtig in diese Zeit passt unser Fondue Chinoise – der «ewige Klassiker». Unser Küchenchef verwendet dazu nur frisches Fleisch, von Hand geschnitten. Dazu servieren wir leichte, bekömmliche und ebenfalls von Hand zubereitete Saucen. Ein echtes, und auch sehr beliebtes Highlight aus unserer Küche! Zudem ist auch das Ambiente in dieser Zeit bei uns ein ganz besonderes. Da die Tage wieder kurz und die Abende lang sind, richten wir unsere Dekoration gezielt auf diese Jahreszeit aus – in der Gaststube verbreiten dann zahlreiche Kerzen warmes Licht und eine ganz besondere Stimmung.

Was würden Sie den Rothenburgern sagen, die bis jetzt den «Bären» nur von seinem Namen und seiner stilvollen Fassade her kennen?
Kommen Sie doch einfach mal bei uns vorbei! Um gut zu essen, sich wohl zu fühlen und nicht zuletzt auch, um das eine oder andere bekannte Gesicht zu treffen. Denn wie schon gesagt: «Tout Rothenburg» trifft sich bei uns im «Bären».

Anzeige

Gasthaus Bären Rothenburg

BÄREN
GASTHAUS ★★★ HOTEL
Seit 1454 als Restaurant geführt

Fondue Chinoise
à discretion

Flecken 11 . 6023 Rothenburg . Telefon 041 280 90 22 . www.baeren-rothenburg.ch

Burg auf felsiger Höhe

Das Leben der Ritter in Rothnburg

Eine stattliche Burg

Ausgerechnet das Bauwerk, das der Gemeinde Rothenburg den Namen verliehen hat, ist gänzlich vom Erdboden verschwunden. Erstmals erwähnt ist es 1240 als «Castrum Rotenburc». Zur Zeit seiner Zerstörung 1385 muss es eindrucksvoll gewirkt haben. In einer zeitgenössischen Chronik lesen wir, dass es ein «herlich schloss» gewesen sei. Über Jahrhunderte dienten die Trümmer als Steinbruch, und als man 1844 auf dem Burghügel das Schulhaus baute, wurde das Gelände etwa 4,5 Meter abgetragen. Mit dem Material füllte man den alten Burggraben. Was man nicht brauchte, warf man unbesehen ins Tobel. Bei den Erdarbeiten stiess man auf ein halb verschüttetes Sod, das zu einem Ziehbrunnen gehörte. Möglich, dass dieser im ehemaligen Burghof stand. Heute erinnert kaum mehr etwas an das alte Rothenburger Wahrzeichen. Nur in den steinernen Sockeln der Alt-Rothenburger Holzhäuser würde man auf seine Bausteine stossen, und in den mächtigen Pfeilern der alten Brücke liegen sie für alle sichtbar zutage. Es gibt kein authentisches Bild von der Burg, und die ältesten Darstellungen (etwa in der Diebold-Schilling-Chronik oder auf der Kapellbrücke) sind weit mehr als hundert Jahre nach ihrer Zerstörung entstanden. Früher ging etwa die Rede vom «Alten Loch», einem Riss im Fels unterhalb der Burg. Wenn man Steine hinunterwerfe, hiess es, dauere es merkwürdig lang, ehe man den Aufprall höre. Von Funden ist nichts bekannt.

Sicht auf die Lage der Burg auf der felsigen Höhe zwischen Rotbach und Gerbebach. Das Steinwerk an den Pfeilern der 1715–1718 gebauten Brücke stammt weitgehend von der zerstörten Burg.

Zentrum habsburgischer Macht

Im Laufe des 14. Jahrhunderts wurde viel an der Burg gebaut; erst dadurch wird sie ein stattliches Aussehen gewonnen haben. Sie war ja jetzt ein Zentrum habsburgischer Macht geworden. In der Rothenburger Frühzeit muss es noch einen andern Wehrbau gegeben haben. Dieser wird sich in der Gegend von Rüekringen befunden haben. Das alte Geschlecht der Ruodheringer, von dem die Freiherren von Rothenburg hergeleitet werden, hatte hier seinen Wohnsitz. Die Liegenschaft Turm, auf der Höhe über Rüekringen gelegen, bewahrt in ihrem Namen die Erinnerung daran. Cysat schreibt: «Noch ein schloss hatt gheissen zum Thurn. Ist by dem hoff gestanden, so jetz heisst jm Thurn oder zum Thurn».

Ungemein steiler Weg

Solange kein Steg den Rotbach querte, stieg ein ungemein steiler Weg vom Emmenfeld den Hang zwischen Hüslen und Hüslenmoos hoch; seine Fortsetzung fand er in der «Chüegass». Von der Mooshöhe her, wo die kleine Burg wahrscheinlich stand, liess

Fortsetzung auf Seite 11

Anzeige

Wir von Bruno Zettel AG sind die Profis für die Planung, Projektierung, Fabrikation und Montage von

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Balkonverglasungen
- Faltwänden und
- Leichtmetallbau-Systemen

Wir reparieren und sanieren auch Wintergärten jeglicher Herkunft!

www.zettel-wintergarten.ch

ZeT
Bruno Zettel Wintergärten

Bruno Zettel AG
Wesemlinrain 20
CH-6006 Luzern
Tel. 041 410 71 58
Fax 041 410 71 59

Starfood
www.starfood.ch
Catering on Festivals & Events

sich diese Strasse trefflich überwachen. Nicht auszuschliessen ist, dass anfänglich diese andere Burg sich auf dem Hügel erhoben hatte, der später die alte Pfarrkirche trug und wo heute die kleine Kapelle steht. Im 19. Jahrhundert soll man noch Gräben gesehen haben, die den Hügel umzogen. Als dann aber der Rotbach – wohl auf Geheiss Arnolds III. – überbrückt wurde, liess dieser selbe Herr seine Burg auf die Höhe über dem Rotbach verlegen; denn die Brücke, an der ihm so viel gelegen war, musste beschützt werden können.

Diener ihrer Herren

Unter allen zeitgenössischen Dokumenten gibt es nur wenige, die Einblick gewähren in das Privatleben der Burgbewohner. Nicht einmal die Ehefrauen der Arnolde und Markwarde sind bekannt. Selbst Guta, deren Name den Rothenburgern vertrauter ist als all die andern, lässt sich nicht einordnen. Geschweige denn jene «Frow Adelheyd von Rottenburg», die auch in der Barfüsserkirche Luzern begraben ist. Umgekehrt sind eine ganze Reihe von Trägern des Namens «Rothenburg» bekannt, die wahrscheinlich mit den Freiherren nicht verwandt und ursprünglich gar nicht adeligen Standes waren. Viele von ihnen standen wohl im Dienste der Herrschaft. Zusammen mit ihren Familien bewohnten sie die sogenannte Vorburg, den heutigen Flecken. Dort trieben sie ein Gewerbe, waren Handwerker und Bauern. Andere wohnten auf Höfen, die sie von der Herrschaft zu Lehen trugen. Hie und da hauste einer gar in einem festen Haus, so etwa in Werthenstein, auf Neu-Rothenburg bei Hellbühl, in der Wehri bei Waldibrücke und wohl auch in Bertiswil. Man weiss zum Beispiel von einer Frau Anna, zubenannt «Truchsessin von Rothenburg», desgleichen vom Truchsessen Ulrich,1224 erwähnt. Diese Bezeichnung weist auf einen kleinen Hofstaat hin, der sich um die Herrschaft scharte. Auch ein Heinrich und später ein Arnold trugen diesen Titel. Gewiss gehörten sie zu den Bediensteten, stiegen aber mit der Zeit in den Rang von Dienstadeligen (auch Ministerialen genannt) auf. Ein Peter von Rothenburg kommt unter den an der Franziskanerkirche in Luzern Bestatteten vor, er und seine Tochter. Anderswo heisst er «Her Peter von Rottenburg, Ritter, 1290».

Nicht jeder freilich, der sich nach der Burg nannte, gehörte zum Umkreis der Freien von Rothenburg. Da ist zum Beispiel jener Johannes de Rotenburc, der am Albis begütert war und gegen Ende des 13. Jahrhunderts mehrmals erwähnt wird. Wo man ihm begegnet, geht es um die Interessen der Freien von Eschenbach, zu deren Lehensträgern er auch gehört haben wird. Den Ritter Ulrich von Rothenburg hingegen ist im Gefolge der Freien von Wolhusen zu vermuten. Andere lassen sich überhaupt nicht einordnen, so zum Beispiel «her Albrecht und her Hug von Rotenburg», die 1282 an der Gründung des Frauenklosters Neuenkirch teilnahmen.

Die Lithographie des Malers Josef Balmer zeigt, phantastisch überhöht, das «herlich schloss» anlässlich seiner Eroberung und Zerstörung im Jahre 1385.

Minnesänger

Wohl ebenfalls zum Tross um die hochadeligen Freien gehörten die Brüder Rudolf und Werner von Rothenburg. Sie lebten in den Jahren, in denen es mit der Glorie ihrer Herren bergab ging, und waren dabei, als diese 1257 in der Peterskapelle Luzern gedemütigt wurden. Aus der berühmten Manesse-Liedersammlung geht hervor, dass zu eben dieser Zeit in Oberdeutschland ein Minnesänger «Her Rudolf von Rothenburg» lebte. Bekanntlich gibt es zwischen Alpen und Main noch so manche Ortschaft dieses Namens. Unmöglich ist es dennoch nicht, dass er aus dem Luzernischen Rothenburg stammte. Er wäre dann wohl identisch mit dem 1257 Genannten.

Leben auf der Burg

Schroff und abweisend waren unsere Burgen, allem Wind und Wetter ausgesetzt. Von behaglichem Wohnen keine Rede. War das Leben im kalten Gemäuer herb und rau, so war Kurzweil umso gefragter. Ein Hauptvergnügen war selbstverständlich die Jagd. Nicht weit von der Burg gab es einen herrschaftlichen Wald, «Tiergarten» genannt. Er trug seinen Namen, bis er der «Anbauschlacht» während des Zweiten Weltkrieges zum Opfer fiel. Hier wurden Wildtiere gehegt, die dann für die Hetzjagd herhalten mussten. Für die Beizjagd richtete man Greifvögel ab: Falken, Habichte, Sperber. Der Hof «Hapferen» über der Sandblatten war ehedem eine «Habchere», eine Station also, wo man Habichte und andere Greifvögel zur Jagd abrichtete.

Schmachtende Liebeslieder

Bei dampfendem Wildbret und schäumendem Bier lösten sich im Rittersaal die Zungen, beim Erzählen wurde tüchtig aufgetrumpft. Möglich, dass von der Tafelrunde einer einen Kreuzzug ins Heilige Land mitgemacht hat. Weiss Gott, in was für Abenteuer er da verwickelt war! Vielleicht hatte er auch kostbare Reliquien mitgebracht und in einer Kirche niedergelegt. Andere prahlten mit hitzigen Turnieren, wo sie nebst mancher Narbe auch Trophäen holten. Während des Gelages werden etwa fahrende Minnesänger aufgetreten sein. Auch auf der Rothenburg ging man mit der Zeit. Hatten die Väter noch den schwerblütigen Heldengesängen fahrender Barden gelauscht, so ergötzte man sich nunmehr an schmachtenden Liebesliedern.

ABDRUCK mit Genehmigung des Autors Hans Ruedi Schürmann aus Band 1 ROTHENBURG – Geschichte und Geschichten, Ausgabe 2013. Sämtliche Hinweise auf historische Quellen sind ebenfalls dem gleich-namigen Band zu entnehmen.

Das Gesamtwerk in 2 Bänden (Band 1: Bewegte Vergangenheit von Hans Ruedi Schürmann, Band 2: Aufbruch ins dritte Jahrtausend von Alice Odermatt) kann bei der Gemeindeverwaltung Rothenburg zum Preis von Fr. 70.– bezogen werden.

DAS RESTAURANT MIT PFIFF!

Gasthaus Bahnhof

Rothenburg - Station

BEKANNT FÜR GUTES ESSEN!

Pirmin und Isabelle Suter-Hefti
suter@gasthaus-bahnhof.ch
www.gasthaus-bahnhof.ch
Tel. 041 280 11 87

pistor

ein wichtiger Arbeitgeber in Rothenburg

Pistor AG | Bäcker-Konditor-Gastro-Service
Hasenmoosstrasse 31 | CH-6023 Rothenburg
Tel. 041 289 89 89 | Fax 041 289 89 90
info@pistor.ch | www.pistor.ch

Positivmedia

Texte, Fotografie und Konzepte für Werbung und Medien

Positivmedia Guido Gallati Ennenmatt 13 CH-6103 Schwarzenberg
Mobile 079 737 87 53 info@positivmedia.ch www.positivmedia.ch

Gartenbau Wechsler

Beratung
Planung
Unterhalt

Rothenburg
Hergiswil-NW

Wir machen Ihren Garten fit
mit einem Profi-Winterschnitt!

Mitglied von JardinSuisse
Unternehmerverband Gärtner Schweiz

Die Generalagentur Seetal-Rontal der Mobiliar informiert

Passt Ihre Versicherung auch zu ihrem neuen Smartphone?

Von Galaxy Alpha bis iPhone 6: Die Hochsaison der neuen Smartphones läuft wieder an. Dabei zeigt sich, dass die neuen Modelle immer wertvoller werden. Und damit ist es auch sinnvoll, sich rechtzeitig Gedanken über einen Versicherungsschutz zu machen.

Wird das Velo gestohlen oder bei einem Unfall beschädigt, sind die meisten Schweizerinnen und Schweizer abgesichert. Doch bei Smartphones oder Tablets, die oft einen ähnlich hohen Wert haben, sieht die Sache anders aus. Dabei wäre ein Versicherungsschutz nötiger denn je. Denn die neuen Modelle sind zwar technisch top und optisch ein Hingucker – aber natürlich nach wie vor nicht bruchsicher.

Zwei Möglichkeiten

Wer sich nun also beispielsweise das neue iPhone 6 ergattert hat, hat zwei Möglichkeiten, dieses Gerät abzusichern. Einerseits über eine Bruch- und Diebstahlversicherung, wie sie in vielen Handyshops angeboten wird. Dabei ist aber nur das versicherte Gerät geschützt und meistens auch nur während zwei Jahren.

Eine günstige Alternative ist darum ein Zusatz zur Hausratversicherung, die sogenannte Hausratkasko. Diese schützt auch andere Objekte, die in der Grunddeckung noch nicht versichert sind. Bei der Mobiliar beispielsweise sind das neben dem Smartphone auch Tablets, Computer, Musikinstrumente, Sportartikel und vieles mehr.

Nur wenig Selbstbehalt

Was passiert nun also, wenn der Traum vom neuen Smartphone auf einem harten Boden zerschellt oder buchstäblich ins Wasser fällt? Dann hilft Ihnen diese Hausratkasko, ihr Smartphone zu reparieren oder zu ersetzen. Sie bezahlen lediglich den Selbstbehalt – bei der Mobiliar sind das 50 Franken.

Einer für alles

Ist das Smartphone über die Hausratversicherung geschützt, hat das aber noch einen weiteren Vorteil. Denn oftmals wird ja nicht nur das Smartphone alleine beschädigt. Etwa bei einem Waswserschaden, bei einem Einbruch oder einem Brand. In diesem Fall können sie den kompletten Schaden über eine einzige Versicherung und damit auch mit einem einzigen Kontakt abwickeln.

Gerne beantworte ich Ihre Fragen: Sie erreichen mich unter Telefon 041 914 01 08 oder via E-Mail auf michel.kohler@mobi.ch.

Telefon 041 914 01 01
Telefax 041 914 01 02
seetalrontal@mobi.ch
www.mobiseetalrontal.ch

Die **Mobiliar**
Versicherungen & Vorsorge

Michel Kohler
Versicherungs- und Vorsorgeberater
041 914 01 08
michel.kohler@mobi.ch

Generalagentur Seetal-Rontal
Bankstrasse 13, 6281 Hochdorf

Agentur Rontal
Zentralstrasse 14, 6030 Ebikon

Anzeige

Michel Kohler
Versicherungs- und Vorsorgeberater
Telefon 041 914 01 08
michel.kohler@mobi.ch

Die Mobiliar.

Persönlich und in Ihrer Nähe.

Die **Mobiliar**
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Seetal-Rontal, Christoph Blum
Bankstrasse 13, 6281 Hochdorf
Telefon 041 914 01 01, Fax 041 914 01 02
seetalrontal@mobi.ch, www.mobiseetalrontal.ch

140924B06GA

Glas Reinhard AG – Kompetenz und Erfahrung

Ab Januar 2015 an neuer Adresse: Sonnmatthof 1, 6023 Rothenburg

Glaskompetenz ab Januar 2015 neu in Rothenburg: Das neue Zuhause der Glas Reinhard AG «GRK» in Rothenburg wird bald bezogen.

Das Glaskompetenzzentrum mit 3500 Quadratmetern ist mit modernsten Lager- und Produktionshallen, Ausstellungsraum und Büros gut für die Zukunft gerüstet. Die Räumlichkeiten bieten den zurzeit 25 Mitarbeitenden ein neues, modernes Arbeitsumfeld. Nach über 50-jähriger Marktpräsenz mit gewachsenem Schwerpunkt «Glas und Glasbau» freut man sich auf den Standort im Sonnmatthof 1 in Rothenburg. Mit dem neuen Domizil verfeinert und optimiert die Glas Reinhard AG «GRK» das bestehende und verlässliche Tätigkeitsfeld und die Marktleistungen. Das Ziel, noch kundengerechter und kompetenter auftreten zu können, wurde umgesetzt. Die Logistik und die Arbeitsabläufe sind optimiert, Verfügbarkeit, kurze Wiederbeschaffungszeit und kurze Durchlaufzeiten werden damit erreicht.

Bewährte Dienstleistungen

An den bewährten Dienstleistungen «Reparatur-Service aller Art» und «24-Stunden-Pikett-Service (7 Tage)» halten wir fest. Realisierungen von speziellen und komplizierten Glasbauwerken sind garantiert – durch gelernte, stolze Fachkräfte und Glasfachleute. Meist mit Wohnsitz und Wurzeln in Luzern und Umgebung. Die Ausbildung von Glaserlehrlingen hat bei uns Tradition.

Kompetenzen und Erfahrungswerte

Das Mitgestalten von Nasszellen und Küchenbauten, Raumtrennern und Raumabschlüssen, Treppen und auch Geländern gehört bei uns dazu. Wir geben Transparenz Farbe und gestalten individuell nach ihren Bedürfnissen, Wünschen und Träumen. Zusammen mit Partnern erschaffen wir Wohlfühloasen, schützen Gebäude und Raum und garantieren Glas nach Mass. Wir beschaffen, veredeln und verbauen. Lösungsspezifisch begleiten wir Sie bei der Planung und Umsetzung von kreativen, gestalterischen, einzigartigen, individuellen Vorstellungen.

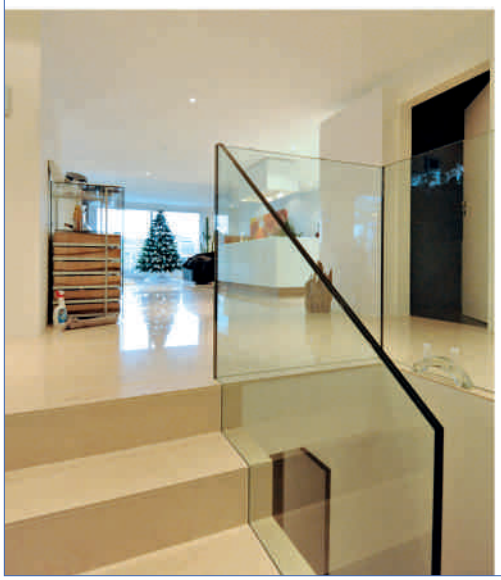
Zu unseren Tätigkeitsfeldern gehören das Beraten und Empfehlen, Planen, Bearbeiten, Bauen, Handeln, Reparieren und Ersetzen.
Architekten und Baufachleute, Hotellerie und Gastronomie, Gestalter und Gewerbetreibende, Immobilienfachleute und Verwaltungen, Behörden und Versicherungen, Öffentliche Dienste, Sicherheit und Schutz, Kunsthandwerkende und Designer. Aber auch Privatkundschaft.
Im Verlauf des 1. Halbjahres 2015 wollen wir das Kompetenzzentrum der Öffentlichkeit zugänglich machen. Fordern Sie uns heraus! Prüfen und besuchen Sie uns! Zusammen finden wir Ihren Lösungsansatz.

PS: Wir bieten Räume und Flächen für Dienstleister und Gewerbe an.

Glas reinhard

GLAS REINHARD AG
Sonnmatthof 1, 6023 Rothenburg
Telefon 041 319 40 00
Telefax 041 319 40 01
E-Mail: info@glasreinhard.ch
www.glasreinhard.ch

Anzeige



Glas reinhard

Besuchen Sie unsere Ausstellung
- Glas Systemduschen
- Ganzglastüren
- Glas Falt- und Schiebewände
- Balkonverglasungen
- Sitzplatzverglasungen
- Wintergärten
- 24 Std. Pikett-Dienst

GLAS REINHARD AG · Wyssmattstrasse 5 · CH-6010 Kriens/Luzern
Tel. 041 319 40 00 · Fax 041 319 40 01 · info@glasreinhard.ch · www.glasreinhard.ch

Zwei, die gemeinsam in die selbe Kerbe schlagen

Einer steht für Ambiente, der andere für Orte von Genuss und Erholung.

Möbel und Einrichtungen von Schriber, Wellness von saunalux: Eine Kombination, die sich ideal ergänzt. Nachbarn, die sich seit Jahren verstehen und schon heute perfekt und erfolgreich zusammenarbeiten.

Im Zentrum beider Firmen stehen immer die Kunden und ihre Ansprüche an Komfort und Funktionalität. Sie ergründen deren Bedürfnisse und Vorlieben, persönlichen Wünsche und Ideen. So entstehen mit viel Liebe zum Detail ausgefeilte Konzepte für Inneneinrichtungen, Möbel und Küchen für den privaten oder den gewerblichen Wellness-Bereich. Durch und durch individuell, so werden Lösungen erarbeitet, die keine Wünsche mehr offen lassen. Mit grosser Sorgfalt erfolgt die praktische Umsetzung.

Hochwertige Einrichtungen – vom Holz zum Ambiente

Mit viel Elan und Begeisterung arbeiten die rund 20 ausgewiesenen Fachkräfte der Schriber AG Rothenburg mit einem der schönsten Materialien: Holz. Hohes Fachwissen und berufliches Können werden eingesetzt, um gemütliche und qualitativ hochwertige Möbelstücke und Räume zu schaffen, die einem über Jahre Freude bereiten. Der Familienbetrieb, in zweiter Generation, darf 2015 auf 50 Jahre erfolgreiches Schaffen zurückblicken. Auch in Zukunft stellen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Freude der Herausforderung. Vom Holz zum Ambiente – mehr finden Sie unter www.schriberag.ch

Inseln der Entspannung

Persönlich, individuell, extravagant, das sind nicht nur Schlagwörter. Wellness-Oasen, die keine Wünsche offen lassen, dies der Anspruch, der saunalux schweiz ag an sich selbst. Eine kleine Anlage im eigenen Bad, der Einbau einer ganzen Wellnesszone: Ganz egal, mit der richtigen und professionellen Planung setzen wir auch Ihren Wunsch in die Realität um. Mit der jeweiligen und richtigen Technik haben Sie die Möglichkeit, unterschiedliche Wellnesskabinen anzusteuern. Ob ein Dampfbad, eine Biosauna, Infrarot oder eine «klassische» Heiss-Trocken-Sauna, vieles ist möglich. Mit der Verarbeitung verschiedener Materialien wie Holz, Glas oder Stein geben Sie Ihrem Wellness-Bereich Ihre persönliche Note. Die Möglichkeiten sind fast grenzenlos. Saunalux, Oasen des Wohlbefindens, mehr finden Sie unter www.saunalux.ch

Träumen Sie weiter!

Wünschen Sie sich jedoch eine geschmackvolle und raffinierte Wohnungs- oder Wellnesseinrichtung, bei Schriber AG Rothenburg und saunalux schweiz ag sind Sie mit Sicherheit bestens bedient.

schriber
VOM HOLZ ZUM AMBIENTE
SCHRIBER AG ROTHENBURG
Buzibachstrasse 6, 6023 Rothenburg
Telefon 041 280 25 55
Fax 041 280 29 55
E-Mail: info@schriberag.ch
www.schriberag.ch

Anzeige

Wir nehmen uns Zeit für Ihre Bedürfnisse und Ziele – versprochen.

René Arnold
Regionaldirektor
Emmenbrücke

Meine Bank
Luzerner Kantonalbank

Fläcke BAR
ROTHENBURG

Öffnungszeiten:
Di - Do 16.00 - 00.30
Fr - Sa 16.00 - 02.00
So Mo Ruhetag

Fläcke 15
Postfach 226
6023 Rothenburg
041 544 42 84

Finanzielle Freiheit

Welche persönliche Bedeutung hätte das für Sie?

Der Begriff «Freiheit» ist in unseren Breitengraden stark verankert, bedeutet aber letztlich für jedes Indi-viduum etwas anderes. Gerade deshalb ist das Gut «Freiheit» relativ zu betrachten und oft nur im Kollektiv erreichbar. Beim Thema «Finanzielle Freiheit» nimmt der persönliche Gestaltungsspielraum aber erheblich zu. Finanzielle Freiheit ist auf individueller Ebene durchaus planbar und damit auch einfacher erreichbar.

Eine Vision ist Voraussetzung

Unabhängig davon, welche Form von finanziellen Freiräumen Sie sich auch immer verschaffen wollen – am Anfang steht wohl stets eine Vision. Das kann durchaus der Plan einer frühzeitigen Pension oder der Wunsch nach einer zeitlich begrenzten Auszeit sein. Finanzielle Freiheit kann auch mit spezifischen Wünschen zusammenhängen, welche in einem absehbaren Zeithorizont verwirklicht werden sollen. Dabei fallen einem Klassiker wie eine Ferienresidenz in Übersee, eine kleines Cachet am Mittelmeer, ein Mobilheim im Wallis oder das Segelboot auf dem Bodensee ein. Aber auch der Traum einer selbständigen Arbeitstätigkeit - sein eigener Chef sein - gehört zum denkbaren Wunschrepertoire. Entscheidend sind dabei die Vision und die Leidenschaft zu deren Verwirklichung.

Ohne Planung ist alles nichts

Visionen können natürlich schnell zu Luftschlössern werden. Das wäre grundsätzlich nicht schlimm, würden die meisten dann nicht vom Winde verweht. Vom Wunsch zur Umsetzung bedarf es deshalb einer fundierten Planung. Einer Planung, welche idealerweise alle relevanten Komponenten berücksichtigt. Und genau darin liegt für viele Visionäre oft die Krux. Es gilt, so zahlreiche Komponenten zu berücksichtigen, dass einen oft die Angst vor dem eigenen Mut befällt. Aber gerade dieser Mut zur Vision sollte Sie wenn immer möglich nicht verlassen.

Die Helvetia Spezialisten übernehmen die Auslegeordnung

Es gehört zum täglichen Job unserer Pensionsplanungsspezialisten, sich mit Wünschen und deren Realisier-barkeit auseinander zu setzen. Ihre Wünsche und Träume bilden dabei das Rückgrat des planerischen Wirkens. Die Planung selbst wird damit zum eigentlichen Mittel für den Zweck. Eine saubere Analyse der aktuellen persönlichen, familiären und finanziellen Situation ist das grundlegende Fundament der weiteren Planungsschritte. Diese sollen letztlich auf einfachen und verständlichen Wegen zu den von Ihnen definierten Zielen führen. Das Fachwissen der Helvetia Spezialisten garantiert Ihnen, dass keine wichtigen Details unberücksichtigt bleiben. Im Weiteren achten unsere Mitarbeitenden darauf, dass das Machbare den Vorzug vor allzu exorbitant Wünschbarem erhält. Letztlich können Sie sich dann mit viel Lust der Umsetzung widmen, welche für Sie verständlich, realistisch und vernünftig tragbar sein wird.

Vertrauen Sie in Schweizer Qualität

Die Helvetia Versicherungen verkörpern mit Ihren Mitarbeitenden eine exzellente Beratungs- und Servicequalität. Swissness ist für uns ein echtes Gütesiegel. Wir verstehen unseren Beruf und kombinieren traditionell konservative Beratungswerte mit modernen Vorgehensweisen und verständlichen Lösungen. Testen Sie unsere Spezialisten in einem unverbindlichen Erstgespräch. Wir freuen uns auf Ihr Vertrauen in unsere emotionale und fachliche Kompetenz.

Anzeige

Begeisterung?

«Die richtigen Partner an Ihrer Seite.»

Was immer Sie vorhaben. Wir sind für Sie da.

Helvetia Versicherungen
Generalagentur Sursee
Bahnhofstrasse 42, 6210 Sursee
T 058 280 37 11

Ihre Schweizer Versicherung.

helvetia

Noch keine Spur vom Zahn der Zeit

Gabriela Studhalter

Seit 23 Jahren macht die Rothenburgerin Gabriela Studhalter Zähne vieler Menschen schöner. Anfangs Jahr feierte sie den Umzug ins neu eingerichtete Labor im Flecken 16.

Als junge Zahntechnikerin wagte sie mit einigen Jahren Berufserfahrung, unter anderem auch im Ausland, den Schritt in die Selbstständigkeit. Sie erinnert sich noch gut an die Zeit, in welcher Funktionalität von Zahnersatz wichtiger war als die Ästhetik. Seither sind nicht nur die Ansprüche an die Technik, auch jene der Zahnärzte, Zahnärztinnen und Kunden stets gestiegen. Eine der grössten Umstellung war, dass man sich weg vom Metall hin zu Zirkon und Presskramik bewegte. «Zu meinen Anfangszeiten standen im Labor noch keine Computer», erinnert sich Studhalter mit Blick auf den modernen Press- und Brennofen mit Display und modernster Software. «Ohne Hightech-Geräte und stetigen Weiterbildungen kommt man heutzutage in der Zahntechnik nicht mehr aus», sagt sie.

Leidenschaft für das Schöne

Als Zahntechnikerin ist sie immer mehr zur Konstrukteurin und Designerin geworden. Da kann sie ihre Leidenschaft für schöne «Falschzähne» ausleben. «So falsch wie echt müssen sie sein», schmunzelt sie.

Dass sie im 23. Geschäftsjahr mit einer kleinen Einweihungsfeier auf die neuen Räumlichkeiten im Flecken 16 anstossen konnte, erfüllt Gabriela Studhalter sichtlich mit Stolz. Zurückblickend weiss sie die gute Zusammenarbeit mit den Zahnärzten und Zahnärztinnen samt deren Teams zu schätzen.

Ihr Erfolgsrezept für die nächsten 10 Jahre? «Ich weiss wie wichtig die Bereitschaft ist, sich weiter zu entwickeln und Veränderungen zu wagen, wie auch beste Qualität zu massvollen Preisen anzubieten. So kann ich jeden Tag mit Freude zur Arbeit gehen und freue mich, dies noch lange Jahre zu tun.»

ZAHNTECHNISCHES LABOR
Gabriela Studhalter
Flecken 16
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 90 03

Anzeige

CKW Conex AG

Geschäftsstelle Rothenburg betreut drei Gemeinden vor Ort

Die CKW Conex AG ist eine lokal verankerte Zentralschweizer Dienstleisterin für energieeffiziente Gebäudeinstallationen in den Bereichen Elektro, Licht, Solartechnik, Gebäudeautomation sowie IT und Telefonie.

Durch ihre 30 Standorte gewährleistet CKW Conex Kundennähe und schnelle Reaktionszeiten. Einer dieser Standorte ist die Geschäftsstelle in Rothenburg. Leiter Othmar Fläcklin und seine Mitarbeiter sind vertraut mit den örtlichen Gegebenheiten und betreuen die Orte Hellbühl, Rain und Rothenburg. Das kompetente Elektrofachteam bietet Installationen und Servicedienstleistungen aller Art – vom Telefonanschluss bis zur Photovoltaikanlage.

Mit persönlichem Engagement setzt es sich für die Anliegen seiner Kundinnen und Kunden ein, berät gezielt und erarbeitet bedürfnisgerechte Lösungen. Die Einsatzgebiete sind sowohl Neubauten und Grossbaustellen, als auch Privathaushalte, Landwirtschaft, Gewerbe oder öffentliche Anlagen. Ein exklusiver 24-Stunden-Reparaturservice garantiert Fachwissen rund um die Uhr. Ergänzt wird das Angebot durch den Verkauf von Elektrogrossgeräten für Küche und Waschraum.

Der Berufsnachwuchs der CKW Conex AG hat im 2014 Grund zum Jubeln: Alle 39 Lehrabgänger haben die Abschlussprüfung erfolgreich bestanden.

Rund 500 Mitarbeitende engagieren sich bei CKW Conex für dauerhafte Lösungen aus einer Hand. Dabei setzt das Unternehmen auf ressourcenschonende, innovative Technologien. Die Ausbildung von 165 Lernenden zu kompetenten, jungen Fachkräften – davon drei in der Geschäftsstelle Rothenburg – betrachtet CKW Conex als wichtige Investition in die Zukunft und in die Gesellschaft. Angeboten werden Lehrstellen in folgenden Berufen: ElektroinstallateurIn, Montage-Elektriker/In, InformatikerIn, TelematikerIn, AutomatikerIn, Kaufmann/-frau und Detailhandelskaufmann/-frau.

CKW conex*
Elektro+Licht Solartechnik
IT+Communication Gebäudeautomation

CKW Conex AG
Geschäftsstelle Rothenburg
Stationsstrasse 14
6023 Rothenburg
T 041 282 03 50
rothenburg@ckwconex.ch
ww.ckwconex.ch

Anzeige

Persönlich engagiert.

CKW conex*

Elektro + Licht
IT + Communication
Solartechnik
Gebäudeautomation

Othmar Fläcklin
Leiter Geschäftsstelle Rothenburg

CKW Conex AG
Geschäftsstelle Rothenburg, Stationsstrasse 14, 6023 Rothenburg
T 041 282 03 50, rothenburg@ckwconex.ch, www.ckwconex.ch

Ein Unternehmen der CKW-Gruppe

CAMION TRANSPORT AG Rothenburg

Hybrid-LKW unterstützt die Citylogistik

Wenn CT Rothenburg Waren für die Detailhändler in die Luzerner Innenstadt liefert, wird bevorzugt ein LKW mit Hybridantrieb disponiert. CT hat momentan schweizweit deren drei im Einsatz und folgt damit konsequent der Eco Balance Strategie. Es geht darum, Ökonomie und Ökologie im Gleichgewicht zu halten.

Eco Balance by camiontransport.ch

Die Ware wird am Tag zuvor beim Versender abgeholt und zum nächstgelegenen Standort von CT gefahren – zum Beispiel Lausanne. Dort werden die Güter in die Bahnwagen verladen und über Nacht nach Rothenburg transportiert. Am frühen Morgen

verlädt das Umschlagspersonal in Rothenburg die Ware von der Bahn auf den LKW. Ein ortskundiger Chauffeur verteilt diese dann in der Innenstadt mit eben diesem Hybrid-LKW.

Fuso Canter Eco Hybrid

Bei diesem Fahrzeug funktioniert der Antrieb über einen Elektro- als auch über einen Dieselmotor. Ein Akkumulator und ein Dieseltank fungieren als Energiespeicher. Beim Bremsen, bzw. sobald der Fuss vom Gas genommen wird, rekuperiert der Elektromotor die Energie. Immer, wenn es sinnvoll ist, werden automatisch Verzögerungsvorgänge dazu genutzt, die Batterie wieder aufzuladen. Dies spart Treibstoff und erzeugt weniger Materialverschleiss – zum Beispiel Bremsbeläge. Beim An- und Bergauffahren kommt der sparsame Dieselantrieb zum Zug. In der Kombination ist es so möglich, bis zu 23% an Treibstoff gegenüber herkömmlichen Leicht-LKW einzusparen. Ganz im Sinne von Eco Balance by CAMION TRANSPORT.

CAMION TRANSPORT

CAMION TRANSPORT AG
Wahligenstrasse 3
CH-6023 Rothenburg

Telefon: 041 429 84 44
Telefax: 041 420 44 08

CAMION TRANSPORT AG (CT) ist leistungsstark, kundenorientiert und ökologisch sensibilisiert. Das Familienunternehmen mit Hauptsitz in Wil SG ist mit insgesamt 14 Standorten in allen Landesteilen präsent. Mit rund 1000 Mitarbeitenden und 500 Fahrzeugen werden täglich 7500 Sendungen und Logistikaufträge bearbeitet. CT setzt mit dem Dualen Transportsystem «Schiene/Strasse» auf ökologische Transporte.

Anzeige

CAMION TRANSPORT

Wahligenstrasse 3
CH-6023 Rothenburg
www.camiontransport.ch

CAMION TRANSPORT Rothenburg
fährt Hybrid für eine ökologisch sinnvolle Citylogistik.

Ökonomie und Ökologie
im Gleichgewicht.

Eco Balance by camiontransport.ch

Tropical Pizzeria
Restaurant Café Bar 6026 Rain

Unsere Hausspezialität Fleisch vom heissen Stein.

Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 07.00 bis 00.30
Samstag: 08.00 bis 23.00 / Sonntag: Ruhetag

Wir freuen uns auf Sie!
Monika Klingler & Otmar Gemperli mit Team
Tel: 041 459 01 10 **www.tropical-rain.ch**

Restaurant kreuz Bertiswil
6023 Rothenburg LU

Fam. A.Burkart
Tel.041-280 52 12
Ruhetag: Di + Mi
www.kreuz-bertiswil.ch

Rehschnitzel, Reh-Pfeffer,
Reh-Rücken, Wild-Vegi,
Frische Kürbis-Kokossuppe etc.

schriber
VOM HOLZ ZUM AMBIENTE

Bohren Sie nach.

Als lösungsorientierter und versierter Schreinerpartner stecken wir voller Ideen und helfen Ihnen Ihren Traum vom perfekten Wohnen wahr zu machen.

Schriber AG Rothenburg
Buzibachstrasse 6
Telefon 041 280 25 55
www.schriberag.ch

Lack ab?
Wir kümmern uns drum!

creabrush BLUM CARROSSIER-LACKIERERE

6023 Rothenburg | Buzibachstr. 39 | 041 280 32 45 | www.crea-brush.ch

architektur
bauleitung
baumanagement
beratungen

BG ARCHITEKTEN
BACHMANN + GABRIEL ARCHITEKTEN AG SEMPACH
www.bgarchitekten.ch Tel. 041 / 462 90 90

EM Fachgeschäft Niederhäuser AG

Die Niederhäuser AG beschäftigt sich schon über 10 Jahre mit EM

Die Niederhäuser AG beschäftigt sich schon seit über 10 Jahren mit EM. EM steht für Effektive Mikroorganismen.

Mikroorganismen sind in allen Lebensbereichen in unzähligen Mengen vorhanden. Obwohl mit blossem Auge nicht sichtbar, sind sie die Grundlage allen Lebens. Sie verrichten ihre Arbeit nicht nur in der Erde, sondern in unserem gesamten Lebensraum und hauptsächlich auf und in Lebewesen.
Ohne Mikroorganismen gibt es kein Leben. Effektive Mikroorganismen bestehen aus Milchsäure-, Photosynthesenbakterien und Hefen, welche auch in vielen Nahrungsmitteln, wie zum Beispiel Joghurt, Käse, Brot und Wein, vorkommen. Die Symbiose dieser nicht gentechnisch veränderten Mikroorganismen erzeugt stark regenerative Kräfte.

In der Natur gibt es aufbauende (antioxidative) und abbauende (oxidative) Mikroorganismen. Der grösste Teil der Mikroorganismen sind neutrale Mitläufer und richten sich nach dem Dominanzprinzip. Mit EM bringen wir zusätzlich aufbauende Mikroben in ein Milieu. Sobald die Menge der aufbauenden Mikroorganismen dominiert, begeben sich die neutralen Mitläufer auf ihre Seite.

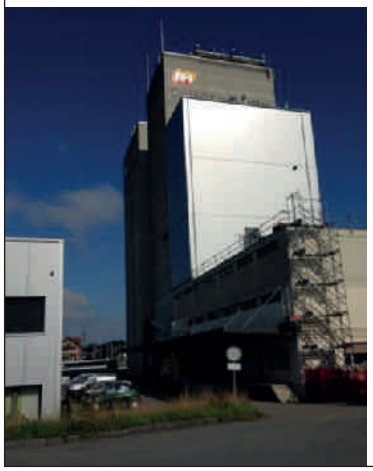
Mit EM werden die aufbauenden Mikroorganismen unterstützt. Sie können vielseitig eingesetzt werden. Sei es im Garten zur Boden- oder Wasserverbesserung, als Ergänzungsfutter für Tiere, beim Putzen im Haushalt oder auch in Beauty-Produkten und vielem mehr. Fühlen Sie sich wohl, während dem sie eine gesunde Umwelt unterstützen!
Im Themenpark des EM Fachgeschäfts, Niederhäuser AG, Station West 3, 6023 Rothenburg, können Sie sich ausführlich über die kleinen Helfer informieren und die verschiedenen Produkte anschauen, berühren, riechen und fühlen. Für Beratungen und Bestellungen sind wir auch telefonisch: Tel. 041 289 30 28, Fax. 041 289 30 21, oder per Internet: www.em-produkte.ch, info@em-produkte.ch für Sie erreichbar.

Jeweils einmal im Monat führen wir einen EM-Stammtisch zum Informationsaustausch im Themenpark durch. Neueinsteiger in diesem viel umfassenden Thema sind immer willkommen. Weitere Infos zu den Stammtischen finden Sie auf unserer Internetseite unter der Rubrik «Kurse».

EM FACHGESCHÄFT
EFFEKTIVE MIKROORGANISMEN
NIEDERHÄUSER AG

EM FACHGESCHÄFT
Niederhäuser AG
Station West 3
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 30 28

Anzeige

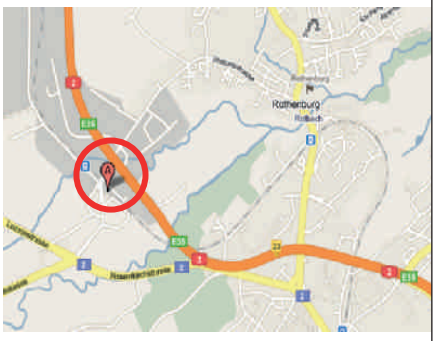


EM FACHGESCHÄFT
EFFEKTIVE MIKROORGANISMEN
NIEDERHÄUSER AG

Station West 3
6023 Rothenburg
Tel. 041 289 30 28
Fax. 041 289 30 21
www.em-produkte.ch
info@em-produkte.ch

Öffnungszeiten:
Mo – Do: 8.00 – 11.45
und 13.30 – 17.15
Fr: 8.00 – 11.45
und 13.30 – 16.45
1. Samstag im Monat:
9.00 – 12.00

Nur 50m vom Bahnhof Rothenburg entfernt!



A1 SERVICE& WELLNESS
Markus Bünder
Stationsstrasse 8
6023 Rothenburg
041 280 43 85
www.a1-wellness.ch

Sanitäre Installationen - Reparaturdienst - Wellnessprodukte - Zubehörshop

SPIESS
IHR ALLROUNDER RUND UM'S HAUS
6026 RAIN
079 852 42 04
www.stefanspiess.ch

DIENSTLEISTUNGEN:
- SPITEX RUND UM'S HAUS
- GARTENUNTERHALT VON EIN- UND MEHRFAMILIENHÄUSERN
- REINIGUNG UND REPARATUREN VON PLATTENBELÄGEN
- SCHNEIDEN VON STRÄUCHERN UND BÄUMEN
- BEPFLANZUNGEN (NEU- UND UMPFLANZUNGEN)
- SCHNEERÄUMUNG
- STEINGÄRTEN PLANEN UND ERSTELLEN
- KUNDENDIENSTARBEITEN RUND UM'S HAUS
- ALLGEMEINE TIEFBAUARBEITEN
- GRÜNFLÄCHENPFLEGE
- KERNBOHRUNGEN BIS 300 MM

PIUS BIENZ
TREUHAND- UND REVISIONS-AG

Grosshofstrasse 9
6010 Kriens/Luzern
Telefon 041 319 48 50
info@bienz-treuhand.ch
www.bienz-treuhand.ch
Mitglied der TREUHAND KAMMER

Persönliche Fachkompetenz aus Ihrer Region

Ihre KMU-Experten für Wirtschaftsprüfung, Treuhand- und Steuerberatung, Buchführung und Controlling, Coaching Jungunternehmen, Abschluss- und MwSt-Beratung, Nachfolgeregelungen und Mediationen

B. Egli, Kriens
Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

P. Jurt, Rothenburg
Dipl. Treuhandexperte

D. Zünd-Bienz, Hochdorf
Dipl. Wirtschaftsprüferin, Dipl. Steuerexpertin

U. Janssen, Kriens
Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

Valiant Bank: Gelebte Kundennähe

Valiant, eine der führenden Regionalbanken der Schweiz

Valiant, eine der führenden Regionalbanken der Schweiz, baut in Emmenbrücke aus und rückt noch näher zu den Kundinnen und Kunden. «Damit können wir unser Ziel, den Kunden einen persönlichen und professionellen Service zu erbringen, noch besser erfüllen», sagt Geschäftsstellen-Leiter Roman Heggli.

Wo früher das altehrwürdige Restaurant Emmenbaum ein wichtiger Begegnungsplatz in Emmenbrücke war, herrscht heute wieder Betrieb: Das Gebäude, das in den letzten 20 Monaten komplett neu gebaut wurde, ist seit dem 22. August Standort der Valiant Bank.

Wer ist eigentlich die Bank Valiant, was bietet sie an, wofür steht sie? Geschäftsstellenleiter Roman Heggli: «In drei Sätzen formuliert, kann man getreu unserer Werbekampagne sagen: Wir sind einfach Bank. Wir sind der Partner, der sich um alle Geldangelegenheiten unserer Kundinnen und Kunden kümmert: Zahlungsverkehr, Haus, Vorsorge und Anlage. Ganzheitlich, verlässlich und möglichst über Generationen hinweg.»

Bekenntnis zu Emmenbrücke und Rothenburg

Valiant also als Retail-Bank mit Kompetenzen in der Anlageberatung, nahe bei den Leuten, eine Bank auch für Eigenheimbesitzer, Gewerbe und Kleinunternehmen – das ruft nach lokaler Verwurzelung, räumlicher Nähe und gesellschaftlicher Integration. «Mit dem Umzug in das neue Gebäude haben wir noch mehr Zeit und Raum für persönliche Beratungsgespräche», sagt Roman Heggli. Mit seinem Team, das aus sechs motivierten und gut ausgebildeten Mitarbeitenden besteht, ist es das Ziel, den Marktanteil in und um Emmenbrücke weiter auszubauen. «Der Einzug in die neue, moderne und zentral gelegene Geschäftsstelle ist auch ein Bekenntnis zu Emmenbrücke & Rothenbrug. Hier haben wir starke Wurzeln und hier wollen wir weiter wachsen.»

Jeder Kunde mit persönlichem Ansprechpartner

Mit zum authentischen Banking gehört, dass jeder einzelne Valiant-Kunde – unabhängig von Vermögen oder der Art des Bankgeschäfts – seinen eigenen, namentlich definierten Ansprechpartner erhält. Der persönliche Berater soll ihn dann aus einer Hand, also in allen Geldfragen, betreuen, und dies möglichst ein Leben lang. «Diese nachhaltige, persönliche Kundenbeziehung verstärkt die lokale Verankerung unserer Mitarbeitenden. Das Vertrauensverhältnis wird auch von ihnen als sehr bereichernd empfunden», weiss Roman Heggli.

VALIANT
WERTE, DIE SIE WEITERBRINGEN

Valiant Bank Emmenbrücke
Gerliswilstrasse 8
Telefon 041 269 00 55

Anzeige

Immer an vorderster Front

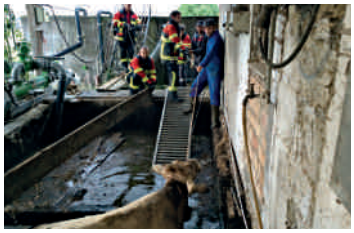
Die Feuerwehren von Rothenburg und Rain

Die Feuerwehr löscht Brände, rettet Menschen und Tiere, hilft nach Unwettern und wenn Ereignisse eintreten, die die Umwelt gefährden. Immer wenn «es brennt», ist die Feuerwehr zur Stelle.

Nach Art und Anzahl der Schadenereignisse, bei der diese auszurücken hat, präsentiert sich das heute aber in genau umgekehrter Reihenfolge: Weitaus am häufigsten steht die Feuerwehr nämlich bei Umweltereignissen im Einsatz: Überschwemmungen, Sturmschäden, ausgelaufenes Öl… Wegen Brandfällen ist dies – glücklicherweise und auch dank Prävention und heutigem Stand der Technik – nur noch in wenigen Fällen pro Jahr nötig. Deshalb wird Prävention bei der Feuerwehr gross geschrieben: Viele Feuerwehrleute sind bei Grossveranstaltungen, Schulungen von Kindern oder in Firmen informierend und orientierend zur Stelle. Brände – und andere «brenzlige» Situationen – vermeiden ist nämlich allemal besser, als erst auszurücken, wenn es bereits brennt.

Viel Know-how für den Ernstfall

72 Feuerwehrleute aus unterschiedlichsten Berufen leisten in Rothenburg Einsätze in der Feuerwehr, 70 sind es in der Nachbargemeinde Rain. Im Ernstfall sind ihr Know-how und ihre grosse Erfahrung entscheidend. Das Milizsystem hat sich bei der Feuerwehr bis heute bewährt. «Eine grosse Herausforderung stellt für uns allerdings



das Aufbieten während der Woche und tagsüber dar, da bei immer mehr Werktätigen die Distanz zwischen dem Arbeits- und Wohnort immer grösser wird. Nicht jeder kann im Ernstfall innert der erforderlichen Frist vor Ort sein», hält Rothenburgs Feuerwehrkommandant Thomas Sager fest. Umso wichtiger ist es deshalb, dass sich auch Personen in den Ortsfeuerwehren engagieren, die nicht nur in der Gemeinde wohnen, sondern da auch arbeiten.

Wir sind dabei – und du?

Einige Sorgen macht dem Rothenburger Kommandanten Thomas Sager die Neurekrutierung: «72 Dienstleistende zählt unser Korps heute. Der Sollbestand liegt aber gemäss Luzerner Gebäudeversicherung bei 80. Wir sind deshalb dringend auf weitere Freiwillige angewiesen, die sich vorstellen können, sich in unserer Feuerwehr zu engagieren. Sowohl in Rothenburg, wie auch in Rain können sich Interessierte ganz einfach über die betreffenden Webseiten oder auch direkt bei den Kommandanten (siehe Kasten) melden. Lohnend ist es auf jeden Fall, bei der Feuerwehr einen Dienst für die Gemeinschaft zu leisten. Man zahlt nicht nur keine Ersatzabgabe, sondern erhält auch sonst sehr viel zurück. Denn der Feuerwehrdienst ist heute eine eigentliche Lebensschule, die viel vermittelt, was man auch im Privatleben und am Arbeitsplatz nutzbringend einsetzen kann. Nach dem Einführungskurs in Brandbekämpfung und Rettungsdienst folgt die Einteilung in den Atemschutz, den Sanitätsdienst, als Fahrer von grossen Einsatzfahrzeugen oder in weitere Spezialdienste. Pro Jahr sind etwa zehn Übungen zu absolvieren. Bei der Feuerwehr wird Kameradschaft gross geschrieben – bei Eignung und Interesse stehen Feuerwehrleuten zudem auch Kaderpositionen offen.

Das ist die Feuerwehr Rain

Gründungsjahr 1865

(bereits 1853 Betreiben einer gemeinsamen Spritze von den Berghofgemeinden Rain Hildisrieden und Römerswil)

Sicherstellung des Brandschutzes, Elementarereignisse und technische Hilfeleistung in der Gemeinde Rain

Fläche 9,42 km² / Einwohner 2500
70 Eingeteilte, davon 4 Frauen
Nachbarhilfe für die Feuerwehr Rothenburg

Kommandant:
Hptm Peter Gabriel,
Dorfstrasse 15, 6026 Rain,
p.gabriel@ztech.ch

www.feuerwehr-rain.ch

Das ist die Feuerwehr Rothenburg

Gründungsjahr 1764

Feuer- und Schadenwehr für ganz Rothenburg (Fläche 15.52 km² / 7200 Einwohner)

Nachbarhilfe für Feuerwehr Rain
Brandschutz für Tanklager Rothenburg und Raststätte Neuenkirch

Wasserzubringer für Stützpunkte Autobahn

14 Sprinkler- und 41 Brandmeldeanlagen, 252 Hydranten, Korps: 72 Personen

Kommandant:
Hptm Thomas Sager,
Flecken 17, 6023 Rothenburg,
t.sager@datazug.ch

www.feuerwehr-rothenburg.ch

PHYSIO THERAPIE
Ruth Kaufmann-Emmenegger

Ruth Kaufmann
staatl. dipl. Physiotherapeutin

Victoria Lingg
staatl. dipl. Physiotherapeutin

Allgemeine Physiotherapie
in den Fachgebieten Chirurgie/Orthopädie, Neurologie, Rheumatologie und Pädiatrie

Bobath-Konzept
Behandlungsmethode für neurologische Krankheitsbilder

Beckenboden- und Inkontinenz-Therapie
mit Biofeedback

Manuelle Lymphdrainage
mit Bandagierung und Bestrumpfung

Maitland, Triggerpunkt, Taping

PHYSIO THERAPIE
Ruth Kaufmann-Emmenegger
Rosshalde 16, 6023 Rothenburg
041 280 85 45, physio-kaufmann@bluewin.ch

Ihr starker Partner für Stahl und Haustechnik

STOCKER STAHL

schneller – näher, das passt!

Stahl

Rohre

Hoch- & Tiefbau

Haustechnik

Bald auch online Einkaufen via WEBSHOP
webshop

Station – West 2
6023 Rothenburg
Tel. 041 288 80 80
info@stockerstahl.ch
www.stockerstahl.ch
Fax. 041 288 80 81

Seit bald zwanzig Jahren ist Qualifloor das Schweizer Markenzeichen für anspruchsvolle Lösungen im Sportbau (Indoor, Outdoor, Green), für funktionale und ästhetische Industrie-Bodenbeläge und für die Entwicklung von kundenspezifischen Bodensystemen.

QUALI FLOOR® Sport Industrie Engineering

Jank + Blatter AG
CH-6023 Rothenburg · info@qualifloor.ch · www.qualifloor.ch

cerutti partner

Cerutti Partner
Architekten AG
Lindauring 6
6023 ***Rothenburg***
Telefon 041 289 31 31
Telefax 041 289 31 32
www.cerutti-partner.ch
info@cerutti-partner.ch

Rothenburg Sursee Dierikon Malters

Unternehmen strategisch führen

Röösli und die F.E.E.®-Methode

Managementsysteme sind in aller Munde. Mehr und mehr Firmen greifen darauf zurück und organisieren ihre Abläufe strukturiert. Es gibt viele Wege. «Tue Gutes und sprich darüber!» Diese Weisheit ist auch anwendbar auf Firmen und Betriebe.

Denn wer niemandem intern sagt, wie viel «Gutes» er tut, der riskiert Doppelspurigkeiten. «Solche kamen bei uns leider häufig vor», berichtet Thomas Röösli über jene Zeit, als er zusammen mit seinem Bruder Rene begann, den Betrieb des Vaters zu übernehmen. Zwar ging man voller Elan zu Werke, aber häufig stellte einer fest, dass der andere an derselben Arbeit war. Da wurde uns klar: «Wir brauchen eine bessere Organisation unseres Betriebes.» *(von Bruno Hofer)*

Etwas Professionelles gesucht

Eine solche kann man zwar selber gestalten – gesunder Menschenverstand vermag Vieles. Die Gebrüder Röösli hatten jedoch ein höheres Ziel: «Wir suchten etwas Professionelles., So wurde denn auch bereits im Jahre 2005 ein eigentliches Managementsystem evaluiert. «Wir entschieden uns für die F.E.E. «Methode. Sie schien uns einfach und einleuchtend., Seither hat sie sich bewährt. Bedingung ist allerdings: Die Führung muss Vorbild sein und die Methode leben. Doch dies geschieht. Die Firma Röösli hat letztes Jahr ihr 40-jähriges Bestehen feiern dürfen. Vater Meinrad Röösli hatte seinerzeit den Betrieb mit nur einem einzigen Mitarbeiter gegründet. Der erste Auftrag war die Errichtung einer Akustikdecke im Restaurant Unterlachenhof im Tribschenquartier in der Stadt Luzern. Es war ein Erfolg.

Seither ist die Unternehmung kontinuierlich gewachsen. Mittlerweile führen die Söhne Rene und Thomas seit rund zehn Jahren die Familienfirma. Zusammen mit 47 Angestellten. «Hinzu kommen im Sommer jeweils noch 20 weitere Mitarbeiter als temporäre Kräfte», rechnet Thomas Röösli vor. Das braucht Organisation!

Thomas (rechts) und René Röösli, Eigentümer und Geschäftsleiter der Röösli AG, Deckenbau in Rothenburg

Fragen an sich selbst

1. Könnte Ihre Firma erfolgreicher sein?
2. Denken Sie darüber nach, neue Wege zu finden, um den Erfolg Ihrer Firma zu steigem?
3. Verlangt Ihre Organisation aber Expertenwissen, das Sie im Hinblick auf mögliche Personalwechsel absichern wollen?
4. Werden bei Ihrer Firma Prozesse dokumentiert, gemessen und stets verbessert?
5. Wollen Sie mit einem ganz einfachen Organisations- und Führungssystem dafür sorgen, dass Ihre Abläufe wie auf Kugellagern rollen und das Management sich auf die strategische Führung konzentrieren kann?

…dann empfiehlt sich die Einführung eines Managementsystems.

Anzeige

RÖÖSLI AG
DECKENVERKLEIDUNGEN

Röösli AG
Decken- & Wandverkleidung
Buzibachstrasse 20
6023 **Rothenburg**
Allmendstrasse 20
8320 **Fehraltorf**
www.akustikdecken.ch

Haben Sie gewusst…

dass es seit 19 Jahren einen Goldschmied in Rothenburg gibt?

Haben Sie einen Traum den Sie verwirklichen wollen? Der Goldschmied Alfred Zürcher, mit seinen 5 Mitarbeiterinnen, hat eine grosse Auswahl an wunderschönem Schmuck, der ausschliesslich von Hand und in Rothenburg hergestellt wird.

Kennen Sie die Situation…
dass bei Ihnen Schmuck herumliegt, den Sie nicht mehr tragen, bei dem die Grösse nicht mehr stimmt, den Sie geerbt haben oder der Ihnen einfach nicht mehr gefällt?

Bringen Sie diesen Schmuck zur Goldschmiede Alfred Zürcher, da finden Sie die Lösung, die Sie glücklich macht. Alfred Zürcher liebt die Herausforderung, aus altem Schmuck Neues zu machen, Schmuckstücke umzuändern, Träume zu verwirklichen oder auch Grössen anzupassen und Reparaturen vorzunehmen.

Sie feiern einen grossen Tag…
und möchten ein Schmuckstück nach ihren Vorstellungen anfertigen lassen, sei es auf ein Jubiläum, auf Geburt, Erste Kommunion, Schulabschluss oder gar die eigene Hochzeit.

Was das wohl kostet? Wie geht man vor?
Kann ich meine Wünsche anbringen? Beim Goldschmied Zürcher kann man unverbindlich mit seinen eigenen Ideen eine Anfrage machen. Es gibt für jedes Budget eine Lösung. Mitbestimmend sind Materialien wie Silber, Edelstahl, Palladium, Gold, Platin und so weiter.

Spezialisiert hat sich Alfred Zürcher auch bei der Anfertigung von Eheringen, die unter anderem mit Einlagen von Holz, Farben, Fingerabdrücken, Bergmassiven und vielem anderen erhältlich sind. Im Laden der Goldschmiede kann man die 150 Vorzeigepaare anschauen, anprobieren und seinen eigenen individuellen Ring anfertigen lassen.

Besuchen Sie die Goldschmiede Alfred Zürcher im Flecken 20 in Rothenburg unverbindlich, nehmen Sie einen Augenschein vom bereits vorhandenen Sortiment oder lassen Sie sich zeigen was möglich ist. Das geschulte und aufgestellte Team freut sich bereits auf Sie.

GOLDSCHMIEDE
Alfred Zürcher

Goldschmiede Alfred Züricher
Flecken 20
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 75 20
www.alfredzuercher.ch

Anzeige

GOLDSCHMIEDE
Alfred Zürcher

- Neuanfertigungen
- Altgoldankauf
- Wertschätzungen

- Reparaturen aller Art
- Schmuckumänderung
- Uhrenservice
- grosse Auswahl

- Schmuckanfertigung nach Kundenwunsch
- Babyschmuck
- Trachtenschmuck

Flecken 20 Rothenburg 041 280 75 20 alfredzuercher.ch

Müller Createam AG Rain

Schreinerei mit überzeugenden Lösungen

Als vielseitige und innovative Schreinerei bieten wir den Kunden ein umfangreiches Sortiment von Dienstleistungen. Wir beraten Sie kostenlos in unserer Ausstellung in Rain oder bei Ihnen zu Hause. Wir freuen uns auf Ihre Terminanfrage.

Küchen und Innenausbau
Müller Createam Küchen sind bei unzähligen zufriedenen Kunden ein Begriff. Unsere langjährige Erfahrung und das Flair für Design, bei Neu- und Umbauten, zahlen sich für Sie aus. Ihre Ideen und Wünsche setzen wir um. Besuchen Sie unsere grosszügige Ausstellung in Rain.

Fenster und Wintergärten
Heute zählen Kriterien wie Wärmeverlust, Minergie, Schallschutz, Einbruchschutz und Design. Mit unserer eigenen modernen Produktionsanlage sind wir flexibel und Sie als anspruchsvolle Kunden profitieren bei Renovationen, Neu- und Umbauten.

Balkon Verglasungen
Geniessen Sie Ihren Balkon im Sommer und Winter. Bei Wind und Wetter herrlich geschützt, bei Sonnenschein weit geöffnet. Gerne zeigen wir Ihnen, wie Ihr Balkon zum Lieblingsplatz wird.

Reparaturen und Kundendienst
Nicht alles muss gleich ersetzt werden. Unser Kundendienst steht Ihnen bei Einbruchschäden, gebrochenen Gläsern, schief hängenden Türen und Fenstern und andern Wünschen schnell und effizient zur Verfügung. Nutzen Sie auch unseren Service für den Apparatetausch in der Küche. Ihre Anfrage wird sich lohnen.

Anzeige

müller createam

Ihre Fenster-Profis
Fragen Sie uns!

Müller Createam AG · Chrummweid · 6026 Rain · Tel. 041 459 70 70 · www.mueller-rain.ch

Für überzeugende Lösungen

Küchen | Fenster | Wintergärten | Innenausbau

Plattl Fachhändler

schäferbau GMBH
keramik- & natursteinarbeiten
6023 Rothenburg
www.schäferbau.ch
bei uns spielen sie die erste geige

seneo
WOHNEN & GESCHENKE
Flecken 25 · CH-6023 Rothenburg · 041 280 06 88 · www.seneo-wohnen.ch

INGENIEUR PLANUNG AG
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau · 6026 Rain
info@ip-ag.ch www.ip-ag.ch
Dipl. Bauing. ETH/FH/SIA
Grossweid 2, 6026 Rain
Telefon 041 448 38 28
Fax 041 448 38 55
Kunden und Team bestimmen unsere Leistung

Dorfbäckerei D. Aschwanden 6026 Rain
Wir sind auch sonntags von 8–11.30 Uhr für Sie da!
- mobile Pizzeria
- Dessertbuffet
- Hochzeitsapéro
- Backwaren jeglicher Art

Spezielle Wünsche werden sofort erledigt, Unmögliches dauert etwas länger.
Telefon 041 458 13 56 ■ Telefax 041 458 23 56
E-Mail: baeckerei.aschwanden@bluewin.ch

Ein Paket voller Überraschungen

Die Gewinner des Gwärb-Poscht-Wettbewerbs 2013/14 stehen fest

Zahlreiche Einsendungen haben die Glücksfee des Gwärb-Poscht-Wettbewerbs 2013/14 erreicht.
Den Hauptpreis, einen Gutschein der Rothenburger Detaillisten im Wert von 200 Franken zusammen mit einem Frühlingsgruss des GIV gewonnen hat Edith Rosenkranz aus Rothenburg. An weitere 20 Gewinnerinnen und Gewinner ging ein kulinarisches Überraschungspaket im Wert von 45 Franken. Allen ganz herzliche Gratulation zum Preisgewinn!

Zahlreiche Einsendungen gingen bei der Glücksfee des Gwärb-Poscht-Wettbewerbs 2013/14 ein.

Romy Trier vom Atelier EigenArt in Rothenburg (links) überreicht Edith Rosenkranz den Hauptpreis, ein kulinarisches Überraschungspaket und einen Einkaufsgutschein der Rothenburger Detaillisten im Wert von 200 Franken.

Erik der Rote beflügelte die Fantasie

Die Gewinner des Kinder-Mal-Wettbewerbs 2013/14

Erik der Rote entdeckte nicht nur Grönland, nein, er beflügelte auch ganz enorm die Fantasie unserer jungen Leserinnen und Leser beim Kinder-Wettbewerb der Gwärb-Poscht 2013/14. Zahlreiche kunstvoll und mit viel Liebe ausgemalten Bilder erreichten bis zum Jahresende die Redaktion. Am 9. April waren alle, die einen Preis gewonnen haben, zur Preisverleihung auf den Liliput-Spielplatz des Restaurants Chärnsmatt in Rothenburg eingeladen. Als besonderes Highlight entpuppte sich dort die Fahrt auf der Liliputbahn. Fabian und Lorena Waldisbühl heissen die stolzen Gewinner, die Beiden sind in Rothenburg zu Hause.

Von der Sole bis zum Salzkristall

GIV-Ausflug führte nach Pratteln in die Saline Schweizerhalle

Haben Sie sich auch schon gefragt, wie das Salz auf Ihren Teller kommt? Bei einem Ausflug in die Region Basel am 17. September und einem Besuch in der Saline Schweizerhalle erfuhren die Mitglieder des GIV – leider hatten nur 16 Personen vom Angebot Gebrauch gemacht – wie das tief unter der Erde liegende Salz in Wasser aufgelöst und an die Oberfläche gefördert wird, und wie mit Hilfe modernster Technik aus der gewonnenen Salzwasserlösung (Sole) reines Salz kristallisiert. Beeindruckt zeigten sich die Teilnehmer besonders von der riesigen Menge Salz, die in der Saline Schweizerhalle als Salzvorrat für praktisch die ganze Schweiz gelagert wird. Der nächste Winter kommt bestimmt...

Salz, soweit das Auge reicht: Der GIV zu Besuch in der Saline Schweizerhalle.

Einer flog über das Kuckucksnest

61. GV des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg/Rain

Am Freitag, 28. März, ging im Pfarreiheim Rothenburg die diesjährige GV des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg/Rain über die Bühne. Nebst den üblichen Traktanden stiess vor allem der Rückblick auf die Gewerbeausstellung 2013 auf grosses Interesse. Nahezu 100 Personen nahmen an der GV 2014 teil, das Catering besorgte das Restaurant Bären und für Stimmung sorgte die Acapellagruppe «Knows the cuckoo» («Weiss de Gogger») mit Witz und schmissigen Melodien. 10 neue Mitglieder konnte Präsident Paul Weibel willkommen heissen.

Kuckuck, kuckuck, ruft's aus dem Wald: Die Acapellagruppe «Knows the cuckoo».

Die GV bietet immer auch Gelegenheit zum Gedankenaustausch unter den Mitgliedern.

6 der 10 neuen Mitglieder – zusammen mit dem Präsidenten Paul Weibel.

NEUMITGLIEDER

- Archetage, Architekten, ETH/SIA/HTL, Rothenburg
- IT Service Plus AG, Rothenburg
- ONE Traning Center AG, Rothenburg
- Physiotherapie Ruth Kaufmann-Emmenegger, Rothenburg
- Physiotherapie u. Shiatsupraxis, Rothenburg
- Pius Bienz Treuhand- und Revisions AG, Kriens / Rothenburg
- Schmid Hans Schreinerei / Innenausbau, Rothenburg
- Starfood Catering, Rothenburg
- Werbegeschenke.ch AG, Emmenbrücke
- feRUS GmbH, Emmenbrücke

NOTRUF und nützliche HINWEISE

Wichtige Kontakte

WICHTIGE NUMMERN

Chärnshalle Rothenburg	041 280 99 66
CKW AG	041 249 51 11
Die Schweizerische Post	0848 88 88 88
Erdgas	0800 395 395
Evangelisch-reformierte Kirche	041 280 97 55
Gemeindeverwaltung Rothenburg	041 288 81 11
Gemeindeverwaltung Rain	041 459 80 01
Rektorat Schulen Rothenburg	041 288 82 00
Rektorat Schulen Rain	041 459 80 50
Römisch-katholische Kirche	041 280 13 28
SBB (Auskunft Personenverkehr)	0900 300 300
SBB (Verkaufsstelle Rothenburg)	0848 88 88 88
Swisscom	0800 800 800
Tierarzt Dr. med. vet. Stöckli Markus, Bertiswilstr. 77, Rothenburg	041 280 10 50
Vergiftungen (Toxikologisches Informationszentrum)	044 251 66 66
Wasserversorgung	041 280 60 44
Werkhof, Bertiswilstr. 55	041 288 81 91

WICHTIGE NUMMERN

Ärztlicher Notfalldienst Rothenburg/Luzern	041 211 14 14
Drogentherapeutisches Ambulatorium	041 228 68 28
Fachstelle für Kinderbetreuung, Notaufnahme von Kindern u. Jugendlichen	041 318 50 60
Feuermeldestelle für Anfragen und Auskünfte	041 208 88 18
Frauenhaus Luzern	041 360 70 00
Kantons- und Kriminalpolizei	041 248 81 17
Kantonsspital Luzern	041 205 11 11
Kantonsspital Sursee	041 926 45 45
Kantonsspital Wolhusen	041 492 82 82
Kinder-Notfallmeldung Kantonsspital Luzern Kinderklinik	041 205 31 66
Kinderheim Titlisblick, Notfallaufnahmen von Kleinkindern bis 7 Jahren	041 429 69 29
Klinik St. Anna, Luzern	041 208 32 32
Polizeiposten Rothenburg	041 280 11 17
Psychiatrisches Ambulatorium	041 228 68 40

WICHTIGE NUMMERN

POLIZEI-NOTRUF	117
REGA	14 14
SANITÄTS-NOTRUF	144
TELEFONHILFE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE	147
TOX-ZENTRUM (TAG UND NACHT)	145
FEUERWEHR, FEUERMELDESTELLE UND ÖLUNFÄLLE	118
DARGEBOTENE HAND	143

ÄRZTE ROTHENBURG/RAIN

ARZT:
Dr. med. Mestre Edgar, Rüeckringerstr. 8, Rothenburg 041 280 45 22

Fläckepraxis:
Dr. med. Willi Peter & Albisser Bruno, Stationsstr. 14, Rothenburg 041 280 99 53

Arztpraxis Friedeck:
Dr. med. Andermatt Kuno und Zoller Andreas, Bertiswilstr. 26, Rothenburg 041 282 02 12

Ärztezentrum Rain:
Chileweg 7, 6026 Rain 041 458 16 16

Gewerbe- und Industrieverein
ROTHENBURG . RAIN
www.gewerbe-rothenburg.ch
www.gewerbe-rain.ch

PERSÖNLICHE ■ WICHITGE ■ EIGENE ■ PRIVATE ■ TELEFONKONTAKTE

Kinderwettbewerb

Gottfried Schlau – ausmalen und dekorieren!

LIEBE KINDER,

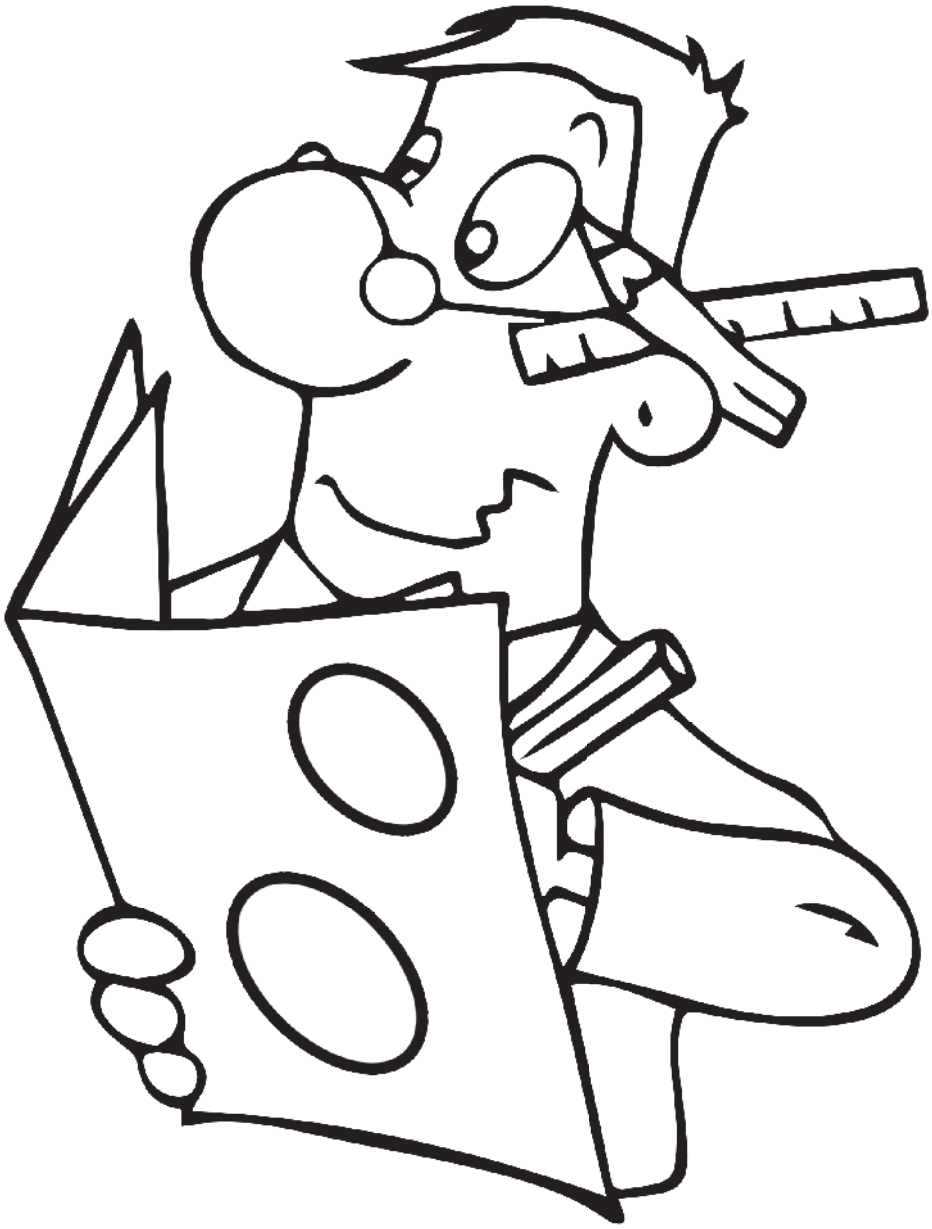
Gottfried Schlau ist ein Berufsmann, wie er im Buche steht. Und Gottfried liebt seine Arbeit: Ausmessen, Planen, Ideen entwickeln, mit seinen Kunden sprechen – und dann alles tipptopp ausführen. Es macht ihm Riesenspass, bei der Arbeit nicht nur seinen Kopf, sondern auch seine Hände zu gebrauchen. In seiner Lehre hat ihm sein Lehrmeister alles beigebracht, was es im Berufsleben so braucht. Später hat Gottfried dann einige Jahre in verschiedenen Betrieben gearbeitet, Erfahrungen gesammelt und sich weitergebildet.

Heute ist er sein eigener Herr und Meister. Er beschäftigt in seiner Firma motivierte Mitarbeiter und bildet – so schliesst sich der Kreis – auch wieder Lehrlinge aus.
Nun, was dem Gottfried Schlau auf dem Bild noch fehlt, ist natürlich etwas Farbe.
Also greift zu Buntstiften, Wasserfarbe oder Filzer. Aber auch Ausschneiden und Kleben bringt euch dem Preisgewinn ein gutes Stück näher. Vielleicht wäre eine bunte Collage eine Idee? Unsere Jury freut sich auf eure kreativen Einfälle!

Nun aber das Wichtigste: Welchen Beruf hat Gottfried Schlau? Das ist auf dem Bild eigentlich gar nicht so recht zu sehen. Deshalb haben wir genug leere Fläche drumherum gelassen, damit ihr selber noch die Umgebung zeichnen, malen oder sonstwie einfügen könnt. Ist Gottfried Schlau ein Automechaniker? Dann wäre vielleicht eine Autowerkstatt eine Idee? Oder ist Gottfried Architekt, arbeitet er auf dem Bau? Dann müsste doch im Hintergrund ein Haus oder eine Baustelle zu sehen sein. Vielleicht ist er aber auch Modellbauer, Maler, Elektriker, Bildhauer, Fernmeldetechniker oder Bäcker... Ihr findet schon das Richtige!

Unsere Jury wird eure Werke wiederum begutachten und die lustigsten, interessantesten oder farbigsten auswählen. Dem Hauptgewinner oder der Hauptgewinnerin winkt ein Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 100.–, der in einem der Rothenburger Geschäfte eingelöst werden kann. Weitere fünf Gewinner oder Gewinnerinnen erhalten einen Gutschein im Wert von Fr. 20.–.

Vergesst bitte nicht, euren Namen und die Adresse einzutragen, damit wir dann die Gewinner benachrichtigen können. Einsendeschluss ist am 31. Dezember 2014. Also los, die Malstifte spitzen, die Pinsel in Bewegung setzen, zur Schere greifen und auf die Leimtube drücken – viel Glück und viel Spass dabei!



Bitte ausfüllen und einsenden an **ComRo Rohner AG**, Grossweid 5, 6026 Rain

Vorname: Name:

Strasse, Hausnummer: Geb.-Datum:

Ort: PLZ:

Bald schon ist Weihnachten...

Die Bäckerei Süesswinkel hat für Sie eine Guetzli-Idee

Wer seinen Gästen einmal ein anderes Weihnachtsgebäck vorsetzen möchte und gerne «tüftelt», kann sicher sein, mit den Mandel-Waffeln ins Schwarze zu treffen.

Wir Bäcker und Konditoren vom Süesswinkel öffnen mehrmals pro Jahr unsere Backstube, damit sich interessierte Personen einen Einblick in die Kunst des Backens verschaffen können. Das nächste Mal wird dies anlässlich des Weihnachtsmarktes vom Samstag, 29. November, sein: Am Morgen ab 9.30 Uhr sind alle Kinder zum Guetzli- und Grittibänze-Backen einladen. Vielleicht treffen wir auch Sie, verehrte Leserin, verehrter Leser, bei einer unserer nächsten Veranstaltung – wir freuen uns darauf!

Rezept Mandel-Ziegel-Waffeln (Tuiles aux amandes)

Leicht gebogen und sehr zerbrechlich, sind diese Waffeln, die in Frankreich als «Tuiles» (Ziegel) bekannt sind. Die Plätzchen sind sehr elegant und besitzen einen zarten Mandelgeschmack. Ihre pergamentene Knusprigkeit bewirkt, dass sie einem förmlich auf der Zunge zergehen. Die Waffeln heissen so, weil sie die Form alter französischer Dachziegel annehmen.

Zutaten für ca. 30 Waffeln von 7 bis 8 cm Durchmesser

- 5 EL Butter
- ¼ Tasse (= 2 grosse) Eiweisse
- 1 Prise Salz
- ¾ Tasse und 1 EL Puderzucker
- 5 Tropfen Bittermandel-Backaroma
- 1/3 Tasse und 2 EL Mehl
- ½ - 2/3 Tasse unblanchierte Mandelscheibchen

Zubereitung

Den Backofen auf 160 °C vorheizen. mehrere Backbleche sehr gründlich einfetten. Einige Wallhölzer oder Flaschen zum Formen der Waffeln bereitstellen und einfetten.

Die Butter in einem kleinen Topf auf kleinster Hitze erwärmen. Vom Feuer nehmen und beiseite stellen, damit sie zunächst weiter schmilzt und dann etwas abkühlt. In einer grossen Schüssel Eiweisse und Salz mit einem Schneebesen schlagen, bis ein blasiger Schaum entsteht. Nach und nach den Puderzucker einsieben und schlagen, bis eine gutvermischte, glatte Masse entsteht. Bittermandelaroma einrühren. Nach und nach das Mehl darüber sieben und verrühren, bis die Masse sehr glatt und etwas dicklich ist. Die abgekühlte Butter unterrühren.

Auf ein Backblech 4 bis 5 leicht gehäufte Teelöffel Teig setzen; dabei einen Zwischenraum von mindestens 8 cm einhalten. Die Teigportionen sehr klein bemessen und nicht zu viele auf ein Blech setzen, da sie sehr stark auseinanderlaufen. Jedes Teighäufchen mit der Spitze eines Küchenmessers in einer kreisförmigen Bewegung zu einer Scheibe von etwa 4,5 cm Durchmesser verstreichen und dick mit Mandelscheibchen bestreuen.

Auf der obersten Schiene des Backofens 5 bis 7 Minuten backen, bis die Waffeln einen etwa 1 cm breiten braunen Rand haben. Aus dem Ofen nehmen und etwa 20 Sekunden stehen lassen. Am Rand einer Waffel vorsichtig mit einem Messer testen, ob das Gebäck fest genug ist, um es lösen zu können, ohne es zu beschädigen. Dann alle Waffeln schnell mit einem breiten Messer mit dünner Klinge vom Blech heben. Die Waffeln sofort um die Wallhölzer bzw. Flaschen biegen. Falls die letzten Waffeln auf dem Backblech schon zu sehr abgekühlt sind, während man die ersten löste, das Blech nochmals 1 bis 2 Minuten in den Ofen stellen, um sie wieder zu erwärmen. Sobald die «Ziegel» steif sind, sie von den Zylindern nehmen, auf ein Kuchengitter legen und gut auskühlen lassen.

Wiehnachtsmärt im Fläcke

Samstag, 29.November, von 10 bis 20 Uhr

Jedes Jahr am Samstag des 1. Adventswochenendes findet auf dem Fleckenplatz in Rothenburg der traditionelle und beliebte «Wiehnachtsmärt» statt. An über 60 Ständen können sich die Besucher durch das adventliche Ambiente verzaubern lassen, die vielfältigen Produkte bewundern, das Eine oder Andere kaufen und sich beraten lassen. Natürlich ist auch für Essen und Trinken gesorgt, an verschiedenen Ständen werden Leckereien und Getränke verkauft und Degustationen durchgeführt. Im Pfarreiheim wird die Missionspatenschaft das beliebte Beizli führen, im Oeki werden Märlistunden kleine und grosse Besucher in eine andere Welt entführen und auf der Bühne beim Dorfbrunnen werden verschiedene Gruppen den Märt mit musikalischen Darbietungen bereichern. Dazu gibt es noch weitere Attraktionen und Aktivitäten, kommen Sie und staunen Sie!

Die Organisatoren und alle Standbetreiber freuen sich auf einen gut besuchten, erlebnisreichen und begegnungsfreudigen «Wiehnachtsmärt».

RAIFFEISEN

– **Fahrplan Luzern–Rothenburg**
(SBB Hauptbahnhof resp. Busbahnhof)

– **Fahrplan Rothenburg–Luzern**
(Flecken bzw. SBB Haltestelle Dorf)

– **Fahrplan Linie 13 Rothenburg–Littau**
(Rothenburg Abfahrt Flecken, bzw. Littau Abfahrt Ruopigen Zentrum)

– **Fahrplan Linie 51 Rain-Luzern**
(Post-Rain)

Taschenfahrplan auch im Jahr 2014/15 weiterhin gültig (keine Änderungen).

*Weitere Bus- und Bahnfahrpläne können **GRATIS** bezogen werden bei.*

Raiffeisenbank Rothenburg
Stationsstrasse 7
6023 Rothenburg

Raiffeisenbank Rothenburg
Chilestr. 2
6026 Rain

Weibel + Sommer Elektro Telecom AG
Bertiswilstrasse 26
6023 Rothenburg

WEIBEL + SOMMER
ELEKTRO TELECOM

Telefon 041 289 10 10
24H-ELEKTRO-SOFORTHILFE

Offene Ausbildungsplätze in Rain und Rothenburg

FIRMA	ORT	AUSBILDUNGSPLÄTZE	KONTAKTPERSON	2015	2016	2017
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	Automobil-Mechatroniker/-in EFZ	René Bucher	1	2	2
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	Automobil-Fachmann/-frau EFZ	René Bucher	1	2	2
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	Detailhandelsfachmann/-frau EFZ	René Bucher	1	–	1
AXA Winterthur	Emmenbrücke	Kauffrau / Kaufmann	Marco La Colla	–	–	–
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Detailhandelsfachfrau EFZ	Claudia Bucher	1	1	1
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Detailhandelsassistentin EBA	Claudia Bucher	1	1	1
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Bäcker / Konditor EFZ	Daniel Bucher	1	1	1
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Bäcker / Konditor EBA	Daniel Bucher	1	1	1
Bataillard AG	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Christine Babst	1	1	1
Bataillard AG	Rothenburg	Logistiker / in	Christine Babst	1	1	1
Bertiswiler Metzg AG	Rothenburg	Fleischfachfrau / mann	Richard Stutz	1	1	–
BICA AG	Rothenburg	Informatiker / in	Arius Stadelmann	1	1	1
Blumenhaus Bucher Gartenbau GmbH	Rothenburg	Floristin	Barbara Bucher	–	1	1
Bütler Elektro AG	Rothenburg	Elektroinstallateur EFZ	Georg Graf	–	2	2
Camion Transport	Rothenburg	Logistiker / in	Thomas Müller	2	2	–
Camion Transport	Rothenburg	Lastwagenführer	Cornel Hungerbühler	2	2	–
Cerutti Partner Architekten AG	Rothenburg	Zeichner / in EFZ Architektur	Martina Niederberger	1	–	1
CKW Conex AG	Rothenburg	Elektroinstallateur EFZ	Othmar Fläcklin	–	1	1
Coop	Rothenburg	Detailhandelsfachfrau / mann	Conelia Häfliger	1	–	–
Coiffeur Muff	Rothenburg	Coiffeur / in	Andreas Muff	-	1	–
Elektro Burkart AG	Rain	Elektroinstallateur EFZ	Beat Burkart	1	1	1
Frigo Handel AG	Rothenburg	Logistiker / in	Hans-Peter Kiener	–	–	1
Frigo Handel AG	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Hans-Peter Kiener	1	–	–
Gartenbau Wechsler	Rothenburg	Landschaftsgärtner	Alois Wechsler	1	–	–
Gartenbau Reto Eberle	Rothenburg	Landschaftsgärtner	Reto Ebertle	1	1	1
Gebr. Estermann AG	Rain	Sanitär-Installateur	Lars Estermann	–	1	1
Gebr. Estermann AG	Rain	Heizungsmonteur	Lars Estermann	–	1	1
Gebr. Studhalter AG	Rothenburg	Sanitär-Installateur	Kurt Studhalter	1	2	2
Geser Fahrzeugbau AG	Rothenburg	Fahrzeugschlosser/-in EFZ	Esther Zurkirchen	–	2	2
Geser Fahrzeugbau AG	Rothenburg	Carrossier/-in Lackiererei EFZ	Esther Zurkirchen	1	1	1
Hans Cerutti AG	Rothenburg	Maurer	Hans Cerutti	1	1	–
Ingenieur Planung AG	Rain	Zeichner / in EFZ Ingenieurbau	Kilian Studer	–	1	–
idea-Technik AG	Rothenburg	Automatikmonteur EFZ	Carmelo Sarta	1	–	–
Josef Wey AG	Rothenburg	Spengler EFZ	Priska Bühlmann	1	1	1
Josef Wey AG	Rothenburg	Haustechnikpraktiker EBA	Priska Bühlmann	1	1	1
Kümin Feinkost GmbH	Rain	Fleischfachfrau / mann Gewinnung	Roger Kümin	1	1	1
Küng Holzbau AG	Rothenburg	Zimmermann	Lorenz Küng	–	–	–
Landi Sempach - Emmen	Rothenburg	Detailhandelsfachfrau / mann	Christoph Albisser	–	1	1
Luzerner Kantonalbank	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Petra Hostettler	1	1	1
Maler Lipp AG	Rothenburg	Maler / in EFZ	Stefan Lipp	1	–	–
Maler Stutz	Luzern	Maler	Walter Wesseling	1	1	–
Müller Createam AG	Rain	Schreiner Richtung Bau + Fenster	Martin Bucheli	–	1	1
Niederhäuser AG	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Ilona Meier	1	1	–

Anzeige

Offene Ausbildungsplätze in Rain und Rothenburg

FIRMA	ORT	AUSBILDUNGSPLÄTZE	KONTAKTPERSON	2015	2016	2017
Ofenbau Burri AG	Rain	Plattenleger	Beat Burri	–	–	–
Ottiger Beat Gartengestaltung	Rain	Landschaftsgärtner	Beat Ottiger	1	1	–
Öko Trend GmbH	Sempach Station	Möbelschreiner	Bernhard Heim	1	1	–
Pius Röösli AG	Rothenburg	Fahrradmechaniker	Pius Röösli	–	–	1
Pistor-Bäcker-Konditor-Gastro-Service	Rothenburg	Fachmann Betriebsunterhalt EFZ	Beat Suter	1	1	1
Pistor-Bäcker-Konditor-Gastro-Service	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Brigitte Wagner	2	2	2
Pistor-Bäcker-Konditor-Gastro-Service	Rothenburg	Strassentransportfachfrau / mann EFZ	Daniel Kaufmann	1	1	1
Pistor-Bäcker-Konditor-Gastro-Service	Rothenburg	Logistiker / in EFZ	Christoph Bachmann	2	2	2
Pistor-Bäcker-Konditor-Gastro-Service	Rothenburg	Informatiker / in EFZ	Claudio Langfranchi	–	–	1
Raiffeisenbank Rothenburg	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Jörg Bernhard	–	1	1
Rogger Sanitär Heizung	Ruswil	Sanitärinstallateur		1	1	1
Rogger Sanitär Heizung	Ruswil	Heizungsmonteur		1	1	1
Röösli AG	Rothenburg	Schreinerpraktiker / in EBA	René Röösli	1	1	2
Sabag Luzern AG	Rothenburg	Logistiker / in EFZ	Leo Fleischli	2	1	1
Sabag Luzern AG	Rothenburg	Kauffrau / Kaufmann	Leo Fleischli	–	1	1
Schmid Amrein AG	Rothenburg	Heizungsinstallateur	Jan Rennert	1	1	–
Schmid Amrein AG	Rothenburg	Lüftungsanlagenbauer	Turgut Özgür	1	1	–
Schmid Amrein AG	Rothenburg	Sanitärinstallateur	Peter Haas	1	1	–
Schriber AG Rothenburg	Rothenburg	Möbelschreiner	Reto Schriber	1	1	1
Schäfer Bau GmbH	Rothenbug	Plattenleger EFZ	Manuel Schäfer	1	–	–
Slanzi AG	Rothenburg	Maler / in EFZ	Slanzi Kurt	–	1	1
SPAR Supermarkt	Rothenburg	Detailhandelsfachfrau / mann	Rene Laubacher	–	1	1
Stocker Stahl AG	Rothenburg	Logistiker EFZ	Tobias Tresch	1	–	–
Truvag Treuhand AG	Luzern / Sursee	Kauffrau / Kaufmann	Hedi Grüter	1	1	1
Valiant Bank AG	Emmenbrücke	Kauffrau / Kaufmann		2	2	–
H. Walther + W. Renggli AG	Rain	Sanitär Installateur	Herbert Walther	1	1	1
Weibel + Sommer Elektro Telecom AG	Rothenburg	Elektroinstallateur EFZ	Paul Weibel	1	2	2
Werbegeschenke.ch AG	Emmenbrücke	Printmedienpraktiker EBA	Bruno Unternährer	1	1	1
Wyss + Partner Bauingenieure	Rothenburg	Zeichner / in EFZ Ingenieurbau	Reto Kündig	1	1	–

Anzeige

IMPRESSUM

GWÄRBPOSCHT
Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | Jahrgang 2012/13 | 02

Herausgeber
Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg-Rain
www.gewerbe-rothenburg.ch oder **www.gewerbe-rain.ch**

Redaktion
Positivmedia Guido Gallati
Texte und Konzepte für Werbung und Medien, 6103 Schwarzenberg
www.positivmedia.ch

Grafik, Layout & Konzeption
ComRo Rohner AG, Digital Print Factory, Grossweid 5, 6026 Rain
www.comro.ch

Inseratannahme
Christa Keiser, Telefon 041 280 49 21 , E-Mail: ch.keiser@bluewin.ch

Druck
beagdruck, Emmenweidstrasse 58, 6021 Emmenbrücke, Telefon 041 268 68 68
www.beagdruck.ch

Lehrstellenportaits

Take a WEY

Kontaktperson
Priska Bühlmann, 041 552 05 80,
info@wey-ag.ch

Spengler/in EFZ (Beruf); **Sek A,B oder C** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Spengler/innen sorgen dafür, dass Gebäude wetterfest und dauerhaft gemacht werden. Sie sind Fachleute für Blech- und Abdichtungsarbeiten an Gebäuden. Sie erstellen Blitzschutzanlagen, Metalldächer, Dachrinnen, Lukarnen- und Fassadenbekleidungen, Fensterbänke und Kamineinfassungen.

RAIFFEISEN

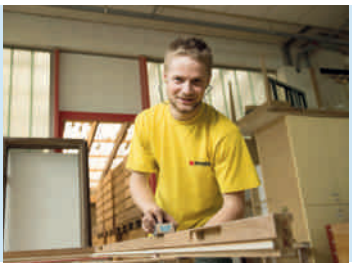
Kontaktperson
Jörg Bernhard, 041 289 11 44,
joerg.bernhard@raiffeisen.ch

Kaufmann/Kauffrau (Beruf); **Sek A oder B** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Eine Banklehre bedeutet Abwechslung: Hast du gerne Kundenkontakt? Bist du teamfähig? Bist du wissbegierig? Sei es im Back-Office, am Schalter, in der Kredit- oder Finanzberatung. – Der Job als Bankkaufmann ist dynamisch, spannend und kundenorientiert.

schriber
VOM HOLZ ZUM AMBIENTE

Kontaktperson
Kurt Bachmann. 041 289 01 57,
k.bachmann@schriberag.ch



Schreiner / in (Fachrichtung Möbel/Innenausbau) (Beruf);
Sek A, B aber auch die Matura ist möglich (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Arbeiten mit verschiedenen Holzwerkstoffen und andern Materialien, Produktion an modernen Maschinen, Montage der hergestellten Produkte beim Kunden. Ist dein Interesse geweckt, so informiere dich unter www.traumjob-schreiner.ch oder www.schriberag.ch

Luzerner Kantonalbank

Kontaktperson
Petra Hostettler. 041 206 33 19,
petra.hostettler@lukb.ch

Kauffrau/Kaufmann Bank (Beruf); **Sek. A, Sek. B mit sehr guten Noten, Kantonsschule** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du bist an einer spannenden Banklehre interessiert? Jetzt ist der ideale Zeitpunkt für einen Schnupper-Infotag bei der Luzerner Kantonalbank. Wir informieren dich über die Ausbildung am Arbeitsplatz, die interne Bankfachausbildung sowie die kaufmännische Berufsfachschule. Weitere Details findest du unter www.klub4u.ch. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

CAMION TRANSPORT

Kontaktperson
Thomas Müller 041 429 84 44,
thomas.mueller@camiontransport.ch

Logistiker/ in EFZ (Beruf); **Sek A.B oder C mit guten Schulnoten** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Logistiker/innen EFZ transportieren, lagern, verteilen und stellen Güter fachgerecht bereit. Sie nehmen Waren in Empfang, kontrollieren sie und verbuchen die Eingänge im Lagerverwaltungssystem. Sie arbeiten mit Gabelstapler oder anderen Flurförderfahrzeugen. Weitere Details findest du unter www.camiontransport.ch

tollegärten.ch
seit über 15 jahren
beat ottiger gartengestaltung gmbh
herbrig · 6026 rain

Kontaktperson
Beat Ottinger 041 459 09 00,
info@tollegaerten.ch

Gärtner/ in EFZ (Beruf); **Garten- und Landschaftsbau** (Fachrichtung);
Sek A.B oder C (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du bist gerne draussen in der Natur? Wir gestalten, bauen, bepflanzen und pflegen Gärten. Bei uns arbeitest Du mir vielen Materialien und MAschinen. Weitere Infos unter: www.jardinsuisse.ch oder www.tollegärten.ch

WEIBEL + SOMMER
ELEKTRO TELECOM

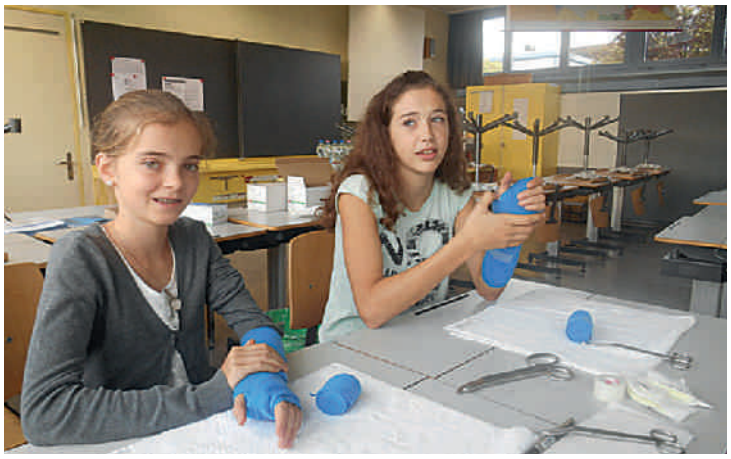
Kontaktperson
Paul Weibel 041 289 10 10,
Paul.weibel@weibel-sommer.ch

Elektroinstallateur / in EFZ (Beruf); **Sek A oder B** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Elektroinstallateure/-installateurinnen erstellen, unterhalten und reparieren alle elektrischen Installationen in Gebäuden. Sie verlegen Leitungen, montieren Schaltkästen, schliessen Elektro-Geräte und Anlagen und nehmen sie in Betrieb. Sie verbinden Computer zur EDV Netzwerken und realisieren Gebäudesteuerungen. Elektroinstallateure EFZ sind für alle elektrischen Installationen in Haushalt, Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie zuständig.

Rothenburger Schulklassen blicken in die Berufswelt

6 Jahre Lehrstellenparcours Rothenburg-Rain



Auch dieses Jahr bot sich der gesamten 2. Oberstufe aus dem Schulhaus Konstanz im Rahmen des Lehrstellenparcours die Möglichkeit, die Berufswelt zu erkunden. Am Vormittag des 18. September öffneten 16 Betriebe ihre Türen, um die Schülergruppen willkommen zu heissen, die auf dem Parcours unterwegs waren. Die Kleingruppen wurden von einer Person aus dem Elternrat der Sekundarschule oder von Lehrpersonen zu insgesamt drei Betrieben begleitet, wo sie einen spannenden Eindruck der jeweiligen Berufszweige erhielten. Dabei wurde auch tüchtig Hand angelegt: Die Jugendlichen durften in den Betrieben kleine Produkte herstellen, knifflige Aufgaben lösen oder kleinere Arbeiten ausführen.Zum ersten Mal wurde als auswärtiger Gast das Kantonsspital Luzern mit einem im Schulhaus installierten Posten eingeladen, damit die grosse Nachfrage an Gesundheitsberufen im breiten Angebot Platz fand. Ansonsten darf das OK dieses äusserst beliebten Parcours

auf die langjährige Bereitschaft vieler lokaler Betriebe zählen. Das Nachmittagsprogramm wurde dann in den Räumlichkeiten der Schule durchgeführt. Ein tolles Angebot sind jeweils die Gesprächstische. Die Jugendlichen erhalten hier die Gelegenheit, in kleinen Gruppen mit Lehrlingen und Lehrlingsausbildnern persönliche Gespräche zu führen. So konnten die Lernenden aus erster Hand erfahren, was in der Berufswelt zählt und auf was man besonders achtet. Nebst den Gesprächstischen wurden zwei Ateliers angeboten. Hier hatten Ausbildner der CKW Conex AG und der BICA AG ein kompaktes Programm zusammen gestellt, um den Jugendlichen aufzuzeigen, was entscheidend ist bei

Bewerbungen und Schnupperlehren. Das interessante und vielfältige Angebot dieses Anlasses lässt sich nur dank der Mithilfe von vielen Beteiligten auf die Beine stellen. Das OK unter der Leitung von Roland Kühl (Sekundarschule Rothenburg) darf dabei jedes Jahr auf eine hervorragende Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein Rothenburg-Rain und dem Elternrat zählen. Der Lehrstellenparcours ist im Jahresprogramm der Schule und der Firmen ein fest verankerter Termin. Betriebe, die sich für eine Teilnahme beim Lehrstellenparcours interessieren, melden sich bei Roland Kühl, OK Lehrstellenparcours (er ist auch Verfasser dieses Berichts) per E-Mail an r.kuehl@schule-rothenburg.ch

Am Lehrstellenparcours beteiligte Unternehmen:

- Amag AG Rain
- Auto AG Group
- Bäckerei Süesswinkel
- Bica AG
- Blumen Bucher
- Burgnäschtli
- Camion Transport AG
- CKW Conex AG
- Coiffure Muff
- COOP
- Weibel + Sommer Elektro
- Gartenbau Eberle
- Gemeindeverwaltung
- Kantonsspital Luzern
- Maler Lipp
- Raiffeisen Rothenburg
- Restaurant Bären
- Schreinerei Schriber
- Elternrat Schule Rothenburg
- Jugendanimation Rothenburg

Anzeige

Coop Rothenburg
Grabenweg, 6023 Rothenburg

Öffnungszeiten:
Mo/Di/Do 7.30–18.30 Uhr
Mi/Fr 7.30–20.00 Uhr
Sa 7.30–16.00 Uhr

PUNKTE-BON
5x Superpunkte auf Ihren Einkaufsbetrag.
Gültig vom 13.11. bis 29.11.2014
5x SUPERPUNKTE
Einlösbar in Ihrem Coop Supermarkt Rothenburg.
Bon an der Kasse abgeben und persönliche Supercard vorweisen.
Bon nur einmal einlösbar und nicht kumulierbar mit anderen Bons.
Nicht gültig für: Internetshop, eingemietete Shops, Tchibo Sortiment, Spirituosen/Aperitifs, Raucherwaren, Depotgebühren, Geschenkkarten, Reka-Checks, vorgezogene Recycling-Gebühren, Vignetten, gebührenpflichtige Kehrichtsäcke, Gebührenmarken, Telefonkarten, Gesprächsguthaben, Lose, Lotto/Toto, Kiosk, Textilreinigung, Zeitungen/Zeitschriften, Mietgeschäfte, Hauslieferdienste, Reparaturen, Dienst-/Serviceleistungen, Coop Restaurant, Coop Take-it, Coop Bistro, Ca'Puccini und Coop Bau+Hobby.
coop
Für mich und dich.

Ihr Fachmann für alle Fälle

Der Problemlöser im Innenausbau, anstehenden Reparaturen und Servicearbeiten!

Seit Frühling 2003 führe ich die Schreinerei Hans Schmid in Rothenburg. Als qualifizierter und kompetenter Fachmann erledige ich sämtliche Schreinerarbeiten, Umbauten, Reparaturen sauber, zuverlässig zu einem fairen Preis.

Die persönliche Beratung des Kunden, sowie die Planung und die Abgabe einer einwandfreien und sauberen Arbeit steht bei mir im Vordergrund. Dies gilt für Neuerstelltes wie auch für Reparaturarbeiten.

Folgende Arbeiten bilden die Kernkompetenzen:

- Reparaturarbeiten aller Art
- Einbau von Wandschränken und Türen
- Einbau von Küchen und Haushaltgeräten (Austausch und Neulieferung)
- Einbau von Fenstern und Glaserarbeiten
- Verlegen von Parkett- und Laminatböden
- Möbel und Spezialanfertigungen
- Umbauten und Innenausbau
- Montagen
- Entsorgungen und kleinere Umzüge
- Naturbetten

Haben Sie ein Problem:
Rufen Sie mich einfach spontan an.
Mobile 078 / 778 91 40

SCHREINEREI-INNENAUSBAU, MÖBEL

Hans Schmid
eidg. dipl. Schreinermeister

Tulpenstrasse 6
6023 Rothenburg
Telefon 041 / 280 91 40
Fax 041 / 280 91 42
Mobile 078 / 778 91 40
E-Mail: schmid_hans@bluewin.ch

Jetzt Aktuell:
Haushaltgeräte bis 40% Rabatt!
(Austausch und Neulieferung)

Anzeige

Hans Schmid

Schreinerei - Innenausbau - Möbel
Reparaturservice/Montagen
6023 Rothenburg
Tel.Büro 0412809140
E-Mail: schmid_hans@bluewin.ch

Ihr Schreiner für alle Fälle!
Mobile 078 778 91 40

- Wandschränke, Türen
- Küchen/Haushaltgeräte
- Laminat-, Parkettböden
- Umbauten, Reparaturen
- Einbau von Fenster und Glaserarbeiten
- Naturbetten
- Umzüge,Montagen
- Entsorgungen

Haupt Augenoptik

Das Brillenfachgeschäft in Ihrer Nähe

Haupt Augenoptik ist schon seit über 17 Jahren ein kompetenter Partner für Gutes Sehen und Aussehen – und das ganz in Ihrer Nähe.

Dabei werden Produkte und Angebote für jedes Budget präsentiert was einen Preisvergleich gänzlich überflüssig macht.

Haupt Augenoptik erspart Ihnen den Weg in die Stadt

Haupt Augenoptik will ein dynamisches und innovatives Unternehmen sein, das sein Fachgeschäft mit grösster Sympathie, Glaubwürdigkeit und Leistungsfähigkeit führt. Wir wollen den eigenen Charakter unseres Geschäftes individuell so gestalten, dass unsere Kunden sich in freundlicher und ruhiger Atmosphäre wohl fühlen und gerne wieder kommen.

Haupt Augenoptik will zukunftsorientiert aktuelle Modetrends zeigen und den Kunden ein besonderes Einkaufserlebnis vermitteln. Wir wollen durch intensive und ständige Weiterbildung unsere Kunden mit grösster Fachkompetenz optimal beraten, nicht nur was modernste Brillentrends und neueste Glastechnik sondern auch was aktuelle Kontaktlinsen betrifft.

Haupt Augenoptik führt nebst einer Vielzahl an bekannten Marken-Brillen auch die grösste Ray-Ban Auswahl in der Region. Ray-Ban besitzt seit 1937 einen einzigartigen und unvergleichbaren Kultstatus. Nicht zuletzt deshalb gehört Ray-Ban zu den absoluten Lieblingen von Schauspielern und bekannten Musikern. Selbstverständlich findet man bei Haupt Augenoptik auch eine grosse Auswahl an Sportbrillen vor allem der Marke ADIDAS. Im Sportbrillenbereich wohl eine der führenden Marken, was Innovation und Entwicklung betrifft. Ob fürs Biken, Tennis, Golfen, Skifahren oder beim Wassersport: ADIDAS bietet in allen Bereichen eine massgeschneiderte Lösung für die entsprechende Sportart.

Sie sagen uns was Ihnen Gutes Sehen wert ist und wir haben für Sie die beste Lösung zum günstigsten Preis.

Haupt Augenoptik ist das führende Fachgeschäft in Ihrer Region.
Wir setzen Ihnen nicht irgendeine Brille auf die Nase! Wir wollen besser sein und möchten, dass Sie gerne wiederkommen.

Weil gutes Sehen Hauptsache ist.

Haupt
Augenoptik

Haupt Augenoptik
Flecken 22
6023 Rothenburg
041 282 05 60
www.haupt-augenoptik.ch

Anzeige

GUTSCHEIN
im Wert von
CHF 100.–
Einlösbar bis am 31.01.2015 bei einem Einkauf ab CHF 500.–, nicht kumulierbar

Haupt
Augenoptik

Schöne AugenBlicke

Flecken 22 · Rothenburg · Tel. 041 282 05 60 · www.haupt-augenoptik.ch

Therapie- und Praxisgemeinschaft

an der Bertiswilstrasse 26

Lerntherapie:
Priska Hug

«Dehei hani's so guet chöne» klagt Gabriel enttäuscht, als er die M&U Prüfung zurückbekommt…
Die Oberstufenschülerin wüsste schon, was sie alles zu tun hätte, aber sie kann sich einfach nicht aufraffen…
Bei Familie F. liegen fast jeden Abend die Nerven blank, weil ihr Kind bei den Hausaufgaben trödelt und nach Hilfe ruft, sie aber dann doch nicht annehmen will…

Als Lerntherapeutin bin ich eine geschulte Fachfrau für Fragen und Schwierigkeiten rund um das Lernen. Ich begleite und unterstütze Lernende aller Altersstufen, erarbeite mit ihnen zusammen geeignete Lerntechniken und Strukturen und fördere sie in wichtigen Fertigkeiten.

Gerne beantworte ich Ihre Fragen:
Priska Hug: G. 041 410 86 43
www. lerntherapie-zentral.ch

Naturheilpraxis:
Sandra Tolusso

Lassen Sie sich von den Kräften der Natur unterstützen. Blutegeltherapie, Spagyische Essenzen, Schröpfbehandlung, Baunscheidtieren setze ich gezielt zum Wohlergehen von Körper Seele und Geist ein.

Infoveranstaltung mit Demonstration der Blutegeltherapie 4.12.14, 6.2.15 und 13.3.15 um 19:30 2015 in unseren Praxisräumlichkeiten statt. Anmelden erwünscht bis 3 Tage vorher unter 041 281 13 93.
KK-anerkannt. Die Therapien werden über die Zusatzversicherung der Krankenkasse bezahlt. Weiter Infos siehe unter www.sandratolusso.ch

Physiotherapie: Irene Mock
Maja Saladin, Majbritt Saxer

Physiotherapie kennen alle, doch ist oft nicht bekannt, wie vielfältig unser Arbeitsgebiet ist. Informieren sie sich auf www.physio.ch
Mit einer Verordnung vom Arzt werden Physiotherapeutische Leistungen von der KK/Grundversicherung vergütet. Wir behandeln auch Selbstzahler.

Shiatsu:
Irene Mock

Fühlen sie sich unausgeglichen… Haben sie überall Verspannungen… Fühlen sie sich energie- und antriebslos… oder rastlos…

Diese und noch viel mehr Gründe gibt es, sich eine Shiatsubehandlung zu gönnen. Weitere Info: www.shiatsuverband.ch

Physiotherapie und Shiatsupraxis
041 281 00 24

Fusspflege:
Verena Amport

Auf unseren Füssen lastet täglich viel Gewicht und sie sind so ungefähr rund um die Uhr im Dienst. Geben wir ihnen die entsprechende Aufmerksamkeit und Wertschätzung, die sie verdienen!
In der Haut an den Fusssohlen befinden sich kaum Talgdrüsen, und so ist die Haut hier meist trocken und neigt zu Hornhaut und rissigen Stellen. Dies kann verhindert oder vermindert werden mit entsprechender Pflege.

Gönnen Sie sich und Ihren Füssen eine entspannende Fusspflege oder Reflexzonen-Massage: Nägel schneiden, pflegen, Hornhaut entfernen, Hühneraugen, Druckstellen, Warzen behandeln, Fussmassage, French-Péducure, Reflexzonentherapie am Fuß nach Hanne Marquardt

Verena Amport
Tel. 041 911 00 09

Anzeige

Von Kopf bis Fuss

Priska Hug
Dipl. Lerntherapeutin ILT
Primarlehrerin

Lernberatung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Tel. 041 410 86 43
www.lerntherapie-zentral.ch

Sandra Tolusso
Dipl. Naturheilpraktikerin/Drogistin EMR und KK anerkannt

Blutegeltherapie, Schröpfen, Spagyrik, Tanzschaffende

Tanzabende und Tanztage siehe Website

Tel. 041 281 13 93
www.sandratolusso.ch

Irene Mock
Dipl. Physiotherapeutin

Zertif. Triggerpunkttherapeutin

Dipl. Shiatsutherapeutin

EMR und KK anerkannt

Tel. 041 281 00 24

Maja Saladin
Dipl. Physiotherapeutin

Dipl. Sportphysiotherapeutin

KK anerkannt

Tel. 041 281 00 24

Verena Amport
Dipl. Fusspflegerin

Fussreflexzonenmassage

Manicure
French Fuss und Hände

Tel. 041 911 00 09

Therapie- und Praxisgemeinschaft, Bertiswilstrasse 26

Parkplätze und Bushaltestelle «Eschenbachstrasse» direkt vor dem Haus.

Pneu Egger offeriert professionellen Rundum-Service

Autoservice für alle Automarken

Die private aber auch die grosse gewerbliche Kundschaft schätzt den im Februar 2013 eröffneten modernen Pneu-Egger Betrieb an idealer Lage vor Toren der Stadt Luzern.

Perfekt integriert ins NuFa Center der Auto AG Group profitieren die Besucher von den umfangreichen Vorzügen, welche ihnen das wegweisende Fahrzeug-Dienstleistungszentrum ermöglicht. Geschäftsführer Jörg Schori bietet mit seinem sechsköpfigen jungen, innovativen Team allen Kunden einen im wahrsten Sinne des Wortes ausgezeichneten Service. Ausgestattet mit fünf modernsten Arbeitsplätzen, drei PW-Serviceliften und einer Lenkgeometrie-Anlage mit Scherenlift werden hier sämtliche Wartungsarbeiten für alle Marken zeitsparend und preiswert ausgeführt. Insbesondere bei Fahrzeugprüfungen sind die Vorteile kaum zu übertreffen. Pneu Egger übernimmt auf Wunsch im Vorfeld die Anmeldung beim Strassenverkehrsamt, das sich ebenfalls im NuFa Center befindet.

Nachdem der Kunde bequem mit einem Ersatzwagen oder dem ÖV wieder weitergereist ist, werden alle notwendigen Arbeiten fachmännisch erledigt sowie das Fahrzeug vorgeführt – und dies oft innert Tagesfrist. Dabei sind nahezu keine Grenzen gesetzt: Ob Auto, Nutzfahrzeug bis 3,5 t oder LKW und Bus – die besondere Infrastruktur am Standort Rothenburg lässt keine Service-Wünsche offen.

PNEU EGGER
AUTOSERVICE RÄDER ZUBEHÖR

PNEU EGGER AG
Stationsstrasse 88
6023 Rothenburg
Telefon 058 200 74 40
Fax 058 200 77 44
E-Mail: rothenburg@pneu-egger.ch

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 7.30–12.00 Uhr
13.30–18.00 Uhr
Sa 7.30–11.30 Uhr

Anzeige

Unsere Serviceleistungen

Sie sparen Zeit und gewinnen Sicherheit

Pneu Egger bietet professionellen und preiswerten Autoservice für alle Marken an.

Dafür sind alle Filialen mit modernsten Werkzeugen, Maschinen und Diagnosegeräten ausgerüstet.

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.

Stationsstrasse 88, 5023 Rothenburg
058 200 74 40, rothenburg@pneu-egger.ch

PNEU EGGER
AUTOSERVICE RÄDER ZUBEHÖR

ISO 9001/14001
OHSAS 18001

Gratis 0800 808 889
www.pneu-egger.ch

Kommunikation, Werbung und Druck

Alles im eigenen Haus, macht uns schnell, flexibel und zuverlässig

Werbegeschenke.ch AG, das Unternehmen aus Emmenbrücke vertreibt und bedruckt Werbeartikel (Kugelschreiber, Feuerzeuge, Doppelmeter, Regenschirme etc.) und Textilien (T-Shirt, Polos, Sweater, Jacken, Hemden, Blusen etc.) jeglicher Art.

Eigene Grafikabteilung, Laserbeschriftung, Tampon-, Sieb- und Transferdruckerei. Wir pflegen seit über 20 Jahren vom Kleingewerbebetrieb über die Grossindustrie bis zu nationalen und internationalen Institutionen Geschäftspartnerschaften.

KMU-Preis für besonders innovative Unternehmen

Gross war die Freude beim Familienunternehmen aus Emmenbrücke, als es unter vielen anderen Bewerbungen von einer 14-köpfigen Jury für diesen Preis auserkoren wurde und am 2. Oktober in Schenkon LU vor rund 3000 Gästen aus der Hand von Alt-Bundesrat Hans-Rudolf Merz diesen Anerkennungspreis entgegen nehmen durfte.

WERBEGESCHENKE.CH AG
Büro:
Werbegeschenke.ch AG
Unter Kapf 5
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 280 14 25
Fax 041 280 14 56
e-Mail: info@werbegeschenke.ch
www.werbegeschenke.ch

Druckerei:
Landenbergstrasse 8c
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 282 04 10

Anzeige

werbegeschenke.ch AG
Mit eigener Grafik & Druckerei - macht uns schnell, flexibel und zuverlässig!
Unter Kapf 5 - 6020 Emmenbrücke - Telefon 041 280 14 25 - Telefax 041 280 14 56 - info@werbegeschenke.ch - www.werbegeschenke.ch

Aktions-Kugelschreiber ELENA - E-1278
Farben: weiss - silber - schwarz - blau - gelb - rot - grün -
500 Stk. ***Fr. 0.89*** - 1000 Stk. ***Fr. 0.86*** - 2000 Stk. ***Fr. 0.83***
3000 Stk. ***Fr. 0.79*** - 5000 Stk. ***Fr. 0.73*** - 10000 Stk. ***Fr. 0.69***
Druck: **inkl. 1-Farben Druck an 1 Pos.**
jede weitere Farbe = Fr. 0.18 pro Pos.
Druckvorkosten ***Fr. 100.- pro Farbe / Motiv***

Taschenschirm - Auf- & Zu-Automatik - AR-301
36 Stk. ***Fr. 14.45*** - 72 Stk. ***Fr. 13.65*** - 144 Stk. ***Fr. 12.95***
216 Stk. ***Fr. 12.05*** - 432 Stk. ***Fr. 11.15*** - 864 Stk. ***Fr. 10.35***
Druck: ***Fr. 2.20*** p. Farbe - Vorkosten ***Fr. 100.-*** p. Farbe

Pfefferminz-Card - EG-5251
gefüllt mit ca. 48 - 50 zuckerfreien Pfefferminzdragees
300 Stück ***Fr. 1.09*** - 700 Stück ***Fr. 0.96*** - 1400 Stück ***Fr. 0.73***
2800 Stück ***Fr. 0.61*** - 4800 Stück ***Fr. 0.55***
Druck: ***Fr. 0.40*** pro Farbe / Position
Druckvorkosten: ***Fr. 100.-*** pro Farbe / Motiv

9 LED Taschenlampe aus ALU - EA-1904
Farben: silber - rot - grün - blau - schwarz - inkl. Batterien
100 Stk. ***Fr. 4.05*** - 300 Stk. ***Fr. 3.58*** - 600 Stk. ***Fr. 3.18***
1200 Stk. ***Fr. 2.85*** - 2400 Stk. ***Fr. 2.45*** - 4800 Stk. ***Fr. 2.16***
Druck: ***Fr. 0.90*** p. Farbe - Laser: ***Fr. 1.80*** pro Motiv
Druckvorkosten ***Fr. 100.-*** - Laser: ***Fr. 120.-***

Pflasterbox "Pocket" - EG-1020
Kunststoff, trans. gefrostet, Inhalt 5 Pflaster
300 Stk. ***Fr. 0.49*** - 600 Stk. ***Fr. 0.44***
1200 Stk. ***Fr. 0.40*** - 2400 Stk. ***Fr. 0.36***
4800 Stk. ***Fr. 0.31***
Druck: ***Fr. 0.40*** p. Farbe
Druckvorkosten ***Fr. 100.00*** pro Farbe / Motiv

Parkscheibe/Eiskratzer DUO E-8204
300 Stk. ***Fr. 2.65*** - 600 Stk. ***Fr. 2.45*** -
1200 Stk. ***Fr. 2.28*** - 2400 Stk. ***Fr. 2.09***
4800 Stk. ***Fr. 1.94***
Druck: ***Fr. 0.50*** pro Farbe
Druck: ***Fr. 0.90*** pro Farbe Ganzflächig
Druckvorkosten ***Fr. 100.-*** *pro Farbe / Motiv*

Bestellen Sie heute noch unter - info@werbegeschenke.ch oder 041 280 14 25

Der grosse Gwärb-Poscht-Wettbewerb 2014/15

GWÄRBPOSCHT
Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | Jahrgang 2012/13 | 02

Hauptpreis: Gastro-Gutschein im Wert von Fr. 250.–

Taschen zählen und gewinnen!

Taschen zählen und gewinnen!
«Taschen zählen und gewinnen» heisst es auch dieses Jahr wieder beim grossen Gwärb-Poscht-Wettbewerb. Machen Sie sich auf die Suche quer durch dieses Heft und finden Sie heraus, wie viele Taschen (siehe Musterabbildung) wir in dieser Gwärb-Poscht versteckt haben. Das Muster auf dieser Seite zählt mit. Mit der richtigen Lösung können Sie ein kulinarisches Überraschungspaket im Wert von Fr. 45.– gewinnen, mit etwas Glück gar den Hauptpreis: einen Gastro-Gutschein Im Wert von Fr. 250.–! Tragen Sie die exakte Anzahl Taschen In den unten angefügten Antworttalon ein und schicken Sie diesen bis spätestens 31. Dezember 2014 an den Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain. Vergessen Sie bitte nicht, Ihre vollständige Adresse aufzuführen.

Preise

1. Preis

Kulinarisches Überraschungspaket mit einem Gastro-Gutschein im **Wert von Fr. 250.–**
Einlösbar in einem der vier folgenden Gastrobetriebe in Rothenburg und Rain: Restaurant Tropical Pizzeria (Rain), Gasthof Bahnhof (Rothenburg), Restaurant Kreuz (Bertiswil), Gasthof Bären (Rothenburg).

2. bis 20. Preis

je ein kulinarisches Überraschungspaket im **Wert von Fr. 45.–**

Teilnahmebedingungen

Mindestalter 16 Jahre. Pro Teilnehmer oder Teilnehmerin ist nur eine Antwort zugelassen. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Der Rechtsweg bleibt ausgeschlossen und es wird keine Korrespondenz geführt. Die Teilnahme bedeutet Anerkennung dieser Bedingungen. Die Auslosung unter den richtigen Einsendungen findet im Januar 2015 statt. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Sie können ihren Gewinn am Samstag vor Palmsonntag 2015 in einem Rothenburger Detailgeschäft (welches wird noch bekannt gegeben) persönlich entgegennehmen.

Antworttalon

Ich habe insgesamt _____ (Anzahl) Taschen in der Gwärb-Poscht 2014/15 gezählt

Name / Vorname _____

Strasse _____ PLZ / Wohnort _____

E-Mail-Adresse _____ Telefonnummer _____

Einsenden an: Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain, Gwärb-Poscht, Postfach 313, 6023 Rothenburg. Oder im Internet unter www.gewerbe-rain.ch oder www.gewerbe-rothenburg.ch. Einsendeschluss ist am Mittwoch, 31. Dezember 2014 (Datum des Poststempels).

Raiffeisenbank Rothenburg

neuer Hauptsponsor beim Fussballclub Rothenburg

Als Bank, die sich im Dorf engagiert, übernahmen wir auf die neue Saison hin das Hauptsponsoring beim FC Rothenburg.

Da Raiffeisen bereits die Raiffeisen SuperLeague unterstützt, passt das lokale Engagement beim Fussballclub gut in unser Konzept. Der FC, grösster Verein in Rothenburg, bietet zahlreichen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung und ein soziales Umfeld. Auch deshalb haben wir uns zu diesem Schritt entschlossen. Joe Haslimann, Präsident des Fussballclub Rothenburg, schätzt unser Engagement sehr, denn es ist «in der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich, dass sich Firmen in diesem Umfang engagieren».

Von Mitgliedervorteilen profitieren

Nebst dem Fussballclub unterstützen wir im Dorf zahlreiche weitere Anlässe und Vereine. Viele Vereinsmitglieder sind zudem auch Kunden und Genossenschafter unserer Bank. Gehören Sie auch dazu? Wissen Sie, wie Sie von den Raiffeisen-Mitgliedervorteilen profitieren?

Wie Sie zum halben Preis an ein SuperLeague-Spiel, gratis ins Museum oder vergünstigt Skifahren, Konzerte und verschiedene Regionen der Schweiz besuchen können? Gerne beraten wir Sie persönlich in unseren Bankräumlichkeiten an der Stationsstrasse 7 in Rothenburg oder an der Chilestrasse 2 in Rain. Unsere Kundenberater zeigen Ihnen gerne auf, wie auch Sie schon bald von den verschiedenen Vorteilen profitieren können.

RAIFFEISEN

MEMBER PLUS

Raiffeisenbank Rothenburg
Stationsstrasse 7
6023 Rothenburg
Telefon: 041 289 11 11

Geschäftsstelle Rain
Chilestrasse 2
6026 Rain
Telefon: 041 459 71 11

E-Mail: rothenburg@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/rothenburg

– Anzeige

50 % Rabatt auf Sonntags-Spiele
raiffeisen.ch/memberplus

Entdecken Sie auch unsere weiteren attraktiven Mitglieder-Angebote für Konzerte, Events und Ausflüge in die Schweizer Pärke.

RAIFFEISEN SUPER LEAGUE

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

Slanzi – zwei auf einen Streich

Ihr Fachbetrieb für alle Maler- und Gipserarbeiten

Sind Ihre Wände in die Jahre gekommen? Altersflecken, Falten, Narben, Abschürfungen? Gönnen Sie Ihrem Gebäude einige Tage Wellness im Betrieb von slanzi malen gipsen, und Ihr Zuhause wird mindestens zehn Jahre jünger aussehen!

Ob Neu- oder Umbauten, Renovationen oder Fassadenisolationen – Slanzi ist Ihr Spezialist vor Ort, wenn es um Gipser- und Malerarbeiten geht. Kompetent, zuverlässig und zu fairen Konditionen.

Die Liebe zum Detail zeichnet die Leidenschaft der Fachkraft aus. Damit die Farbe in ihrer Leuchtkraft erstrahlen kann, braucht sie einen perfekten Untergrund. Die Firma Slanzi hat sich – nebst dem Kerngeschäft, der Malerarbeit – auch auf die Strukturbehandlung spezialisiert. Ob Gipser oder Maler, für beide Berufszweige braucht es ein geschultes Auge und Erfahrung. Durch stete Aus- und Weiterbildung werden Sie von den Mitarbeitenden der Firma Slanzi Ihren Bedürfnissen gerecht informiert und beraten.

Aussen «fix» und innen «fix»
Voraussetzung für das Gelingen eines Umbaus oder einer Renovationsarbeit ist das komplexe Verständnis der materiellen Zusammenhänge. Da bei slanzi malen gipsen sowohl Maler wie auch Gipser gemeinsam am Werk sind, können Sie darauf vertrauen, dass nicht nur der schöne Schein gewahrt, sondern auch der Untergrund optimal aufgebaut ist. Wahre Schönheit kommt von innen.

Freu dich an der Arbeit und die Freude arbeitet für dich
Know-how von über 40 Jahren professionellem Wirken, unendlich viele Innen- und Aussenflächen mit Strukturen und überzeugender Leuchtkraft, über 50 ausgebildete Lehrlinge und mehr als 4000 zufriedene Kunden sprechen für den Erfolg der Firma. Die 30 Mitarbeiter, die für die Firma Slanzi stehen, garantieren kompetente Dienstleistungen von der Offerte bis zum Endprodukt – hier wird mit Freude gearbeitet. Slanzi malen gipsen bietet Ihnen ein Rundum-Wohlfühlpaket – nicht nur für Ihre Wände und Fassaden. Rufen Sie uns unverbindlich an.

malen gipsen slanzi

Slanzi Malen Gipsen AG
Rudolfstrasse 2
6023 Rothenburg

Telefon 041 280 19 94
info@slanzi.ch
www.slanzi.ch

Anzeige

kiser.ch

www.slanzi.ch

malen und gipsen aus einer Hand – wir wissen was der Andere macht.

Solides Handwerk mit Freude an der Arbeit.

malen gipsen slanzi

slanzi malen gipsen ag | Rudolfstrasse 2 | 6023 Rothenburg | T 041 280 19 94

Im Wein liegt mehr als nur die Wahrheit

Der Weinimporteur Bataillard bekennt sich langfristig zum Standort Rothenburg

Die Unternehmenswerte «Herzblut, Weitblick und Kundenfokus» sind bei Bataillard, dem grössten Schweizer Weinimporteur in privater Hand, fest verankert. Die Kunden sind in erster Linie der Weinfachhandel, der Detailhandel, die Gastronomie und der Gastro-Grosshandel. In diesen Geschäftsbereichen ist das Unternehmen strategisch bestens positioniert.

Seit das Traditions-Familienunternehmen 1977 von Luzern nach Rothenburg gezogen ist, hat es sich mit seinen knapp 90 Angestellten vor Ort auch als attraktiver Arbeitgeber in der Region etabliert. Auch technisch ist man auf dem neusten Stand. Heuer steht an der Hasenmoosstrasse eine der effizientesten Weinabfüllanlagen der Schweiz mit einer Kapazität von 21 Millionen Flaschen. Unter dem Kernwert Weitblick strebt Bataillard nachhaltiges Wachstum über den Gewinn von Marktanteilen und die Steigerung der Profitabilität an. Dabei setzt das Unternehmen konsequent auf Qualität. Das hat das Traditionshaus auch im vergangenen Jahr unterstrichen: Rund 15 Millionen Franken investierte man in den Ausbau der Lagerkapazitäten und eine neue Lagerlogistik – ein langfristiges Bekenntnis zum Standort Rothenburg. Das neue, mit 33 Metern höchste halbautomatische Hochregallager der Schweiz bietet Platz für 6,6 Millionen Flaschen und wird auf Förderbändern automatisch bestückt. Gleichzeitig mit dem Neubau hat man das bestehende Lager umfassend saniert; auf einem neuen Zwischenboden in den bestehenden Hallen werden nun die Serviceleistungen ausgeführt. Das Produkt Wein wird nur einmal pro Jahr produziert, die Erträge sind witterungsabhängig und fallen je nach Region sehr unterschiedlich aus. Preisschwankungen und enorme Lagerkapazitäten machen die Qualitätssicherung zu einer echten Herausforderung. Eine genaue Absatzplanung ist schwierig und gleichzeitig das A und O. Dieses spezielle Geschäft ist insbesondere auf motivierte Mitarbeitende angewiesen. Dafür, dass das Unternehmen auch in Zukunft erfolgreich ist, sorgt das engagierte, kompetente und motivierte Team von Bataillard Tag für Tag mit aussergewöhnlichen Leistungen und viel Herzblut.

BATAILLARD AG
Hasenmoosstrasse 33
CH-6023 Rothenburg
Telefon 041 289 61 61
Telefax 041 289 61 00
E-Mail info@bataillard.ch
www.bataillard.ch

Anzeige

Bat
ailla
rd&

...ein attraktiver Arbeitgeber in Ihrer Region.

Einfach und zuverlässig entsorgen

Baustellenentsorgung und Muldenservice

Wir bieten die gesamte Dienstleistungspalette der Baustellenentsorgung mit Tätigkeiten wie Muldenservice, Abfallsortierung und Bauschuttrecycling aus einer Hand an. Wir beraten Sie auch gerne bei Wohnungsräumungen.

Ausgeklügelte Entsorgungsprozesse
Der Muldenservice bringt Ihnen im Raum Luzern zur richtigen Zeit und am gewünschten Ort die passende Mulde, wechselt diese oder holt sie wieder ab. Die abtransportierten Abfallmaterialien werden sortiert, gewogen und umweltgerechten Wiederverwertungs- und Entsorgungsanlagen zugeführt.

Termingerecht und kostengünstig
Dank einer sehr guten Infrastruktur – neu ab Frühling 2015 im Industriegebiet Hasenmoos, Rothenburg –, zusammen mit erfahrenen Chauffeuren und ortskundigen Disponenten, sind wir jederzeit in der Lage, Ihre Abfälle termingerecht und günstig zu entsorgen.

Waser – seit 2012 in der Brunner Gruppe.
Seit 2012 gehört der Waser Muldenservice zur Luzerner Transportfirma Martin Brunner Transport AG. Die Fahrzeuge werden weiterhin mit den gewohnten Waser-Farben unterwegs sein. Mit dieser Übernahme werden insbesondere die Bereiche Entsorgung und Baustellentransporte gestärkt.

Dienstleistungspalette
– Muldenservice
– Wohnungsräumungen
– Abfallsortierung
– Bauschuttrecycling
– Mischertransporte

WASER
Muldenservice
M. BRUNNER TRANSPORT AG

M. BRUNNER TRANSPORT AG
WASER MULDENSERVICE

Buzibachstrasse 23
6023 Rothenburg

Telefon 041 280 17 74
Fax 041 280 79 74

info@waser-muldenservice.ch
www.waser-muldenservice.ch

Anzeige

Ihr Partner für Arbeits- und Vereinsbekleidung

ALLTEX

bestickt.ch ...fashion is passion bedruckt.ch

ALLTEX Fashion AG Buzibachstrasse 16 CH-6023 Rothenburg 041 496 04 02

Wellness-Studio Aurora

Wohlbefinden und Fitness

Helena Aebi

Dorfstrasse 16 · 6026 Rain · 079 458 55 88

Das kleine, sympathische Studio in Ihrer Nähe

Massagepraxis Fitnessstudio Aquafitness

Lebensberatung und Coaching

GENUSS AUS BACKKUNST

Ausgesprochene Genusserlebnisse entstehen durch spezielle Rezepte und erlesene Rohstoffe

Täglich 20 Brot- und Brötchensorten und saisonale Spezialbrote

Kalte und heisse Traiteur -Spezialitäten – auch für den Party-Service

Bäckerei Konditorei SÜESSWINKEL

Jeden Tag etwas mehr Genuss erleben und mit der Kundenkarte von 5 % Rabatt profitieren!

Neu: Laktose freie Backwaren und Gluten freie Konditoreiprodukte

Bäckerei Konditorei Süesswinkel AG, Flecken 10, 6023 Rothenburg, Telefon 041 280 13 25, Fax 041 280 67 85, vankoppen@bluewin.ch

Geben Sie Ihrem Leben Raum …

Architekturbüro «archetage» neu auch in Rothenburg

Das Architekturbüro «archetage» ist neu auch in Rothenburg mit einer Filiale vertreten. Damit suchen die Architekten Kundennähe im Raum Luzern.

Vor über 50 Jahren, im Jahr 1963 eröffneten Hannes Müller und Alois Staub in Baar ihr Architekturbüro. Auslöser für die Gründung war damals ein gewonnener Wettbewerb für das Schulhaus Allenwinden. Damit war auch der Grundstein gelegt für weitere sechs Aufträge im Bildungswesen.

Mit dem Ausscheiden der Bürogründer und einem neuen Bürodomizil im Lättich Baar war die Zeit im Jahr 2003 reif für eine Namensänderung. Das Architekturbüro änderten seinen Namen von Müller + Staub Partner AG auf archetage Architekten.

Im Jahr 2012 ist Arthur Sigg aus Rothenburg als neuer Partner in der dritten Generation eingetreten und erweitert damit das Beziehungsfeld in Richtung Luzern. archetage Architekten zählt zwölf Mitarbeitende, davon zwei Lehrlinge. Drei der Büroinhaber sind auch im Büro tätig. Karl Steinauer ist Leiter Baustellen, Kurt Schmid ist Leiter Entwurf und Arthur Sigg ist für die Ausführungsplanung verantwortlich. Nick Staub, Sohn eines Firmengründers, ist vierter Partner und für den Bereich Akquisition zuständig. archetage kann auf eine lange Referenzliste in den verschiedensten Bauaufgaben verweisen und deckt einen grossen Tätigkeitsbereich ab. Dieser umfasst: Entwerfen (Lösungskonzepte, Bauprojekte), Planen (Ausführungs-, Detail-, Kosten- und Terminplanung) und Bauen (Bauleitung, Kostenkontrolle).

archetage ist prädestiniert, komplexe Bauvorhaben zu bewältigen. Ob Studien, Wettbewerbe, energieoptimiertes Bauen, Kleinaufträge, Umbau und Renovationen, öffentliche Bauten und Wohnungsbau: Jeder Auftrag ist eine neue Herausforderung und führt zu massgeschneiderten Lösungen. Die mit den Auftraggebern erarbeiteten Lösungen erscheinen auf den ersten Blick einfach, doch sind sie das Ergebnis intensiver und kreativer Gedankenarbeit. Für die komplexen Wünsche und Vorgaben der privaten und öffentlichen Bauherrschaften werden Lösungen erarbeitet, welche auf raffinierte Weise zu selbstverständlichen, alltagstauglichen Lösungen führen, welche über viele Jahrzehnte Freude bereiten.

archetage
architekten ETH/SIA/HTL

Arthur Sigg
Konstanz 9
6023 Rothenburg
Telefon: 041 281 00 20
E-Mail: info@archetage.ch

Anzeige

Gisin Bedachungen & Bauspeglerei GmbH

Aus der Einzelfirma Hansjörg Gisin Bedachungen und Bauspenglerei wurde

Die Firma «Hansjörg Gisin Bedachungen und Bauspenglerei» wurde im Jahr 1979 durch Hansjörg Gisin gegründet. Diverse Neubauten und Umbauten wurden in den letzten 35 Jahren durch unsere Arbeitsausführung an der Gebäudehülle realisiert.

Seit 2010 ist Sohn Beat Gisin als Geschäftsführer tätig. Als ausgebildeter Dachdecker und Spengler steht er Ihnen als kompetenter Partner gerne zur Seite. Er wird das Geschäft in Zukunft eigenständig weiterführen unter der Firmenbezeichnung «Gisin Bedachungen & Bauspenglerei GmbH».

Die Firma besteht aus drei Mitarbeitern und beschäftigt sich mit Steildach-, Flachdach-, Fassaden- und Spenglerarbeiten. Montage und Service von Dachfenstern, sowie Reinigung von Dächern und Fassaden gehören ebenso zu ihrem Metier. Wir bieten einen umfassenden Service für Dach und Wand. Für eine fachkompetente Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Für das uns entgegengebrachte Vertrauen in den vergangenen 35 Jahren bedanken wir uns bei allen Kunden herzlich und hoffen, dass Sie unserem Sohn Beat und seinem Team ebenfalls Ihr Vertrauen schenken.

Gisin
Bedachungen & Bauspenglerei GmbH

GISIN Bedachungen & Bauspenglerei GmbH
Buzibachstr. 25
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 57 28
info@gisin-bedachungen.ch

Anzeige

Gisin
Bedachungen & Bauspenglerei GmbH

Buzibachstr. 25
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 57 28
info@gisin-bedachungen.ch

- Steildach
- Fassade
- Flachdach
- Blitzschutz
- Bauspenglerei

Wir bewegen Menschen

AMAG Rain – Ihr kompetenter Partner vor Ort

Menschen zu bewegen und Ihnen eine zuverlässige Mobilität in allen Situationen zu garantieren, ist unser täglicher Antrieb. An unserem Standort in Rain bieten wir seit mehr als 50 Jahren einen kundenfreundlichen und individuellen Service rund um Ihr Automobil.

Mit unserer breitgefächerten Fahrzeugpalette vom Kleinwagen, zum Aussendienstfahrzeug, vom klassischen Nutzfahrzeug bis zum «Fun-Mobil», erhalten Sie alles aus einer Hand. Das ermöglicht es uns, Ihnen alle Wünsche und Bedürfnisse einer modernen, zeitgemässen Mobilität abzudecken.

Unser Team von rund 35 Mitarbeitern (wovon 7 Lehrlinge) stellt sicher, dass Sie und Ihr Fahrzeug immer in Bewegung bleiben. Top ausgebildete Automobildiagnostiker und eine moderne Infrastruktur erlauben es, uns sämtliche Aufträge speditiv und mit grosser Sorgfalt auszuführen.

Mit dem neuen VW Touareg und dem neuen VW Passat dürfen wir noch in diesem Jahr zwei Highlights präsentieren. Insbesondere der beliebte VW Passat Variant besticht durch seine hervorragende Wirtschaftlichkeit, das grosszügig Platzangebot und sein modernes Design.

Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich überraschen – wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team der AMAG Rain

Anzeige

Der neue Touareg.
Bereit für was auch immer.

Fahrer des neuen Touareg bleiben entspannt. Dank neuen Highlights, wie optionaler automatischer Distanzregelung ACC, Luftfederung, Area View mit 360°-Sicht auf dem Display, Multikollisionsbremse, 100% Steigfähigkeit plus einer ganzen Reihe Offroad-Features und serienmässigem 4MOTION. Damit sind Sie in nahezu jeder Situation auf der sicheren Seite – selbst wenn Ihnen mal etwas Grösseres über den Weg läuft. Jetzt Probe fahren.

VOLKSWAGEN SWISS SERVICE PACKAGE
10 Jahre Service bis 100'000 km
3 Jahre Reparatur bis 100'000 km
3 Jahre Personenassistance

Das Auto.

amag

AMAG Rain
Sandblatte 3, 6026 Rain
Tel. 041 459 88 88, www.rain.amag.ch

Dauerhafter Erfolg ist nur im Team möglich

50 Jahre Maler Stutz AG – kreativ seit 1964

Unser grosser Dank gehört unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Sie unterstützen Maler Stutz seit einem halben Jahrhundert mit viel Fachwissen, herausragender Leistung und gelebter Freude am Malerberuf.

malermanufaktur
Sorgfalt grossgeschrieben: «Handwerk mit Leib und Seele» Malerarbeiten, ausgeführt in hoher Qualität, von Mitarbeitern die ihre Arbeit als Passion verstehen und den Kunden mit seinen Wünschen und Anliegen in den Mittelpunkt stellen. Freude am Handwerk, Fingerspitzengefühl, Diskretion und Zufriedenheit – werden bei Maler Stutz GROSS geschrieben.

MALER STUTZ AG
Telefon: 41 318 60 60
E-Mail: info@maler-stutz.ch
www.maler-stutz.ch

MALERMANUFAKTUR
Telefon: 041 318 60 63
E-Mail: info@maler-manufaktur.ch
www.maler-manufaktur.ch

Anzeige

Alle unter einem Dach

Das Zesy ist begzugsbereit

Computeranimation Frey+Cie Zentrum für Systeme

Bald ist es soweit: Das Zentrum für Systeme (Zesy) öffnet seine Türen auf dem 13‘800 Quadratmeter grossen Areal, direkt bei der Autobahnausfahrt Rothenburg.

Nach 550 Tagen Bauzeit ist das neue Gebäude der Frey+Cie bezugsbereit. Die Total-Investitionen belaufen sich auf 37 Mio. Schweizer Franken. Zwei Systemfirmen der Frey+Cie-Gruppe sind bereits eingezogen. Deren Mitarbeitende fühlen sich in den neuen Räumlichkeiten schon sehr wohl und freuen sich auf den Tag, wenn alle Mieter eingezogen sind und das Zesy mit einer Arbeitsfläche von 12‘500 Quadratmeter so richtig zu pulsieren beginnt.
Die Mitarbeitenden folgender Firmen der Frey+Cie-Gruppe freuen sich auf ihre neuen Arbeitsplätze in Rothenburg:
– Frey+Cie Telecom AG
– Frey+Cie Sicherheitstechnik AG
– B+T Bild+Ton AG
– Licht Galerie AG

Synergien nutzen
Mit dem Zusammenzug der Frey+Cie-Systemfirmen ist das breite Angebot moderner Haustechnik unter einem Dach vereint. Somit werden Synergien optimal genutzt, um Kundenprojekte umfassend auf höchstem Niveau zu planen und zu realisieren.
Da ist einerseits die Frey+Cie Sicherheitstechnik AG mit den wichtigen Bereichen Einbruch- und Brandmeldeanlagen, hochauflösende Videoüberwachung und Zutrittskontrolle, anderseits die Frey+Cie Telecom AG mit gesamtheitlichen Lösungen in den Bereichen EDV und Telekommunikation. Ebenso die B+T Bild+Ton AG für höchste Ansprüche in der Audio-, Video- und Veranstaltungstechnik. Und schliesslich die Licht Galerie AG mit ihrem Angebot moderner Designleuchten und ihrer eigenen Linie LigaLicht.

Mehr als Arbeitsplätze
Attraktive Arbeitsplätze und motivierte Mitarbeitende sind zentrale Voraussetzungen für die hohe Leistungsbereitschaft der gesamten Mannschaft – und somit für den Erfolg einer Unternehmung.
Deshalb ist die gemeinsame Cafeteria im Dachgeschoss ein wichtiger Bestandteil des Zesy: Sie soll dazu beitragen, dass die rund 160 Mitarbeitenden in eine andere Welt eintauchen können. Die im Kolonialstil mit viel Holz eingerichtete Cafeteria und die speziell ausgesuchten Accessoires sorgen für eine gemütliche und einladende Atmosphäre – sei es für ein gemeinsames Kaffee, das Mittagessen oder eine Besprechung an einem Ort weg von «sturen» Büromöbeln und weissen Wänden. Auch ausserhalb der Bürozeiten sollen in der Begegnungszone der Cafeteria Events stattfinden, die das Zesy zu mehr als einem Arbeitsplatz machen. Um den Nachwuchs an hervorragenden Mitarbeitenden zu sichern, stehen den Lehrlingen der Frey+Cie-Gruppe moderne Schulungsräume mit Videokonferenz, ein Praxis-Trainingszentrum sowie eine Outdoor-Übungswand zur Verfügung.
Die Frey+Cie-Gruppe freut sich auf das Zesy. Im Dezember wird die letzte der vier Systemfirmen einziehen – mit alter Frische am neuen Sitz.

FREY+CIE TECHINVEST[22] HOLDING AG
Herr Andreas Brennwald
Telefon 041 228 29 30
E-Mail: andreas.brennwald@freycie-holding.ch

Anzeige

FREY+CIE Zentrum für Systeme

Vier Spezialisten
unter einem Dach

Vier kompetente Partner für umfassende Lösungen in den Bereichen Telekommunikation, Sicherheitstechnik, Multimediainstallationen und Design-Licht. Neu an der Stationsstrasse 89 in Rothenburg.

FREY+CIE SICHERHEIT
Telefon 041 329 06 06
www.freysicherheit.ch

B+T BILD+TON
Telefon 041 429 75 75
www.bildundton.ch

FREY+CIE TELECOM
Telefon 041 429 77 77
www.freytelecom.ch

LICHT GALERIE
Telefon 041 280 57 57
www.licht-galerie.ch

Mitgliederliste

des Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg / Rain

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Agima-Zitag AG	Rothenburg	041 226 45 59	www.agima-zitag.ch
ALLTEX Fashion AG	Rothenburg	041 496 04 02	www.alltex.ch
AMAG Retail Rain	Rain	041 459 88 88	
Anderhub Carosserie	Rothenburg	041 280 47 83	
Anliker AG, Bauunternehmung	Rothenburg	041 268 88 88	
Archetage Architekten	Rothenburg	041 281 00 20	www.archetage.ch
Aregger + Schnarwiler AG	Rothenburg	041 280 26 28	
audiohouse.ch gmbh	Rothenburg	041 280 69 69	
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	041 289 33 00	www.autoag.ch
AUTO LANG	Rothenburg	041 280 24 44	www.auto-lang.ch
AXA Winterthur	Emmenbrücke	041 268 67 77	www.axa.ch/emmenbruecke
Bachmann + Gabriel Architekten	Rain	041 462 90 90	
Bäckerei Aschwanden	Rain	041 458 13 56	
Bäckerei Confiserie Bucher	Emmenbrücke	041 260 34 36	
Basler Versicherung	Rothenburg	041 268 65 52	
Bataillard AG	Rothenburg	041 289 61 61	www.bataillard.ch
Bättig Urs Holzbau	Rothenburg	041 280 41 54	
Beag Druck	Emmenbrücke	041 268 68 68	
Beat Rutschi GmbH	Rothenburg	041 282 30 30	www.hölzig.ch
Belag & Beton AG	Rothenburg	041 289 30 40	
Bertiswiler Metzg AG	Rothenburg	041 280 11 92	www.bertiswiler-metzg.ch
BiCA AG	Rothenburg	041 289 05 05	
Bildhauerei STEIRIICH	Rothenburg	041 281 14 10	www.steiriich.ch
Blum Autospritzwerk	Rothenburg	041 280 32 45	
Blumenhaus Bucher Gartenbau	Rothenburg	041 280 15 26	
BOA AG	Rothenburg	041 289 41 11	
Brunner AG, Druck und Medien	Kriens	041 318 34 34	www.bag.ch
Bruno Fischer AG	Rothenburg	041 280 44 65	
Bruno Zettel AG	Luzern	041 410 71 58	
Bucheli Hubert, Transporte	Rothenburg	041 280 14 34	
Bührlimoos-Metzg	Rothenburg	041 280 82 65	
Burri Ofenbau AG	Rain	041 458 14 52	
Bütler Elektro AG	Rothenburg	041 280 80 00	
Camion Transport AG	Rothenburg	041 289 49 20	
Cerutti Partner Architekten AG	Rothenburg	041 289 31 31	www.cerutti-partner.ch
CKW Conex AG	Rothenburg	041 282 03 50	
Coiffeur Muff	Rothenburg	041 281 20 40	www.coiffure-muff.ch
ComRo Rohner AG	Rain	041 349 50 70	www.comro.ch
CONCORDIA Versicherung	Rain	041 459 02 33	
CONCORDIA Versicherung	Rothenburg	041 280 96 06	
COOP Rothenburg	Rothenburg	041 289 12 00	

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
CSS Versicherung	Emmenbrücke	058 277 31 77	www.css.ch
DELTA-E AG	Rothenburg	041 281 30 40	
Die Mobiliar	Hochdorf	041 914 01 01	www.mobiseetalrontal.ch
Die Schweizerische Post	Rothenburg	058 454 70 69	
Doris Keller, Treuhandbüro	Rothenburg	041 288 89 89	www.treuhandkeller.ch
Eberhard Urs, Treuhand	Rothenburg	041 280 02 01	
eigen-Art	Rothenburg	041 280 82 10	
Elektro Burkart AG	Rain	041 458 12 17	
Elektro Frautschi AG	Rothenburg	041 280 84 44	
ETB Paul Elmiger	Rothenburg	041 280 81 41	www.etb-rothenburg.ch
feRUS GmbH	Emmenbrücke	041 211 13 31	www.ferus.ch
Foto Burri	Rain	041 458 14 35	www.foto-burri.ch
frigo handel AG	Rothenburg	041 280 80 14	
Gabriela Studhalter,	Rothenburg	041 280 90 03	
Gartenbau Wechsler	Rothenburg	041 280 01 09	
Gasthaus Bahnhof	Rothenburg	041 280 11 87	www.gasthaus-bahnhof.ch
Gasthaus Bären	Rothenburg	041 280 90 22	
Gebr. Estermann AG	Rain	041 458 14 27	www.estermanngebr.ch
Gebr. Studhalter AG	Rothenburg	041 280 35 17	
Gemperli & Partner GmbH	Rain	041 459 01 10	www.tropical.ch
GESER Fahrzeugbau AG	Rothenburg	041 259 13 13	www.geser-fahrzeugbau.ch
Gisin Bedachungen	Rothenburg	041 280 57 28	www.gisin-bedachungen.ch
Glas Reinhard AG	Kriens	041 319 40 00	
Goldschmiede Alfred Zürcher	Rothenburg	041 280 75 20	www.alfredzuercher.ch
Guy Glivaz, Kapf-Garage	Emmenbrücke	041 280 53 44	
H. Walther & W. Renggli AG	Rain	041 458 12 62	
Hans Cerutti Bauunternehmung	Rothenburg	041 280 12 94	www.cerutti.ch
Hans Holenstein, Architekt HTL	Rothenburg	041 280 54 78	
Haupt Augenoptik	Rothenburg	041 282 05 60	
HB Heggli Benno	Rain	041 459 00 50	www.hb-heggli.ch
Helvetia Versicherungen	Sursee		
Hofer AG	Rothenburg	041 280 51 10	
Holz Bachmann AG	Rain	041 458 11 82	
Idea-Technik AG	Rothenburg	041 289 65 75	
Ingenieur-Planung AG	Rain	041 448 38 28	www.ip-ag.ch
Innloc AG	Rothenburg	041 280 88 88	www.innloc.ch
ipb Baggenstos Montagen	Rothenburg	041 289 70 00	
IT Service Plus AG	Rothenburg	041 444 33 00	www.itserviceplus.ch
Jank + Blatter AG	Rothenburg	041 289 60 90	www.qualifloor.ch
Josef Ottiger & Partner AG	Emmenbrücke	041 269 30 30	
Josef Wey AG	Rothenburg	041 552 05 80	www.wey-ag.ch

Anzeige

Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA Winterthur
Hauptagentur Marco La Colla
Gerliswilstrasse 74
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 268 67 77
Fax 041 268 67 78
marco.lacolla@axa-winterthur.ch
AXA.ch/emmenbruecke

AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

Mitgliederliste

des Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg / Rain

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Joyelli Werbung, Grafik	Rothenburg	041 280 06 88	www.joyelli.ch
Kümin Feinkost GmbH	Rain	041 458 11 55	www.kueminfeinkost.ch
Landgasthof Kreuz, Rain	Rain	041 458 12 07	www.kreuz-rain.ch
Landi Sempach-Emmen	Sempach-Station	041 469 60 80	
Leo Renggli GmbH	Rothenburg	041 280 82 01	
Lorenz Küng Holzbau AG	Rothenburg	041 280 13 38	
Luzerner Kantonalbank	Rothenburg	041 206 32 53	
Maler Lipp AG	Rothenburg	041 280 30 30	
Maler Stutz AG, Luzern	Rothenburg	041 318 60 60	
Martin Brunner Transport	Rothenburg	041 259 53 43	
MEDASIA	Rothenburg	041 281 21 59	www.medasia.ch
Medical Training Center	Emmenbrücke	041 260 68 68	
Meienberger AG Reinigungen	Ballwil	041 280 55 76	
Meier Media GmbH	Rothenburg		www.meier-media.ch
Mertenat Treuhand AG	Rothenburg	041 280 67 55	
Modula Treuhand Minder&Partner	Rothenburg	041 280 02 22	
Müller Alexander, Holzbau	Emmenbrücke	041 280 98 54	www.aus-holz.ch
Müller Createam AG	Rain	041 459 70 70	www.mueller-rain.ch
Mundo AG	Rothenburg	041 288 89 29	
Natur Drogerie	Rothenburg	041 280 15 49	www.naturdrogerie-moser.ch
Nertol-Reklame	Rothenburg	041 497 40 70	www.nertol.ch
Niederhäuser AG	Rothenburg	041 289 30 20	www.niederhaeuser.com
Novitherm AG	Rothenburg	041 280 87 37	
ntb Bürkli AG	Rothenburg	041 280 11 22	www.ntb-sanierung.ch
Oeko Trend GmbH	Sempach-Station	041 467 20 70	
ÖKK	Rothenburg	058 456 19 88	
ONE Traning Center AG	Rothenburg		www.one-training.ch
Ottiger Baumschule + Gartenbau	Rothenburg	041 280 83 22	www.ottiger-baumschule.ch
Ottiger Beat Gartengestaltungen	Rain	041 459 09 00	www.tollegaerten.ch
Partner Treuhand AG	Rothenburg	041 227 37 44	
Pedros Bikeshop /Cannondalestore	Rothenburg	041 252 05 05	www.pedrosbikeshop.ch
Physiotherapie Ruth Kaufmann	Rothenburg	041 280 85 45	
Physiotherapie u. Shiatsupraxis	Rothenburg	041 281 00 24	
Pirmin Jung, Ingenieur für Holzbau	Rain	041 459 70 40	www.pirminjung.ch
Pistor AG	Rothenburg	041 289 89 89	
Pius Bienz Treuhand- u. Revisionen	Kriens	041 319 48 50	www.bienz-treuhand.ch
Pius Röösli Velos Motos	Rothenburg	041 280 47 67	
Pneumatikhaus AG Luzern	Rothenburg	041 280 82 44	
Raiffeisenbank Rothenburg	Rothenburg	041 289 11 11	
René Jambé AG	Rothenburg	041 281 00 30	www.jambe.ch

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
René K. Merz & Toni Lussi	Rothenburg	041 280 90 90	
Rentenanstalt Swiss Life	Kriens	041 458 15 88	
Restaurant Kreuz	Rothenburg	041 280 52 12	www.kreuz-bertiswil.ch
Reto Eberle, Gartenbau	Rothenburg	041 282 26 24	www.reberle.ch
Rogger Sanitär Heizungen AG	Ruswil	041 544 89 43	
Roland Zemp Carreisen	Rain	041 459 02 02	www.zempcar.ch
Röösli AG Deckenbau	Rothenburg	041 288 89 00	www.akustikdecken.ch
Röösli Transporte AG	Rothenburg	041 280 47 44	
Sabag Luzern AG	Rothenburg	041 289 72 72	
Schäfer Bau GmbH	Rothenburg	041 280 12 64	www.schaefer-bau.ch
Schmid Amrhein AG	Rothenburg	041 281 23 77	www.sa47.ch
Schmid Hans Schreinerei	Rothenburg	041 280 91 40	
Schnider Metallbau GmbH	Rothenburg	041 280 49 05	
Schreinerei Josef Kramis	Rain	041 458 15 25	
Schriber AG Schreinerei	Rothenburg	041 280 25 55	www.schriberag.ch
Schürch Getränke AG	Rothenburg	041 280 25 10	
Schürch, Sägerei & Holzhandlung	Rothenburg	041 280 00 82	
slanzi malen gipsen ag	Rothenburg	041 280 19 94	www.slanzi.ch
SPAR Supermarkt	Rothenburg	041 280 77 84	www.spar.ch
Spiess, Ihr Allrounder	Rain	041 458 10 57	www.stefanspiess.ch
Starfood Cateringservice	Rothenburg	041 310 62 42	www.starfood.ch
Stocker Josef Parkett und Bodenbel.	Emmenbrücke	041 280 40 33	
Stocker Stahl AG	Rothenburg	041 288 80 80	www.stockerstahl.ch
Stutz Benno, Bäckerei-Konditorei	Rothenburg	041 280 10 33	
Süesswinkel AG Bäckerei	Rothenburg	041 280 13 25	
Tanklager Rothenburg AG	Rothenburg	041 280 36.40	
Frey + Dürger Treuhand	Rothenburg	041 289 40 40	www.frey-dueger.ch
Truvag Treuhand AG	Luzern 7	041 818 77 55	
UBS AG	Luzern		
Valiant Bank	Emmenbrücke 1	041 269 00 55	
Weibel + Sommer Elektro Telecom	Rothenburg	041 289 10 00	www.weibel-sommer.ch
Wellness Studio Aurora	Rain		
Werbegeschenke.ch AG	Emmenbrücke	041 280 14 25	www.werbegeschenke.ch
Werner Gloor + Sohn GmbH	Rothenburg	041 260 70 68	
wivisions GmbH, Grafik - Werbung	Rain	041 459 04 00	www.wivisions.ch
Wyss & Partner Bauingenieure AG	Rothenburg	041 289 30 10	www.wbing.ch
Zimmermann Andreas	Rothenburg	041 280 34 47	
Zobima AG	Rothenburg	041 280 77 38	
Zumbühl Transport + Kies AG	Rothenburg	041 289 66 66	www.zumbuehl-transport.ch
Zürich-Versicherungsgesellschaft	Emmenbrücke	041 268 80 17	

Anzeige

Landwirtschaftliches Altersheim Hermolingen

Hofladen Hermolingen

Alles Gute kommt vom Hof...

... suchen Sie ein sinnvolles Geschenk? – wir haben es!!!

Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag 14^{00}–16^{00} / Sonntag geschlossen
An den übrigen Tagen bedienen wir sie gerne. Drücken Sie einfach die Klingel neben der Ladentür.

Landwirtschaftliches Altersheim Hermolingen Stationsstrasse 40 Rothenburg 041 280 16 33 www.hermolingen.ch

ntb BÜRKLI AG

Altbau- und Schimmelsanierung

Auf Nällen 6,
6206 Neuenkirch
Tel. 041 469 60 70
www.ntb-sanierung.ch

- Schimmelpilz-Beratung
- Feuchtigkeits-Analysen
- Objekt-Analysen
- Mauer-Entfeuchtung
- Gebäude-Trockenlegung
- Sanierungsberatung

Referenzobjekte: • Gde. Künten, Gemeindehaus • Schulhaus Oberlunkhofen • Gde. Oberägeri, Lokal Spitex

Gartenarchitektur und Gartenbau

Wunschgärten
Energiegärten
Unterhalt

Reto Eberle Rothenburg 079 210 89 87 www.reberle.ch

Rain, Rain

D Gundelinger Wacht

Gundelinge i de Gmäind Räin isch vor em Sämpacher Chrieg vo de Östricher abebrönnt worde. D Lüt sind i Don-Wald gflüchtet und hend ne chlini, unuffäligi Warti iigrichtet. Eine vo dene hed deet oben immer müessen umenad luege, öb nid öppe Chrieger ume wärid. Wenn d Luft räin gsi isch, sind d Gundelinger i de Waffen uf s Fäld und hend ihri Arbet verrichtet. Sobald as aber d Wärter ne Find usgmacht hend, sind si vöre cho und hend s abgmachte Zäiche gä mit em Horni. De hend si die uf ne Kampf beräit gmacht.

So wit isch es aber nie cho. Wo d Äidgnossen z Sämpach de Find vertribe und di mäisten Östricher erschlage hend, het s au z Gundelinge Rueh gä.

AUS «AMIGS IM LUZÄRNERLAND – Sagen und Gschichte vo de äinisch hundertsibe Gmäinde», ISBN 978-3-033-02775-6, 2011, mit freundlicher Genehmigung des Autoren Luz Ämi (Josef Brun-Hool)

Anzeige

Advokatur und Notariat

Luzern & Rothenburg

merz lussi

Mitglieder des Luzerner Notarenverbandes

IHRE EXPERTEN FÜR

Gründungen und gesellschaftsrechtliche Mutationen; allgemeine Tätigkeiten als Rechtsanwälte und Notare
Erbverträge, Testamente, Eheverträge, Grundstück-Kaufverträge, Planung und Abwicklung von Erbschaften, Grundstück-Pfandmutationen, Willensvollstreckungen, Grundstück-Dienstbarkeitsverträge, Grundstück-Mietverträge

lic. iur. René K. Merz
Rechtsanwalt + Notar
Pilatusstrasse 18
Postfach 3345
6002 Luzern

T 041 210 18 80
rene.k.merz@bluewin.ch

Kanzlei Rothenburg
Bertiswilstrasse 9
Postfach 133
6023 Rothenburg
T 041 280 90 90

lic. iur. Toni Lussi
Rechtsanwalt + Notar
Fachanwalt SAV Erbrecht
Pilatusstrasse 18
6003 Luzern

T 041 210 66 00
tlussi@tlussi.com

Kanzlei Rothenburg
Bertiswilstrasse 9
Postfach 133
6023 Rothenburg
T 041 280 11 11

ONE to one in Rothenburg

one training center

Im ONE Training Center im «Walige Shopping» in Rothenburg sind Kundinnen und Kunden die Nummer 1.

ONE to ONE
Matthias Niklaus, Clubmanager ONE Rothenburg.

«Bei uns sind Sie die Nummer 1!»

Werden Sie ONE von uns, das ONE-Team Rothenburg erwartet Sie! Im Training Center im «Walige Shopping» unmittelbar bei der Ikea in Rothenburg gibt es für Kundinnen und Kunden alles, was das Fitnessherz begehrt.

One to one: Mehr als eine Philosophie

Die bestens ausgebildeten Fitnessberater des ONE-Teams unter der Leitung von Matthias Niklaus gehen auf individuelle Bedürfnisse optimal ein, damit sich die Kundinnen und Kunden zu jeder Zeit wohlfühlen. Persönliche Einführungen sind im ONE Pflicht, die permanente Betreuung während dem ganzen Jahr selbstverständlich. Im modernen ONE Training Center Rothenburg erwartet die Kunden ein umfassendes Fitnessangebot: ONE verfügt über die neuesten Kraft- und Ausdauergeräte, bietet Kunden eine grosse Vielfalt an Gruppenkursen und einen grosszügigen Wellnessbereich, der nach dem Training zum Relaxen einlädt.

Ein Ambiente zum Wohlfühlen

Die hellen und modernen Räumlichkeiten im ONE Rothenburg begeistern Kundinnen und Kunden. Ein edler Parkettboden sorgt für eine warme Atmosphäre, die Steinwände im Trainingsbereich verleihen kühlen Kontrast. Auserlesene Materialien wie Holz und knalliges Neonlicht dominieren die Garderoben- und Wellnessräumlichkeiten und runden das moderne Trainingsambiente im ONE Rothenburg ab.

Gemeinsam trainieren motiviert

In der Gruppe zu mitreissender Musik trainieren? ONE Rothenburg macht es möglich. Für jedes Alter und jeden Geschmack bietet das Training Center eine grosse Auswahl an Gruppenkursen an: Von Body-Pump, Spinning, Pilates bis hin zu Zumba, der exotischen Mischung aus Aerobic und internationalen Tänzen. Die Kursleiter garantieren professionelle Trainings für Einsteiger und Profis, wobei auch der Spass nicht zu kurz kommt.

«Power Plate»: ein effektives Ganzkörpertraining für Jung und Alt

Das Ganzkörpertrainings-Gerät «Power Plate» wird auch im ONE Rothenburg angeboten, die Benutzung ist im Preis aller ONE-Abonnemente inbegriffen.

Bei «Power Plate» stehen Kundinnen und Kunden auf einer dreidimensional vibrierenden Platte, die pro Sekunde rund 30 bis 50 intensive aber angenehme Vibrationsstösse von sich gibt. «Power Plate» ist eine innovative und sehr effektive Trainingsmethode und hat viele positive Eigenschaften: Durch eine minimale Belastung werden die Gelenke geschont, mit einem sehr geringen Trainingsaufwand werden innerhalb kurzer Zeit sichtbare Resultate erzielt.

Im Kinderparadies sind Kids gut aufgehoben

Spielerisch fit und gut aufgehoben! Die kleinen Gäste sind im ONE immer herzlich willkommen. Während die Eltern in Ruhe trainieren, toben sich ihre Kinder im Kinderparadies so richtig aus: und zwar kostenlos, ohne Voranmeldung und Altersbeschränkung. Für die umfassende Betreuung sorgen die gut ausgebildeten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. In ihren Händen sind die Kids bestens aufgehoben.

Weitere Infos unter **www.one-training.ch.**
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

«Power Plate», das innovative Trainingsgerät schont die Gelenke und bewirkt bereits mit wenig Trainingsaufwand fühlbare Resultate.

Zu unserem modernen Trainingsambiente gehören auch die Wellnessräumlichkeiten. Da können Sie verweilen und entspannen.

Während die Eltern trainieren, fühlen sich die Kleinsten im kostenlosen ONE-Kinderparadies Rothenburg pudelwohl.

Verlust der Urteilsfähigkeit

Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung erleichtern einiges

Seit dem 1. Januar 2013 ist das neue Erwachsenenschutzrecht in Kraft. Dieses stärkt das Selbstbestimmungsrecht der eigenen Vorsorge im Falle eines krankheitsbedingten Verlustes der Urteilsfähigkeit, wie z.B. infolge eines Unfalls oder einer Demenz.

Durch einen Vorsorgeauftrag kann man sicherstellen, dass der eigene Wille in persönlicher und vermögensrechtlicher Hinsicht für den Fall einer Urteilsunfähigkeit respektiert wird.

Vorsorgeauftrag

Mit einem Vorsorgeauftrag erteilt eine handlungsfähige Person einer anderen Person den Auftrag, sie im Falle der eigenen Urteilsunfähigkeit rechtsgültig zu vertreten. Die Vertretung kann umfassend gelten oder auf einzelne Angelegenheiten beschränkt werden.

Im Bereich der Personensorge werden Aufgaben in Bezug auf das persönliche Wohl des Auftraggebers und seiner Betreuung getroffen, wie beispielsweise die Unterbringung in Heimen oder das Öffnen und Bearbeiten der Post usw.

Der Auftrag betreffend Vermögenssorge beinhaltet die Verwaltung des Einkommens und Vermögens. Insbesondere bei der Führung eines Unternehmens können hier konkrete Anweisungen erteilt werden.

Die Vertretung im Rechtsverkehr ist sowohl in der Personen- als auch in der Vermögensvorsorge von Bedeutung, damit der Vorsorgeauftrag in allen rechtlichen Angelegenheiten durchgesetzt werden kann.

Wir empfehlen, sämtliche Aufgabenbereiche möglichst präzise zu umschreiben Die Errichtung eines Vorsorgeauftrages empfiehlt sich insbesondere für Unternehmer mit einer «Ein-Mann AG» und für KMU-Inhaber, um die Fortführung des Betriebes im Falle einer Urteilsunfähigkeit zu gewährleisten.

Als beauftragte Person kann eine natürliche oder juristische Person eingesetzt werden. Die beauftragte Person muss in persönlicher und fachlicher Hinsicht geeignet sein. Dem Beauftragten steht es frei, den Auftrag anzunehmen.

Der Vorsorgeauftrag ist eigenhändig zu errichten, d.h. von Hand niederzuschreiben, zu datieren und zu unterzeichnen. Alternativ kann der Vorsorgeauftrag öffentlich beurkundet werden. Analog einem Testament kann er jederzeit angepasst oder widerrufen werden. Der Hinterlegungsort kann beim Zivilstandsamt der Wohngemeinde vermerkt werden.

Patientenverfügung

Auch die Patientenverfügung ist im neuen Erwachsenenschutzgesetz geregelt. In unserem Gesellschaftsleben hat sie sich seit Jahren weit verbreitet. Welche medizinischen Massnahmen dürfen umgesetzt werden, wenn eine Person durch einen Unfall oder eine Krankheit nicht mehr selber entscheiden kann? Diese Frage wird mit einer Patientenverfügung beantwortet wodurch die Entscheidungen für die Angehörigen erleichtert werden. In einer Patientenverfügung können auch Anordnungen auf den Todesfall einfliessen (z.B. die Anordnung einer Urnenbestattung). Es empfiehlt sich, das Dokument beim Hausarzt und den bezeichneten Vertrauenspersonen aufzubewahren. Der Hinterlegungsort kann seit 2013 auch auf der Versichertenkarte eingetragen werden.

Nie zu früh, aber oft zu spät

Sie sehen, es gibt Instrumente um die eigene Vorsorge zu regeln und so die Angehörigen in einer anspruchsvollen Situation zu entlasten. Gerne unterstützen wir Sie bei der Erstellung eines für Sie passenden Vorsorgeauftrages oder der Patientenverfügung.

Urs Lüdi
Master of Law
Truvag Sursee

Anzeige

kompetent. diskret. persönlich.

Ihre Spezialisten für Finanz- und Vorsorgeplanung

Treuhand Immobilien
truvag

Roland Thürig
dipl. Treuhandexperte
dipl. Finanzplanungsexperte
dipl. Bankfachmann

Philipp Riedweg
dipl. KMU-Finanzexperte
Betriebsökonom FH
MAS Bank Management

Fritz Suter
dipl. Steuerexperte
Inhaber Gemeindeschreiber- und Notariatspatent

Georges Felder
dipl. Treuhandexperte
Inhaber Gemeindeschreiberpatent

Treuhand
- Steuern und Recht
- Rechnungswesen
- Unternehmensberatung

Immobilien
- Bewirtschaftung
- Vermarktung
- Immobilienberatung

Nutzen Sie unsere erfahrenen, leistungsfähigen Teams in Sursee, Luzern, Reiden und Willisau.

www.truvag.ch

Bürlimoos-Metzg
Partyservice
Familie Walter und
Trudy Bühlmann

Bürlimoos
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 82 65

Öffnungszeiten:
FR. 9.00-12.00 und 13.30-18.30 Uhr
SA. 9.00-12.00 und 13.30-16.00 Uhr

www.kuerbishof.ch

Treuhandbüro

Doris Keller

Stationsstrasse 6
6023 Rothenburg
Switzerland

Tel. 041 288 89 89
Fax 041 280 03 60
doris.keller@busk.ch

Seit 20 Jahren lebe ich dieses Unternehmen sucht einen Nachfolger.

Das Leben ist voller Wendungen.
Unsere Vorsorge passt sich an.

Ihre Referenz für berufliche und private Vorsorge

Markus Fähndrich
Eidg. dipl. Verkaufsleiter
Vorsorgespezialist Privat- und Unternehmenskunden

Generalagentur Luzern-Stadt
Sternmattstrasse 12b, 6002 Luzern
markus.faehndrich@swisslife.ch
Telefon 041 375 02 35

SwissLife
So fängt Zukunft an.

SCHMERZEN
BURN OUT
nebenwirkungsfrei
behandeln

MEDASIA

MEDASIA · CHRISTOPH HAEFLIGER
LINDAURING 2 · 6023 ROTHENBURG
TELEFON 041 281 21 59 · INFO@MEDASIA.CH

amstutz Obstsaft
amstutz Edelbrand
amstutz Birnendicksaft

amstutz Obstsaft
Hergestellt aus reifem Obst Ihrer Region.

amstutz Birnendicksaft
Hergestellt aus Birnensaft Ihrer Region nach dem altbewährten amstutz-Rezept.

amstutz Spirituosen
Aus vollreifen Früchten Ihrer Region. Gebrannt in der amstutz-Qualität mit neuster Brenntechnik.

amstutz ist eine Marke von SCHÜRCH GETRÄNKE ROTHENBURG

Lieferservice | Abholmarkt | Beratung | Festservice | Mosterei | Brennerei

comro 1
DIGITAL PRINT FACTORY

Wir produzieren Werbung – gross und farbig!

Bei uns finden Sie Beachflags, Roll-Banner und Counter in verschiedenen Grössen und Variationen.

Displays und Dekomöbel aus Karton, Thekendisplays, Thekensteller, Verpackungen (bedruckt / unbedruckt), Roll-Banner und ähnliche Banner-Displays, Beach-Flags, Flaggen und Fahnen, Plakate, Poster, Leuchtkastenfolien, Werbeplanen und XXL-Poster für Fassaden

ComRo Rohner AG Grossweid 5, 6026 Rain, Fon 041 349 50 70, Fax 041 349 50 71, info@comro.ch, **www.comro.ch**

saunalux
OASEN DES WOHLBEFINDENS

saunalux schweiz ag, Buzibachstrasse 6, 6023 Rothenburg
Telefon 041 420 60 77, info@saunalux.ch, www.saunalux.ch

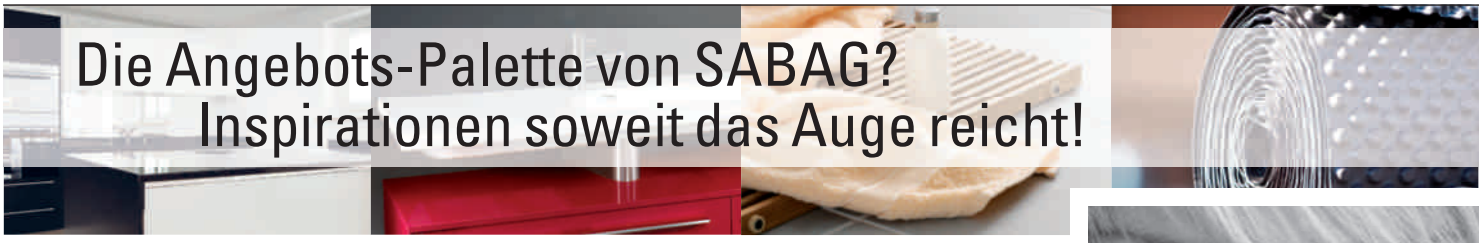
Werbung
mit mehr
Woww-Effekt!

Logos, Poster, Websites, Fotografien, usw.
Ihre Werbung aus «zwei» Händen.

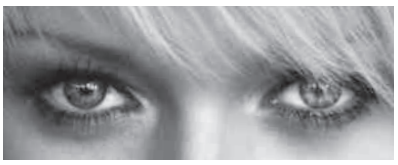
Mehr Infos? Tel. 041 459 04 00.

wivisions GmbH
Grafik · Werbung · Webdesign · Fotografie
Dorfstrasse 48 · 6026 Rain

WIVISIONS
produktive Print- & Webloesungen



Swissmade-Küchen à la carte, 1001 Bad- und Wellness-Ideen, Sabella-Badezimmermöbel in neun Linien, die Welt der Keramik in unübertroffener Design-Vielfalt und alles, was Sie von einem breit sortierten Bauhandwerkermarkt und Holz-Center erwarten: SABAG präsentiert es in Form von inspirierenden Ausstellungen mit unzähligen Gestaltungsideen, die nur darauf warten, dass sie Ihnen ins Auge fallen.



SABAG LUZERN AG
Hasenmoosstr. 15, 6023 Rothenburg, T 041 289 72 72, sabag.ch

Die gute Wahl
SABAG
Küchen Bäder Platten Baumaterial

ROLAND ZEMP
Carreisen & Kleinbusvermietung
Wir bieten Ihnen den persönlichen und flexiblen Service rund ums Reisen.

Grossweid 7
CH-6026 Rain
Tel. 041 459 02 02

Titlisstrasse 3
CH-6023 Rothenburg
Tel. 041 280 14 89

www.zempcar.ch • info@zempcar.ch

QUALITÄTS METZG QUALITÄTS

BERTISWILER METZG AG

stutz

PARTYSERVICE UND LEBENSMITTEL

6023 Rothenburg I Bertiswilstrasse 75 I 041 280 11 92
www.bertiswiler-metzg.ch I info@bertiswiler-metzg.ch

Schön regelmässig
und zuverlässig schön

beagdruck
Emmenweidstrasse 58
6021 Emmenbrücke
Telefon 041 268 68 68
www.beagdruck.ch

Ein Unternehmensbereich
der Multicolorprint AG

beagdruck
mehr als gut drucken

Weihnachts-Träumereien von Bucher

Pilatus-Spitzli
10er-Schachtel

Emmer Pflasterstei
6er-Schachtel
9er-Schachtel
12er-Schachtel

Truffes gemischt
12er-Stange

Weitere kleine und grosse Geschenke finden Sie in unseren vier Weihnachts-Boutiquen, z.B.:

- Weihnachts-Stollen
- «Wiener-W» Buttergebäck
- Festliche Desserts

Grössere Mengen bitte 14 Tage im Voraus bestellen: 041 260 34 36

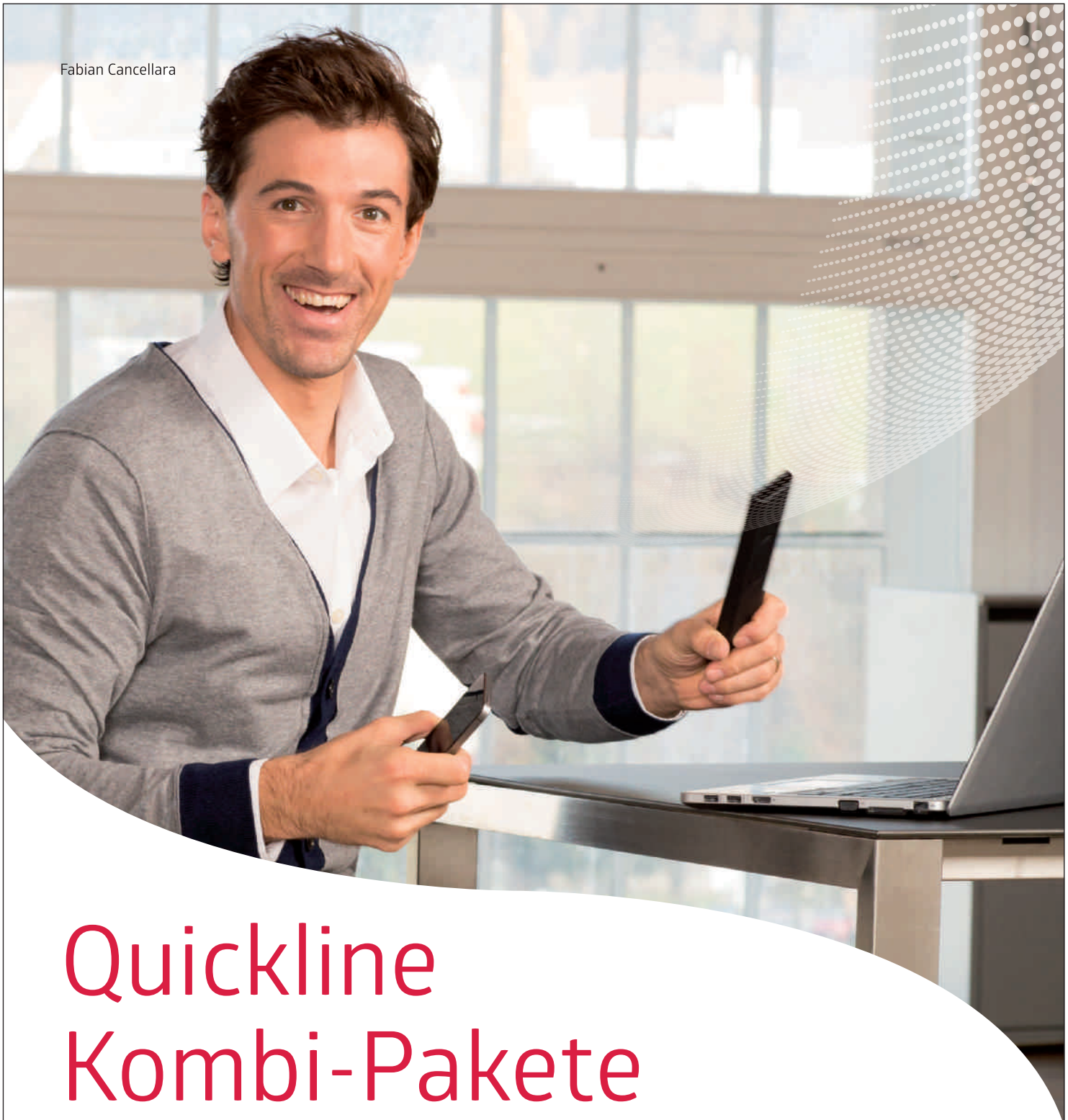
Bucher
BÄCKEREI CONFISERIE

Hauptgeschäft
Schützenmattstr. 16
6020 Emmenbrücke
041 260 34 36

Am Sonnenplatz
6020 Emmenbrücke
041 260 34 30

Staldenhöhe 25
6015 Luzern-Reussbühl
041 250 31 76

Bertiswilstrasse 26
6023 Rothenburg
041 280 06 08



Quickline Kombi-Pakete

Internet, Festnetz- und Mobil-Telefonie sowie HDTV. Die attraktive Produktpalette aus einer Hand von Ihrem lokalen Kabelnetz.

HD

Meine Entscheidung.
quickline.ch

QUICKLINE

WWZ Telekom AG